

# Holy Bible

*Aionian* Edition®

banal na Bibliya

Tagalog Unlocked Holy Bible

Gospel Primer

# Talaan ng Nilalaman

Paunang Salita

Genesis 1-4

Juan 1-21

Pahayag 1-4

66 Mga Taludtod

Gabay sa mga Mambabasa

Glossary

Mapa

Itinalaga

Mga Ilustrasyon, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. Thank you for your interest in the *Holy Bible Aionian Edition ®*, found at [AionianBible.org](https://AionianBible.org). The Aionian Bible project invites you to reconsider traditional Christian understanding. It may seem utterly ridiculous to suggest that the most well-known verse in the history of Christianity, John 3:16, was improperly translated. And it may seem preposterous to propose that a destiny of Heaven or Hell is not the complete picture. Yet have we or our forefathers ever carried ignorance and errors along for centuries in the past? We have. Even so, the Aionian Bible project does not abandon tradition or Christian heritage. We have much to learn from the belief and practice of godly men and women throughout all ages. And this booklet is a primer to the good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

*Holy Bible Aionian Edition ®*

banal na Bibliya

Tagalog Unlocked Holy Bible

Gospel Primer

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 10/1/2024

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0

Door43 World Missions Community, 2018

Formatted by Speedata Publisher 4.19.20 (Pro) on 10/8/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

# Paunang Salita

Tagalog at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eλēēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!



Kaya pinalabas ng Diyos ang lalaki mula sa hardin, at nilagay niya ang querubin sa silangan ng hardin ng Eden, at isang nagliliyab na espada na umiikot sa bawat panig, upang bantayan ang daan patungo sa puno ng buhay.

Genesis 3:24

# Genesis

**1** Noong simula nilikha ng Diyos ang langit at ang lupa. **2** Ang lupa ay walang anyo at walang laman. Ang kadiliman ay nasa ibabaw ng kalaliman. Ang Espiritu ng Diyos ay kumikilos sa ibabaw ng katubigan. **3** Sinabi ng Diyos, "Magkaroon ng liwanag" at nagkaroon ng liwanag. **4** Nakita ng Diyos na ang liwanag ay kaaya-aya. Hiniwalay niya ang liwanag mula sa kadiliman. **5** Tinawag ng Diyos ang liwanag na "araw," at ang kadiliman ay tinawag niyang "gabi". Naggabi at nag-umaga, ito ang unang araw. **6** Sinabi ng Diyos, "Magkaroon ng puwang sa pagitan ng mga tubig, at hayaang ihiwalay nito ang tubig mula sa tubig." **7** Ginawa ng Diyos ang puwang at hiniwalay niya ang tubig na nasa silong ng kalawakan mula sa tubig na nasa ibabaw ng kalawakan. At nagkagayon nga. **8** Tinawag ng Diyos ang puwang na "langit." Naggabi at nag-umaga, ito ang ikalawang araw. **9** Sinabi ng Diyos, "Hayaang ang katubigang nasa ilalim ng langit ay sama-samang magtipon sa isang lugar, at hayaang lumitaw ang tuyong lupain." At nagkagayon nga. **10** Tinawag ng Diyos ang tuyong lupain na "lupa" at ang natipong tubig ay tinawag niyang "dagat." Nakita niyang ito ay kaaya-aya. **11** Sinabi ng Diyos, "Hayaang tumubo ang halaman sa lupa: mga pananim na nagbibigay ng buto at mga namumungang punong kahoy na kung saan ang buto nito'y nasa loob ng kanyang bunga, ayon sa kanyang sariling uri." At nagkagayon nga. **12** Tinubuan ng halaman ang lupa, mga pananim na nagbibigay ng buto mula sa kanilang uri, at mga namumungang punong kahoy na taglay nito ang buto, mula sa kanilang uri. Nakita ng Diyos na ito ay kaaya-aya. **13** Naggabi at nag-umaga, ito ang ikatlong araw. **14** Sinabi ng Diyos, "Hayaang magkaroon ng mga liwanag sa langit upang ihiwalay ang araw mula sa gabi. At hayaan silang maging mga palatandaan, para sa mga panahon, para sa mga araw at sa mga taon. **15** Hayaan silang maging mga liwanag sa langit upang magbigay liwanag sa ibabaw ng mundo." At nagkagayon nga. **16** Ginawa ng Diyos ang dalawang malaking mga liwanag, ang mas malaking liwanag upang pamunuan ang araw, at ang mas malit na liwanag upang pamunuan ang gabi. Ginawa rin niya ang mga bituin. **17** Inilagay sila ng Diyos sa langit upang magbigay liwanag sa ibabaw ng mundo, **18** upang pamunuan ang buong araw at ang buong

gabi, at upang ihiwalay ang liwanag sa kadiliman. Nakita ng Diyos na ito ay kaaya-aya. **19** Naggabi at nag-umaga, ito ang ikaapat na araw. **20** Sinabi ng Diyos, "Hayaang mapuno ang katubigan ng lahat ng uri ng buhay na nilalang na ginawa ko, mapuno ang himpapawid ng mga ibong lumilipad sa ibabaw ng lupa." **21** Kaya't nilikha ng Diyos ang malalaking nilalang na naninirahan sa dagat, gayon din ang bawat buhay na nilikha ayon sa kanyang uri, mga nilalang na kumikilos at nagkukumpol sa katubigan, at bawat mga ibong may pakpak ayon sa kanyang uri. Nakita ng Diyos na ito ay kaaya-aya. **22** Pinagpala sila ng Diyos, sinasabing, "Maging mabunga kayo at magpakarami, punuin niyo ang katubigan sa mga dagat. Hayaang dumami ang mga ibon sa mundo. **23** Naggabi at nag-umaga, ito ang ikalimang araw. **24** Sinabi ng Diyos, "Hayaang magdulot ang mundo ng buhay na mga nilalang, bawat isa ayon sa kanyang sariling uri, mga hayop, mga gumagapang na bagay, at mga mababangis na hayop ng mundo, bawat isa nito ayon sa kanyang sariling uri". Nagkagayon nga. **25** Ginawa ng Diyos ang mga mababangis na hayop sa mundo ayon sa kanilang uri, ang mga hayop ayon sa kanilang mga uri, at lahat ng bagay na gumagapang sa ibabaw ng lupa ayon sa kanyang uri. Nakita niya na ito ay kaaya-aya. **26** Sinabi ng Diyos, "Gawin natin ang tao ayon sa ating wangis, ayon sa ating larawan. Hayaan silang mamahala sa isda sa dagat, sa mga ibon sa langit, sa mga hayop, sa buong mundo, at sa lahat ng gumagapang na bagay na gumagapang sa mundo. **27** Nilikha ng Diyos ang tao ayon sa kanyang sariling wangis. Ayon sa kanyang wangis nilikha niya siya. Lalaki at babae nilikha niya sila. **28** Pinagpala sila ng Diyos at sinabihan silang, "Maging mabunga kayo, at magpakarami. Punuin niyo ang mundo, at supilin ito. Maging tagapamahala kayo sa isda sa dagat, sa mga ibon sa langit, at sa lahat ng buhay na bagay na kumikilos sa ibabaw ng mundo." **29** Sinabi ng Diyos, "Tingnan niinyo, ibinigay ko sa inyo ang bawat pananim na nagbibigay ng buto na nasa ibabaw ng buong mundo, at bawat punong-kahoy kasama ang bungang may buto sa loob nito. Sila ay magiging pagkain niyo. **30** Sa bawa't hayop sa mundo, sa bawat ibon sa kalanditan, at sa lahat ng bagay na gumagapang sa ibabaw ng mundo, at sa bawat nilikhang may hinining ng buhay ibinigay ko ang bawat luntiang halaman para maging pagkain." At nagkagayon nga. **31** Nakita ng Diyos ang lahat

ng bagay na kanyang ginawa. Pagmasdan, ito ay napakabuti. Naggabi at nag-umaga, ito ang ika anim araw.

**2** Kaya't ang kalangitan at ang mundo ay natapos, at ang lahat ng buhay na mga bagay na pumuno sa kanila. **2** Sa ikapitong araw dumating ang Diyos sa pagtatapos ng gawain na kanyang ginawa, at siya ay nagpahinga sa ikapitong araw mula sa lahat niyang gawain. **3** Pinagpalang Diyos ang ikapitong araw at ginawang banal ito, dahil doon siya nagpahinga mula sa lahat ng gawain na kanyang nagawa sa kanyang paglikha. **4** to ang mga kaganapan ukol sa kalangitan at sa mundo, nang sila ay nilikha, sa araw na ginawa ni Yahweh na Diyos ang lupa at ang kalangitan. **5** Wala pang halamang bukid ang nasa mundo, at wala pang pananim ng bukid ang tumutubro, sapagkat hindi pa dinulot ni Yahweh na Diyos na umulan sa ibabaw ng mundo, at walang taong bubungkal ng lupa. **6** Pero umakyat ang hamog mula sa mundo at diniligan ang buong ibabaw ng lupa. **7** Si Yahweh na Diyos ay ginawa ang tao mula sa alabok ng lupa, at hinigahan ang mga butas ng kanyang ilong ng hininga ng buhay, at ang tao ay naging buhay na nilalang. **8** Nagtanim si Yahweh na Diyos ng isang hardin pasilangan, sa Eden, at doon niya inilagay ang taong kanyang nilikha. **9** Mula sa lupa Pinatubo ni Yahweh na Diyos

ang bawat punong kaaya-aya sa paningin at mabuti para sa pagkain. Kasama rito ang puno ng buhay na nasa gitna ng hardin, at ang puno ng kaalaman ng mabuti at masama. **10** Lumabas ang isang ilog sa Eden para diligan ang hardin. Mula roon ito ay nahati at nagging apat na ilog. **11** Ang pangalan ng unang ilog ay Pishon. Iyon ang umaagos sa buong lupain ng Havila, kung saan mayroong ginto. **12** Ang ginto sa lupang iyon ay mabuti. Mayroon ding bedelio at ang batong onise. **13** Ang pangalan ng pangalawang ilog ay Gihon. Ang isang ito ay umaagos sa buong lupain ng Cush. **14** Ang pangalan ng pangatlong ilog ay Tigris, na umaagos sa silangan ng Asshur. Ang pangapat na ilog ay ang Eufrates. **15** Kinuha ni Yahweh na Diyos ang lalaki at inilagay siya sa hardin ng Eden para sa trabahuin at alagaan ito. **16** Inutusan ni Yahweh na Diyos ang lalaki, sinasabing, "Mula sa bawat puno ng kaalaman ng mabuti at masama ay hindi sa hardin ay malaya kang makakakain. **17** Pero mula sa puno ng kaalaman ng mabuti at masama ay hindi sa hardin ay malaya kang makakakain. **18** Pero mula sa puno ng kaalaman ng mabuti at masama ay hindi

na ang lalaki ay nag-iisa. Gagawa ako ng katuwang na babagay para sa kanya." **19** Mula sa lupa ginawa ni Yahweh na Diyos ang bawat hayop sa bukid at bawat ibon sa langit. Pagkatapos dinala niya sila sa lalaki upang makita kung ano ang itatawag niya sa kanila. Anuman ang itinawag ng lalaki sa bawat buhay na nilikha, iyon ang kanyang pangalan. **20** Ang lalaki ay nagbigay ng mga pangalan para sa lahat ng mga hayop, sa lahat ng mga ibon sa langit, at sa bawat mabangis na hayop sa bukid. Pero para sa lalaki mismo ay walang nahanap na katuwang na babagay para sa kanya. **21** Dinulot ni Yahweh na Diyos na makatulog nang mahimbing ang lalaki, kaya nakatulog ang lalaki. Kumuha si Yahweh na Diyos ng isa sa kanyang mga tadyang at isinara ang laman kung saan niya kinuha ang tadyang. **22** Sa pamamagitan ng tadyang na kinuha ni Yahweh na Diyos mula sa lalaki, ginawa niya ang babae at dinala siya sa lalaki. **23** Sinabi ng lalaki, "Sa oras na ito, ito ang buto ng aking mga buto, at laman ng aking laman. Tatawagin siyang 'babae', dahil kinuha siya sa lalaki." **24** Kaya iiwan ng lalaki ang kanyang ama at ang kanyang ina, makikipag-isa siya sa kanyang asawa, at sila ay magiging isang laman. **25** Kapwa sila hubad, ang lalaki at ang kanyang asawa, pero hindi sila nahihiya.

**3** Ngayon ang ahás ay higit na tuso kaysa sa anumang ibang mabangis na hayop sa bukid na ginawa ni Yahweh na Diyos. Sinabi niya sa babae, "Talaga bang sinabi ng Diyos, 'Hindi kayo dapat kumain mula sa anumang puno ng hardin?'" **2** Sinabi ng babae sa ahás, "Maaari naming kainin ang bunga mula sa mga puno ng hardin, **3** pero tungkol sa bunga ng puno na nasa gitna ng hardin, sinabi ng Diyos, "Hindi ninyo maaaring kainin ito, ni hindi ninyo ito maaaring hawakan, o mamamatay kayo." **4** Sinabi ay ahás sa babae, "Tiyak na hindi kayo mamamatay. **5** Dahil alam ng Diyos na sa araw na kainin ninyo ito mabubuksan ang inyong mga mata, at kayo ay magiging tulad ng Diyos, na nakaalam ng mabuti at masama." **6** At nang nakita ng babae na ang puno ay mabuti para sa pagkain at kaaya-aya sa paningin, at ang puno ay kanais-nais para gawing matalino at ang puno ay hindi ay kumuhang siya ng bunga nito at kinain ito. At binigyan niya ang kanyang asawa na kasama ka maaaring kumain, sapagkat sa araw na kumain niya, at kinain niya ito. **7** Parehong nabuksan ang ka mula roon, ikaw ay tiyak na mamamatay." **18** kanilang mga mata, at nalaman nilang sila ay hubad. Pagkatapos sinabi ni Yahweh na Diyos, "Hindi mabuti Pinagsama-sama nilang tinahi ang mga dahon ng

igos at gumawa ng mga pantakip para sa kanilang at kumuha mula sa puno ng buhay at kumain nito, at mga sarili. 8 Narinig nila ang tunog ni Yahweh na mabuhay nang walang hanggan." 23 Kaya pinalabas Diyos na naglalakad sa hardin sa kalamigan ng araw, sila ni Yahweh na Diyos mula sa hardin ng Eden, kaya ang lalaki at ang kanyang asawa ay nagtago para bungkalin ang lupa kung saan siya kinuha. 24 mula sa presensya ni Yahweh na Diyos sa mga Kaya pinalabas ng Diyos ang lalaki mula sa hardin, at punong-kahoy ng hardin. 9 Tinawag ni Yahweh na nilagay niya ang querubin sa silangan ng hardin ng Diyos ang lalaki at sinabi sa kanya, "Nasaan ka?" 10 Eden, at isang nagliliyab na espada na umiikot sa Sinabi ng lalaki, "Narinig kita sa hardin, at natakor bawat panig, upang bantayan ang daan patungo sa ako, dahil ako ay hubad. Kaya itinago ko ang aking puno ng buhay.

**4** Ang lalaki ay sumiping sa kanyang asawang si Eva. Siya ay nabuntis at isinilang niya si Cain. Sinabi niya, "Nagkaroon ako ng lalaki sa tulong ni Yahweh." 2 Pagkatapos ay isinilang niya ang lalaking kapatid nitong si Abel. Naging pastol si Abel, pero si Cain ay nagbungkal ng lupa. 3 At nangyari na sa paglipas ng panahon dinala ni Cain ang ilan sa bunga ng lupa bilang handog kay Yahweh. 4 Si Abel naman ay nagdala ng ilan sa panganay ng kanyang kawan at ilan sa taba. Tinanggap ni Yahweh si Abel at ang kanyang handog, 5 pero hindi niya tinanggap si Cain at ang kanyang handog. Kaya lubhang nagalit si Cain, at sumimangot siya. 6 Sinabi ni Yahweh kay Cain, "Bakit ka nagagalit at bakit ka sumisimango? 7 Kung gagawin mo ang tama, hindi ka ba tatanggapin? Pero kung hindi mo ginagawa ang tama, ang kasalanan ay nag-aabang sa pinto at ninanais na mamahala sa iyo, subalit dapat mo itong pamunuan." 8 Kinausap ni Cain si Abel na kanyang kapatid. At nangyari na habang sila ay nasa bukid, tumindig si Cain laban sa kanyang kapatid na si Abel at pinatay niya ito. 9 Pagkatapos sinabi ni Yahweh kay Cain, "Nasaan ang iyong kapatid na si Abel?" Sinabi niya, "Hindi ko alam. Tagapangalaga ba ako ng aking kapatid?" 10 Sinabi ni Yahweh, "Ano ang ginawa mo? Tumatawag sa akin ang dugo ng iyong kapatid mula sa lupa. 11 Ngayon isinumpa ka mula sa lupa, na nagbukas ng bunganga nito upang tanggapin ang dugo ng iyong kapatid mula sa iyong kamay. 12 Kapag ikaw ay magbubungkal ng lupa, mula ngayon hindi na nito isusuko sa iyo ang kanyang lakas. Magiging palaboy at pagala-gala ka sa mundo." 13 Sinabi ni Cain kay Yahweh, "Ang parusa ko ay higit kaysa sa aking makakaya. 14 Sa katunayan, itinaboy mo ako sa araw na ito mula sa lupang ito, at ako ay itatago mula sa iyong mukha. Magiging palaboy ako at pagala-gala sa mundo, at kung sinuman ang makasusumpong sa akin ay papatayin ako." 15 Sinabi ni Yahweh sa kanya, "Kung sinuman ang papatay kay Cain, makapitong beses

siyang gagantihan.” Kaya nilagyan ni Yahweh ng palatandaan si Cain upang sinumang makasumpong sa kanya, hindi siya lulusubin ng taong iyon. **16** Kaya umalis si Cain mula sa presensya ni Yahweh at nanirahan sa lupain ng Nod, sa silangan ng Eden. **17** Sinipigan ni Cain ang kanyang asawa at nabuntis ito. Isinilang niya si Enoc. Nagtataug siya ng isang lungsod at pinangalanan niya ito sunod sa kanyang anak na si Enoc. **18** Kay Enoc isinilang si Irad. Si Irad ang naging ama ni Mehujael. Si Mehujael ang naging ama ni Metusael. Si Metusael ang naging ama ni Lamec. **19** Si Lamec ay kumuha ng dalawang asawa para sa kanyang sarili: ang pangalan ng isa ay si Ada, at ang pangalan ng isa pa ay si Zilla. **20** Isinilang ni Ada si Jabal. Siya ay ama ng lahat ng nakatira sa mga tolda na may mga alagang hayop. **21** Ang pangalan ng kanyang kapatid na lalaki ay Jubal. Siya ang ama ng lahat ng mga manunugtong ng alpa at plauta. **22** Si Zilla naman, naging anak niya si Tubal Cain, ang nagpapanday ng mga kagamitang tanso at bakal. Ang babaeng kapatid ni Tubal Cain ay si Naama. **23** Sinabi ni Lamec sa kanyang dalawang asawa, “Ada at Zilla dinggin ninyo ang aking tinig; kayong mga asawa ni Lamec, makinig kayo sa sasabihin ko. Nakapatay ako ng isang tao dahil sinugatan ako, isang binata dahil sa pananakit sa akin. **24** Kung ipaghiihiganti si Cain ng makapitong ulit, sa gayon si Lamec ay ipaghiihiganti ng pitumpu’t-pitong ulit.” **25** Si Adan ay muling sumiping sa kanyang asawa, at siya ay nagkaanak ng isa pang anak na lalaki. Tinawag niya itong Set at sinabing, “Binigyan muli ako ng Diyos ng anak na lalaki kapalit ni Abel, dahil pinatay siya ni Cain.” **26** Si Set ay nagkaroon ng anak na lalaki at tinawag niya itong Enos. Sa panahong iyon ang mga tao ay nagsimulang tumawag sa pangalan ni Yahweh.





Sinabi ni Jesus, "Ama, patawarin mo sila, sapagkat hindi nila alam ang kanilang ginagawa."

At sila ay nagsapalaran, hinati-hati ang kaniyang kasuotan.

Lucas 23:34

# Juan

**1** Sa simula pa lamang ay ang Salita, at ang Salita ay kasama ng Diyos, at ang Salita ay Diyos. **2** Itong Salitang ito ay nasa simula pa kasama ng Diyos. **3** Ang lahat nang mga bagay ay nalikha sa pamamagitan niya, at kung wala siya, ay wala kahit isang bagay ang nilikha na nalikha. **4** Sa kaniya ay buhay, at ang buhay na iyon ay liwanag sa lahat ng sangkatauhan. **5** Ang liwanag ay sumisinag sa kadiliman, at ito ay hindi napawi nang kadiliman. **6** May isang lalaki na isinugo mula sa Diyos, na ang pangalan ay Juan. **7** Dumating siya bilang isang saksi upang magpatooto tungkol sa liwanag, upang ang lahat ay maaaring maniwala sa pamamagitan niya. **8** Hindi si Juan ang liwanag, ngunit naparito upang makapagpatooto siya tungkol sa liwanag. **9** Iyon ang tunay na liwanag na dumарат ng mundo at iyon ang nagpapaliwanang sa lahat. **10** Siya ay nasa mundo, at ang mundo ay nalikha sa pamamagitan niya, at ang mundo ay hindi nakakakilala sa kaniya. **11** Dumating siya sa kaniyang sariling kababayan, at hindi siya tinanggap ng kaniyang sariling mga kababayan. **12** Ngunit sa kasing-dami nang tumanggap sa kaniya, na naniwala sa kaniyang pangalan, sa kanila niya ipinagkaloob ang karapatang maging mga anak ng Diyos, **13** ipinanganak sila hindi sa pamamagitan nang dugo, ni hindi sa pamamagitan nang kagustuhan ng laman, ni hindi sa pamamagitan nang kagustuhan ng tao, kundi sa pamamagitan ng Diyos. **14** Ngayon ang Salita ay naging laman at namuhay na kasama namin. Nakita namin ang kaniyang kaluwalhatian, kaluwalhatiang katulad ng nasa nag-iisang natatanging katauhan na naparito mula sa Ama, punong-puno ng biyaya at katotohanan. **15** Pinatotohanan ni Juan ang tungkol sa kaniya at sumigaw na nagsasabi, "Siyang sinabi ko sa inyo, 'Ang darating kasunod ko ay mas higit sa akin, sapagkat siya ay nauna sa akin.'" **16** Sapagkat mula sa kaniyang kapuspusan tayong lahat ay nakatanggap ng sunod-sunod na libreng kaloob. **17** Sapagkat ang kautusan ay ibinigay sa pamamagitan ni Moises. Biyaya at katotohanan ay dumating sa pamamagitan ni Jesu-Cristo. **18** Kailanman, walang tao ang nakakita sa Diyos. Ang isa at nag-iisang katauhan, na mismo ay Diyos, na siyang nasa dibdib ng Ama, nagawa niya siyang maipakilala. **19** Ngayon ito ang patooto ni Juan nang ang mga Judio ay nagpadala sa kaniya ng mga pari at mga Levita mula sa Jerusalem para

tanungin siyang, "Sino ka?" **20** Malaya niyang inilahad, at hindi ikinaila, ngunit tumugon, "Hindi ako ang Cristo." **21** Kaya siya ay tinanong nila, "Ano ka kung gayon? Ikaw ba si Elias?" Sabi niya, "Hindi ako." Sabi nila, "Ikaw ba ang propeta?" Sumagot siya, "Hindi." **22** Pagkatapos ay sinabi nila sa kaniya, "Sino ka, upang may maibigay kaming sagot sa mga nagsugo sa amin? Ano ang masasabi mo tungkol sa iyong sarili?" **23** Sinabi niya, "Ako ang boses ng isang sumisigaw sa ilang: 'Gawin ninyong tuwid ang daraanan ng Panginoon,' gaya nang sinabi ni Isaías na propeta." **24** Ngayong mayroong mga isinugo duon mula sa mga Pariseo. Tinanong nila siya at sinabi sa kaniya, **25** "Kung ganoon bakit ka nagbabautismo kung hindi ikaw ang Cristo, ni hindi si Elias, ni hindi ang propeta?" **26** Tumugon si Juan sa kanila sinasabi, "Nagbabautismo ako ng tubig. Subalit, sa kalagitnaan ninyo ay nakatayo ang isang hindi ninyo nakikilala. **27** Siya ang darating kasunod ko. Hindi ako karapat-dapat na magtanggal ng tali ng kaniyang sandalyas." **28** Ang mga bagay na ito ay nangyari sa Bethania sa kabilang ibayo nang Jordan, kung saan si Juan ay nagbabautismo. **29** Sa sumunod na araw nakita ni Juan na paparating si Jesus sa kaniya at sinabi, "Tingnan ninyo, ayun ang kordero ng Diyos na siyang nag-aalis nang mga kasalanan ng mundo! **30** Siya ang sinabi ko sa inyo na, 'Ang darating kasunod ko ay mas higit sa akin, sapagkat siya ay nauna sa akin.' **31** Hindi ko siya nakilala, ngunit ito ay nangyari upang maihayag siya sa Israel na siyang dahilan na ako ay nagbabautismo ng tubig." **32** Nagpatooto si Juan, "Nakita ko ang Espiritu na bumababa mula sa langit tulad ng isang kalapati, at ito ay nanatili sa kaniya. **33** Hindi ko siya nakilala, ngunit ang sabi sa akin ng nagsugo sa akin na magbautismo sa tubig, 'Kung kanino mo makikita ang Espiritu na bumababa at nananatili, siya ang magbabautismo ng Banal na Espiritu.' **34** Pareho kong nakita at napatotohanan na ito ang Anak ng Diyos. **35** Muli, sa sumunod na araw, habang si Juan ay nakatayong kasama ang dalawang alagad **36** nakita nila si Jesus na naglalakad sa malapit, at sinabi ni Juan, "Tingnan ninyo, ayun ang Kordero ng Diyos!" **37** Narinig ng dalawang alagad na sinabi ni Juan ito, at sila ay sumunod kay Jesus. **38** At si Jesus ay lumington at nakita silang sumusunod at sinabi sa kanila, "Anung nais ninyo?" Sumagot sila, "Rabi (na ang ibig sabihin ay 'Guro'), saan ka nakatira?" **39** Sinabi niya sa kanila, "Halikayo

at tingnan." At sila ay pumaroon at nakita kung saan ay naglalaman ng may dalawa hanggang tatlong siya nakatira; sila ay tumira kasama niya sa araw na metres. **7** Sinabi ni Jesus sa kanila, "Punuin ninyo iyon sapagkat noon ay halos mag-aalas kuwatro na. ang banga ng tubig." Kaya pinuno nila ang mga ito **40** Isa sa dalawang nakarinig na nagsalita si Juan hanggang labi. **8** Pagkatapos ay sinabi niya sa mga at pagkatapos sumunod kay Jesus ay si Andres na lingkod, "Kumuha kayo ng kaunti at ibigay sa punong kapatid ni Simon Pedro. **41** Una niyang nakita ang tagapag-silbi." Kaya ginawa nga nila. **9** Tinikman kaniyang sariling kapatid na si Simon at sinabi sa ng punong tagapag-silbi ang tubig na naging alak, kaniya, "Nakita na namin ang Mesias," (na sinalin ngunit hindi niya alam kung saan ito nanggaling na, 'ang Cristo'). **42** Dinala niya siya kay Jesus. Si (ngunit alam ito ng mga lingkod na kumuha ng tubig). Jesus ay turningin sa kaniya at sinabi, "Ikaw si Simon Pagkatapos ay tinawag niya ang lalaking bagong anak ni Juan. Ikaw ay tatawaging Cepas" (na ang ibig kasal **10** at sinabi sa kaniya, "Ang unang hinahain ng sabihin ay 'Pedro'). **43** Kinabukasan, nang si Jesus bawa't isa ay ang mainam na alak at pagkatapos ay ay nais na umalis para pumunta sa Galilea, nakita ang murang alak kapag ang mga tao ay lasing na. nya si Felipe at sinabi sa kaniya, "Sumunod ka sa Ngunit itinira mo ang napakainam na alak hanggang akin." **44** Ngayon si Felipe ay galing sa Bethsaida, ngayon." **11** Ang himalang ito sa Cana ng Galilea ay ang lungsod nila Andres at Pedro. **45** Natagpuan ni ang simula ng mga mahimalang tanda na ginawa Felipe si Nathanael at sinabi sa kaniya, "Ang siyang ni Jesus, ipinapahayag ang kaniyang kaluwalhatian, naisulat sa kaustusan ni Moises at ng mga propeta - kaya ang mga alagad ay nananampalataya sa kaniya. ay nakita namin, si Jesus na taga-Nazaret na anak **12** Pagkatapos nito, si Jesus, ang kaniyang ina, ang ni Jose." **46** Sinabi ni Nathanael, "Maaari bang may kaniyang mga kapatid, at ang kaniyang mga alagad magandang bagay na magmula sa Nazaret?" Sinabi ay pumunta pababa ng Capernaum, at duon nanatili ni Felipe sa kaniya, "Halika at tingnan mo." **47** Nakita sila ng mga ilang araw. **13** Ngayon malapit na ang ni Jesus na palapit si Nataniel sa kaniya at sinabi ang Paskwa ng mga Judio, kaya si Jesus ay umakyat sa tungkol sa kaniya, "Tingnan ninyo, isa ngang tunay na Jerusalem. **14** Natagpuan niya sa templo ang mga Israelita, na walang panlilinlang." **48** Sinabi sa kaniya nagbebenta ng mga baka, tupa at mga kalapati. Ang ni Nataniel, "Papaano mo ako nakikilala?" Sumagot si mga tagapagpalit ng pera ay naroroon din at nakaupo. Jesus at sinabi sa kaniya, "Bago ka tawagin ni Felipe, **15** Kaya gumawa siya nang isang panghagupit na nang nasa ilalim ka ng puno ng igos, nakita na kita." Lubid at pinaalis silang lahat palabas ng templo, pati **49** Sumagot si Nathanael, "Rabi, ikaw ang Anak ng na ang mga tupa at baka. Itinapon niya ang pera Diyo! Ikaw ang Hari ng Israel!" **50** Sumagot si Jesus ng tagapagpalit ng salapi at itinaob ang kanilang at sinabi sa kaniya, "Dahil ba sa sinabi ko sa iyo, mga mesa. **16** Sinabi niya sa mga taga-benta nang 'Nakita kita sa ilalim ng puno ng igos', naniniwala ka kalapati, "Alisin ninyo rito ang mga bagay na ito. na? Makakakita ka ng mga bagay na mas higit pa Tigilan ninyong gawing palengke ang tahanan ng kaysa dito." **51** Sinabi ni Jesus, "Totoo, totoo itong sinasabi ko sa iyo, makikita mong magbukas ang mga kalangitan, at ang mga anghel ng Diyo ay umaakyat at bumababa sa kinaroroongan ng Anak ng Tao."

**2** Matapos ang tatlong araw, may kasalan sa Cana ng Galilea, at ang ina ni Jesus ay naroon. **2** Si Jesus at ang kaniyang mga alagad ay naanyayahan sa kasalan. **3** Nang maubos ang alak, sinabi ng ina ni Jesus sa kaniya, "Wala silang alak." **4** Sumagot si Jesus, "Babae, ano ang kinalaman niyan sa akin? Ang oras ko ay hindi pa dumarating." **5** Sinabi nang kaniyang ina sa mga lingkod, "Anumang sabihin niya sa inyo, gawin ninyo." **6** Ngayon mayroon doong anim na mga banga ng tubig na ginagamit sa seremonya ng paghuhugas ng mga Judio, na ang bawa't isa

ay naglalaman ng may dalawa hanggang tatlong siya nakatira; sila ay tumira kasama niya sa araw na metres. **7** Sinabi ni Jesus sa kanila, "Punuin ninyo iyon sapagkat noon ay halos mag-aalas kuwatro na. ang banga ng tubig." Kaya pinuno nila ang mga ito **40** Isa sa dalawang nakarinig na nagsalita si Juan hanggang labi. **8** Pagkatapos ay sinabi niya sa mga at pagkatapos sumunod kay Jesus ay si Andres na lingkod, "Kumuha kayo ng kaunti at ibigay sa punong kapatid ni Simon Pedro. **41** Una niyang nakita ang tagapag-silbi." Kaya ginawa nga nila. **9** Tinikman kaniyang sariling kapatid na si Simon at sinabi sa ng punong tagapag-silbi ang tubig na naging alak, kaniya, "Nakita na namin ang Mesias," (na sinalin ngunit hindi niya alam kung saan ito nanggaling na, 'ang Cristo'). **42** Dinala niya siya kay Jesus. Si (ngunit alam ito ng mga lingkod na kumuha ng tubig). Jesus ay turningin sa kaniya at sinabi, "Ikaw si Simon Pagkatapos ay tinawag niya ang lalaking bagong anak ni Juan. Ikaw ay tatawaging Cepas" (na ang ibig kasal **10** at sinabi sa kaniya, "Ang unang hinahain ng sabihin ay 'Pedro'). **43** Kinabukasan, nang si Jesus bawa't isa ay ang mainam na alak at pagkatapos ay ay nais na umalis para pumunta sa Galilea, nakita ang murang alak kapag ang mga tao ay lasing na. nya si Felipe at sinabi sa kaniya, "Sumunod ka sa Ngunit itinira mo ang napakainam na alak hanggang akin." **44** Ngayon si Felipe ay galing sa Bethsaida, ngayon." **11** Ang himalang ito sa Cana ng Galilea ay ang lungsod nila Andres at Pedro. **45** Natagpuan ni ang simula ng mga mahimalang tanda na ginawa Felipe si Nathanael at sinabi sa kaniya, "Ang siyang ni Jesus, ipinapahayag ang kaniyang kaluwalhatian, naisulat sa kaustusan ni Moises at ng mga propeta - kaya ang mga alagad ay nananampalataya sa kaniya. ay nakita namin, si Jesus na taga-Nazaret na anak **12** Pagkatapos nito, si Jesus, ang kaniyang ina, ang ni Jose." **46** Sinabi ni Nathanael, "Maaari bang may kaniyang mga kapatid, at ang kaniyang mga alagad magandang bagay na magmula sa Nazaret?" Sinabi ay pumunta pababa ng Capernaum, at duon nanatili ni Felipe sa kaniya, "Halika at tingnan mo." **47** Nakita sila ng mga ilang araw. **13** Ngayon malapit na ang ni Jesus na palapit si Nataniel sa kaniya at sinabi ang Paskwa ng mga Judio, kaya si Jesus ay umakyat sa tungkol sa kaniya, "Tingnan ninyo, isa ngang tunay na Jerusalem. **14** Natagpuan niya sa templo ang mga Israelita, na walang panlilinlang." **48** Sinabi sa kaniya nagbebenta ng mga baka, tupa at mga kalapati. Ang ni Nataniel, "Papaano mo ako nakikilala?" Sumagot si mga tagapagpalit ng pera ay naroroon din at nakaupo. Jesus at sinabi sa kaniya, "Bago ka tawagin ni Felipe, **15** Kaya gumawa siya nang isang panghagupit na nang nasa ilalim ka ng puno ng igos, nakita na kita." Lubid at pinaalis silang lahat palabas ng templo, pati **49** Sumagot si Nathanael, "Rabi, ikaw ang Anak ng na ang mga tupa at baka. Itinapon niya ang pera Diyo! Ikaw ang Hari ng Israel!" **50** Sumagot si Jesus ng tagapagpalit ng salapi at itinaob ang kanilang at sinabi sa kaniya, "Dahil ba sa sinabi ko sa iyo, mga mesa. **16** Sinabi niya sa mga taga-benta nang 'Nakita kita sa ilalim ng puno ng igos', naniniwala ka kalapati, "Alisin ninyo rito ang mga bagay na ito. na? Makakakita ka ng mga bagay na mas higit pa Tigilan ninyong gawing palengke ang tahanan ng kaysa dito." **51** Sinabi ni Jesus, "Totoo, totoo itong sinasabi ko sa iyo, makikita mong magbukas ang mga kalangitan, at ang mga anghel ng Diyo ay umaakyat at bumababa sa kinaroroongan ng Anak ng Tao."

**2** Matapos ang tatlong araw, may kasalan sa Cana ng Galilea, at ang ina ni Jesus ay naroon. **2** Si Jesus at ang kaniyang mga alagad ay naanyayahan sa kasalan. **3** Nang maubos ang alak, sinabi ng ina ni Jesus sa kaniya, "Wala silang alak." **4** Sumagot si Jesus, "Babae, ano ang kinalaman niyan sa akin? Ang oras ko ay hindi pa dumarating." **5** Sinabi nang kaniyang ina sa mga lingkod, "Anumang sabihin niya sa inyo, gawin ninyo." **6** Ngayon mayroon doong anim na mga banga ng tubig na ginagamit sa seremonya ng paghuhugas ng mga Judio, na ang bawa't isa

ni Jesus. **23** Ngayon nang siya ay nasa Jerusalem, habang pista ng Paskwa, marami ang naniwala sa kaniyang pangalan, nang nakita nila ang ginawa niyang mapaghimalang tanda. **24** Ngunit walang tiwala si Jesus sa kanila dahil kilala niya lahat ng sangkatauhan. **25** Hindi niya kailangan ang sinuman para magpatooto sa kaniya tungkol sa kung ano ang klase ng mga tao, sapagkat alam niya kung anong nasa sa kanila.

(aiōnios g166) **16** Dahil labis na inibig ng Diyos ang sangkatauhan, ibinigay niya ang kaniyang natatangi at nag-iisang Anak upang ang sinumang manalig sa kaniya ay hindi mamatay ngunit magkakaroon ng buhay na walang hanggan. (aiōnios g166) **17** Dahil hindi isinugo ng Diyos ang kaniyang Anak sa mundo para parusahan ang sangkatauhan, ngunit para ang mundo ay marapat na maligtas sa pamamagitan niya.

**18** Ang nananampalataya sa kaniya ay hindi mahatulan. Ang hindi nananampalataya ay nahatulan na dahil hindi siya nananampalataya sa pangalan ng natatanging Anak ng Diyos. **19** Ito ang dahilan sa paghahatol, na ang ilaw ay dumating sa mundo, at minahal ng mga tao ang dilim kaysa ang liwanag dahil masama ang kanilang mga naging gawa. **20** Dahil ang sinuman na gumagawa ng masama ay galit sa liwanag at hindi lumalapit sa ilaw upang ang kaniyang mga gawa ay hindi malantad. **21** Subalit ang gumagawa ng katotohanan ay lumalapit sa liwanag upang ang kaniyang mga gawa ay malinaw na makita at ang mga iyon ay naganap dahil sa pagsunod sa Diyos.” **22** Pagkatapos nito, si Jesus at ang kaniyang mga alagad ay pumunta sa lupain ng Judea. Doon siya ay naglalaan ng panahon kasama nila at nagbabautismo. **23** Ngayon si Juan din ay nagbabautismo sa Enon malapit sa Salim dahil higit na marami ang tubig doon. Lumalapit sa kaniya ang mga tao at sila ay nababautismuhan, **24** dahil hindi pa naipatapon sa bilangguan si Juan. **25** Pagkatapos ay may lumitaw na alitan sa pagitan ng ilang alagad ni Juan at sa isang Judio tungkol sa seremonya ng paghuhugas. **26** Pumunta sila kay Juan, at sinabi nila sa kanya “Rabi, yung kasama mo sa ibayo ng ilog Jordan, na iyong pinatotohanan, tingnan mo, nagbabautismo siya at pumupunta ang lahat sa kaniya.” **27** Sumagot si Juan, “Walang anumang bagay ang tatanggapin ng isang tao maliban na lamang kung ito ay ibinigay sa kaniya mula sa langit. **28** Kayo mismo ang makapagpapatunay na sinabi ko, ‘Hindi ako ang Cristo’ sa halip sinabi ko, ‘Isinugo ako bago pa siya.’ **29** Ang kasama ng ikakasal na babae ay ang ikakasal na lalaki. Ngayon ang kaibigan ng ikakasal na lalaki, na siyang nakatayo at nakikinig, ay labis ang tuwa dahil sa tinig ng ikakasal na lalaki. Ito ngang aking kagalakan ay naging ganap. **30** Siya ay dapat maitaas, subalit ako ay dapat maibaba. **31** Ang mula sa kaitaasan ay nakatataas sa lahat. Ang taga lupa ay nagmula sa lupa at nagsasalita ng mga bagay

**3** Ngayon mayroon isang Pariseo na nagngangalang Nicodemo, kasapi ng Konseho ng Judio. **2** Pumunta ang taong ito kay Jesus nang bandang gabi, at sinabi niya “Rabi, alam namin ikaw ay isang guru galing sa Diyos dahil walang sinumang makagagawa ng mga tandang ito na ginawa mo maliban na nasa kaniya ang Diyos.” **3** Sumagot si Jesus sa kanya, “Tunay nga, maliban kung isilang muli ang isang tao hindi niya makikita ang kaharian ng Diyos.” **4** Sinabi ni Nicodemo sa kaniya, “Paano ipapanganak ang isang tao kung siya ay matanda na? Hindi na siya pwedeng pumasok sa pangalawang pagkakataon sa sinapupunan ng kaniyang ina at ipanganak, kaya ba niya?” **5** Sumagot si Jesus, “Tunay nga, maliban kung ipinanganak ang isang tao sa tubig at sa Espiritu, hindi siya makakapasok sa kaharian ng Diyos. **6** Iyong ipanganak sa laman ay laman, at iyong ipanganak sa Espiritu ay espiritu. **7** Huwag kayong mamangha na sinabi ko sa inyo, ‘Dapat kayong ipanganak muli.’ **8** Umihip ang hangin kung saan niya gusto. Naririnig ninyo ang huni nito, ngunit hindi ninyo alam kung saan ito nagmula o kung saan ito pupunta. Gayon din naman ang sinumang isilang sa Espiritu.” **9** Sumagot si Nicodemo, sinasabi, “Paano mangyayari ang mga bagay na ito?” **10** Sinagot siya ni Jesus, “Ikaw ba ay guru ng Israel, at hindi mo naiintindihan ang mga bagay na ito? **11** Tunay nga, sinasabi namin iyong alam namin, at pinatotohanan iyong nakita namin. Subalit kayong mga tao, hindi ninyo tinatanggap ang aming patotoo. **12** Kung sinabi ko sa iyo ang tungkol sa mga bagay na makalupa at hindi ka naniwala, paano ka maniniwala kung sasabihin ko sa iyo ang mga bagay na makalangit? **13** Walang sinumang umakyat sa langit maliban ang bumaba mula sa langit, ang Anak ng Tao. **14** Tulad ng pagtaas ni Moises ng ahás sa ilang, gayon din naman ang Anak ng Tao ay kailangang maitaas, **15** upang ang lahat ng mananampalataya sa kaniya ay magkaroon ng buhay na walang hanggan.

na makalupa. Ang mula sa langit ay nakatataas sa lahat. **32** Nagpapatooto siya kung ano ang kaniyang nakita at narinig, ngunit walang taong tumatanggap sa kaniyang patotoo. **33** Ang tumanggap sa kaniyang patotoo ay pinatunayan na totoo ang Diyos. **34** Dahil ang sinumang ipinadala ng Diyos ay ipinapahayag ang mga salita ng Diyos. Dahil hindi niya ibinigay ang Espiritu sa pamamagitan ng sukat. **35** Mahal ng Ama ang Anak at ibinigay niya ang lahat sa kaniyang mga kamay. **36** Ang nananampalataya sa Anak ay may buhay na walang hanggan, ngunit ang sinumang hindi sumusunod sa Anak ay hindi makakakita ng buhay, kundi mananatili ang poot ng Diyos sa kaniya.” (aiōnios g166)

sa kaniya ay hindi kailan man muling mauuhaw. Sa halip, ang tubig na ibibigay ko sa kaniya ay magiging bukal ng tubig na magdudulot sa kaniya ng buhay na walang hanggan.” (aiōn g165, aiōnios g166) **15** Ang sabi ng babae sa kaniya, “Gino, bigyan mo ako ng tubig na ito para hindi na ako mauuhaw at hindi na pumunta dito para umigib ng tubig.” **16** Ang sabi ni Jesus sa kaniya, “Umuwi ka, tawagin mo ang iyong asawa, at bumalik ka dito.” **17** Sumagot ang babae, sinasabi sa kanya, “Wala akong asawa.” Sumagot si Jesus, “Mabuti ang pagkasabi mo, ‘wala akong asawa,’ **18** dahil nagkaroon ka na ng limang asawa at ang kinakasama mo ngayon ay hindi mo asawa.

Sa gayon mabuti ang pagkasabi mo.” **19** Ang sabi ng babae sa kaniya, “Gino, nakikita kong ikaw ay isang propeta. **20** Dito sa bundok na ito sumamba ang aming mga ninuno, ngunit iyong sinasabi na itong Jerusalem ay ang lugar kung saan ang mga tao ay dapat sumamba.” **21** Sumagot si Jesus sa kaniya, “Babae, maniwala ka sa akin, darating ang oras na sasambahin ninyo ang Ama ni sa bundok na ito o sa Jerusalem. **22** Sinasamba ninyo ang hindi ninyo nalalaman. Alam namin ang aming sinasamba, sapagkat ang kalgitasan ay nagmula sa mga Judio.

**23** Subalit darating ang oras, at narito na nga, na ang mga tunay na sumasamba ay sasambahin ang Ama sa espiritu at katotohanan, dahil ang Ama ay naghahanap ng mga ganoong tao na sasamba sa kaniya. **24** Ang Diyos ay isang Espiritu, at ang mga taong sasamba sa kaniya ay dapat sumamba sa espiritu at katotohanan.” **25** At sinabi ng babae sa kaniya, “Alam ko na ang Mesias ay darating (ang tinatawag na Cristo). Kapag dumating siya, ihahayag niya ang lahat ng bagay sa amin.” **26** Sinabi ni Jesus sa kaniya, “Ako, na nagsasalita sa iyo, ay siya nga.” **27** At sa sandaling iyon bumalik ang kaniyang mga alagad. Ngayon sila ay nagtataka bakit siya nakikipag-usap sa isang babae. Ngunit walang isa man ang nagsabi, “Ano ang iyong gusto?” o “Bakit ka nakikipag-usap sa kanya?” **28** Kaya iniwan ng babae ang kaniyang sisidlan ng tubig. Bumalik sa bayan, at sinabi sa mga tao, **29** “Halikayo tingnan niyo ang lalaking nagsabi sa akin ng lahat ng aking ginawa. Hindi maaaring maging siya ang Cristo, maaari kaya?” **30** Nagsilabasan sila sa bayan, at nagpunta sa kaniya. **31** Samantala hinihimuk siya ng mga alagad, sinasabi, “Rabi, kumain ka.”

**32** Ngunit sinabi niya sa kanila, “Mayroon akong

#### **4** Ngayon, nang malaman ni Jesus na narinig

na ng mga Pariseo na siya ay humihirang at nagbabautismo ng mas maraming alagad kaysa kay Juan **2** (bagama't hindi si Jesus mismo ang nagbabautismo kundi ang kaniyang mga alagad), **3** iniwan niya ang Judea at lumisan papuntang Galilea. **4** Ngayo'y kinakailangan niyang dumaan ng Samaria. **5** Kaya dumating siya sa isang bayan ng Samarya na tinawag na Sicar, malapit sa isang lagay ng lupa na ibinigay ni Jacob sa kaniyang anak na si Jose. **6** Naroon ang balon ni Jacob. Napagod si Jesus sa kaniyang paglalakbay, at siya ay umupo sa may balon. Ito ay magtatanghaling tapat. **7** Isang Samaritana ang dumating upang mag-igib ng tubig, at sinabi ni Jesus sa kaniya, “Bigyan mo ako ng konting tubig na maiinom.” **8** Dahil ang kaniyang mga alagad ay umalis papuntang bayan upang bumili ng pagkain. **9** Pagkatapos ay sinabi ng Samaritana sa kaniya, “Paanong ikaw, na isang Judio, ay humihingi sa akin, na isang Samaritana, ng maiinom?” Dahil ang mga Judio ay hindi nakikitungo sa mga Samaritano. **10** Sinagot siya ni Jesus, “Kung batid mo ang kaloob ng Diyos, at kung sino itong nagsasabi sa iyong, ‘Bigyan mo ako ng inumin,’ ikaw sana ang hihingi sa kaniya, at ibibigay niya sa iyo ang tubig na buhay.” **11** Sumagot ang babae, “Gino, wala kang panalok, at malalim ang balon. Saan kayo kukuha ng tubig na buhay? **12** Hindi ka higit na dakila kaysa aming amang si Jacob, di ba, na nagbigay sa amin ng balon, at uminom siya mula dito, gayun din ang kaniyang mga anak at kaniyang mga baka?” **13** Sumagot si Jesus, “Ang bawat iinom ng kaunting tubig na ito ay muling mauuhaw, **14** ngunit ang sinumang uminom ng kaunting tubig na ibibigay ko

pagkaing kakanin na hindi niyo nalalaman." 33 Kaya pinuno sa kaniya, "Ginoo, halina't sumama ka na sinabi ng mga alagad sa isa't-isa, "Wala namang bago mamatay ang aking anak." 50 Sinabi ni Jesus nagdala sa kaniya ng anumang kakainin, mayroon ba?" 34 Sinabi ni Jesus sa kanila, "Ang aking pagkain ay ang gawin ang kalooban ng siyang nagpadala sa akin, at para tapusin ang kaniyang gawa. 35 Hindi ba sinasabi ninyo, 'Mayroon pang apat na buwan at pagkatapos darating ang anihan'? Sinasabi ko sa inyo, tingnan ninyo at pagmasdan ang mga kabukiran, dahil ang mga iyon ay hinog na upang anihin! 36 Ang nag-aani ay tatanggap ng bayad at nagtitipon ng bunga para sa buhay na walang hanggan, upang ang nagtatanim at ang umaanii ay maaaring magkasamang magdiwang. (aiōnios g166) 37 Dahil dito totoo ang kasabihan 'Isa ang nagtatanim, at iba ang nag-aani.' 38 isinugo ko kayo upang anihin iyong hindi kayo ang nagpagal. Iba ang nagpagal at kayo mismo ay napabilang sa kanilang pagpapagal." 39 Marami sa mga Samaritano sa lunsod na yun ang nananampalataya sa kaniya dahil sa ulat ng babae na nagpapatooto, "Sinabi niya sa akin ang lahat ng aking nagawa." 40 Nang dumating ang mga Samaritano sa kaniya, nagsumamo sa kaniya na manatili sa kanila, at siya ay nanatili doon ng dalawang araw. 41 At marami pa ang nananampalataya dahil sa kaniyang salita. 42 Sinasabi nila sa babae, "Kami ay naniwala, hindi lamang dahil sa iyong mga salita, sapagkat napakinggan namin siya sa aming sarili, at alam namin na tunay ngang siya ang tagapaglitgas ng mundo." 43 Pagkalipas ng dalawang araw na iyon, lumisan siya mula roon patungong Galilea. 44 Dahil si Jesus mismo ang nagpahayag na ang isang propeta ay walang karanganan sa kaniyang sarilying bansa. 45 Nang dumating siya sa Galilea, malugod na tinanggap siya ng mga taga Galilea. Nakita nila ang lahat ng mga bagay na kaniyang ginawa sa Jerusalem at sa kapistahan, dahil sila din ay nagpunta sa kapistahan. 46 Ngayon dumating muli siya sa Cana na nasa Galilea, sa lugar na ginawa niyang alak ang tubig. Mayroong isang maharlikang pinuno na ang anak na lalaking nasa Capernaum ay may sakit. 47 Nang marinig niya na si Jesus ay dumating sa Galilea mula Judea, pumunta siya kay Jesus at nagsumamo siya upang lumusong at pagalingin ang kaniyang anak, na nasa bingit ng kamatayan. 48 At sinabi ni Jesus sa kaniya, "Maliban na inyong makita ang mga tanda at mga kahanga-hangang mga gawa, hindi kayo maniniwala." 49 Sinabi ng

sa kaniya, "Humayo ka, mabubuhay ang iyong anak." 50 Sinabi ni Jesus sa kanila, "Ang lalaki ay naniwala sa salita na sinabi ni Jesus sa kaniya, at tumuloy sa kaniyang landas. 51 Habang siya ay bumababa, sinalubong siya ng kaniyang mga lingkod, nagsasabing buhay ang kaniyang anak. 52 Kaya nagtanong siya sa kanila kung anong oras siya nagsimulang gumaling. Sumagot sila sa kaniya, "Kahapon ng ala una ay nawala ang kaniyang lagnat." 53 At napagtanto ng ama na iyon din ang oras nang binanggit ni Jesus sa kaniya, "Mabubuhay ang iyong anak." Kaya siya mismo at ang kaniyang buong sambahayan ay nanampalataya. 54 Ito ang pangalawang tanda na ginawa ni Jesus mula nang umalis siya sa Judea patungong Galilea.

**5** Pagkatapos nito mayroong isang kapistahan ang mga Judio, at si Jesus ay umakyat pa Jerusalem. 2 Ngayon, mayroon sa Jerusalem, sa may tarangkahang tupa, isang palanguyan na tinatawag sa Hebreo na Bethzata. Ito ay mayroong limang mga portico na may bubungan. 3 Maraming bilang ng mga tao na may sakit, bulag, pilay, o lumpo ang mga nakahiga sa mga portico na ito. 4 (naghihintay sa paggalaw ng tubig) 5 Nandoon ang isang lalaki na tatlumpu't walong taon ng lumpo. 6 Nang makita siya ni Jesus na nakahiga doon, at napag-alaman niyang matagal na siya nandoon, sinabi niya sa kaniya, "Ibig mo bang gumaling?" 7 Sumagot ang lalaking may sakit, "Ginoo, wala akong sinumang magdadala sa akin sa palanguyan kapag napukaw ang tubig. Kapag aking sinusubukan, mayroong nauuna sa akin." 8 Sinabi ni Jesus sa kaniya, "Bumangon ka, kunin mo ang iyong banig, at lumakad ka." 9 Agad-agad gumaling ang lalaki, binuhat ang kaniyang higaan at lumakad. Ngayon ang araw na iyon ay Araw ng Pamamahinga. 10 Kaya sinabihan ng mga Judio sa kaniyang pinagaling, "Ito ang Araw ng Pamamahinga, at hindi ka pinapayagang magbuhat ng iyong banig." 11 Sumagot siya, "Ang nagpagaling sa akin ang nagsabi sa akin, 'Damputin mo ang iyong banig at lumakad ka.'" 12 Tinanong nila siya, "Sino ang taong nagsabi sa iyong, 'Damputin mo ang iyong banig at lumakad ka?'" 13 Subalit, hindi kilala ng pinagaling kung sino siya sapagkat si Jesus ay palihim na umalis papalayo, dahil maraming ng tao sa lugar. 14 Pagkatapos, natagpuan siya ni Jesus sa templo at sinabi sa kaniya, "Tingnan mo, ikaw ay

gumaling na! Huwag ka nang magkasala pa, baka may malala pang mangyari sa iyo." 15 Ang lalaki ay umalis papalayo at pinagbigay-alam sa mga Judio na si Jesus ang nagpagaling sa kanya. 16 Ngayon dahil sa mga bagay na ito, inusig ng mga Judio si Jesus sapagkat ginawa niya ang mga ito sa Araw ng Pamamahinga. 17 Sinabi ni Jesus sa kanila, "Ang Ama ay gumagawa kahit ngayon, at ako rin ay gumagawa. 18 Dahil dito, hinangad lalo ng mga Judio na patayin siya sapagkat hindi lamang niya nilabag ang Araw ng Pamamahinga, ngunit tinawag din niya ang Diyos na kaniyang Ama, at ginagawang kapantay ang kaniyang sarili sa Diyos. 19 Sinagot Anak sa kaniyang sarili lamang, maliban lamang sa anuman ang ginagawa ng Ama, ang mga bagay na ito ay ginagawa din ng Anak. 20 Sapagkat iniibig ng Ama ang Anak, at ipinapakita niya sa kanya ang lahat ng kaniyang ginagawa, at ipapakita niya ang mga mas dakilang bagay kaysa sa mga ito para kayo ay mamangha. 21 Sapagkat tulad ng Ama na binabangon ang mga patay at binibigyan sila ng buhay, gayun din naman ang Anak ay nagbibigay ng buhay kung kanino nya naisin. 22 Sapagkat walang hinuhusgahan ang Ama, kundi ibinigay na niya ang lahat ng paghuhusga sa Anak 23 upang ang lahat ay parangalan ang Anak katulad ng pagparangal nila sa Ama. Ang hindi nagpaparangal sa Anak ay hindi nagpaparangal sa Ama na nagsugo sa kaniya. 24 Tunay nga, ang nakarinig ng aking salita at naniwala sa kaniya na nagsugo sa akin ay mayroong buhay na walang hanggan at hindi mahahatulan. Sa halip, nailipat na siya mula sa kamatayan patungo sa buhay. (aiōnios g166) 25 Tunay nga, sinasabi ko sa inyo na darating ang panahon at narito na, na maririnig ng patay ang tinig ng Anak ng Diyos, at ang mga nakarinig ay mabubuhay. 26 Sapagkat tulad ng Ama na may buhay sa kaniyang sarili, kaya binigyan din niya ang Anak ng buhay sa kaniyang sarili, 27 at binigyan ng Ama ang Anak ng kapangyarihan na gampanan ang paghahatol sapagkat siya ang magsilabasan: iyong mga nakagawa ng mabuti sa pagkabuhay muli sa buhay, at iyong mga nakagawa ng masama sa pagkabuhay na muli sa paghahatol.

30 Wala akong magagawa mula sa aking sarili. Kung anon narinig ko, humahatol ako, at ang aking hatol ay matuwid dahil hindi ko hinahangad ang sarili kong kalooban ngunit ang kalooban ng napadala sa akin. 31 Kung ako ay magpapatotoo tungkol sa aking sarili lamang, ang aking patotoo ay hindi magiging tunay. 32 Mayoong isa pa na siyang nagpapatotoo patungkol sa akin, at alam ko na ang patotoo na ibibigay niya Juan, at nagpatotoo siya sa katotohanan. 34 Subalit, ang patotoo na aking natanggap ay hindi galing sa Juan, na pagpatotoo siya sa kapatayang kaniyang liwanag. 35 Si Juan ay isang lamparang nagniningsila ni Jesus, "Tunay nga, walang magagawa ang Juan, sapagkat ang mga bagay na ito upang kayo ay maligtas. 36 Ngunit ang Juan, sapagkat ang mga gawaing ibinigay sa akin patotoo na mayroon ako ay higit na dakila kaysa kay Juan, sapagkat ang kapanahunan sa kaniyang liwanag. 37 Ang Ama na dapat kong ganapin, ang mismong mga gawain na ginagawa ko, ay nagpapatotoo tungkol sa akin na ako ay isinugo ng Ama. 38 Hindi nananatili ang kaniyang salita sa inyo, sapagkat hindi kayo ay nagpadala sa akin ang siya ring nagpapatotoo tungkol sa akin. Hindi ninyo kailanman narinig ang kaniyang tinig o nakita ang kaniyang anyo. 39 Sinaliksik ninyo ang mga kasulatan sapagkat akala ninyo na sa mga ito ay mayroon na kayong buhay na walang hanggan, at ang mga kasulatan ding ito ay nagpatotoo tungkol sa akin, (aiōnios g166) 40 at hindi ninyo gustong lumapit sa akin upang kayo ay magkaroon ng buhay. 41 Hindi ako tumatanggap ng papuri mula sa mga tao, 42 ngunit alam ko na wala ang pag-ibig ng Diyos sa inyong mga sarili. 43 Ako ay dumating sa ngalan ng aking Ama at hindi ninyo ako tinatanggap. Kung may iba na dumating sa kaniyang sariling pangalan, tatanggapin ninyo siya. 44 Papaano kayo maniniwala, kayo na tumatanggap ng papuri mula sa Isa't Isa ngunit hindi naghahangad ng papuri na nagmumula sa kaisa-isang Diyos? 45 Huwag ninyong isipin na pinaglalagyan ninyo ng inyong mga pag-asá. 46 Kung Anak ng Tao. 28 Huwag mamangha dito, sapagkat darating ang panahon kung saan lahat ng NASA libungan ay maririnig ang kaniyang tinig 29 at sila ay magsilabasan: iyong mga nakagawa ng mabuti sa pagkabuhay muli sa buhay, at iyong mga nakagawa ng masama sa pagkabuhay na muli sa paghahatol.

6 Pagkatapos ng mga bagay na ito, si Jesus ay umalis papunta sa kabilang ibayo ng Dagat ng

Juan

12

Galilea, na tinatawag din na Dagat ng Tiberias. 2 matakot." 21 Pagkatapos kusa nilang tinanggap siya Napakaraming tao ang sumusunod sa kaniya dahil sa bangka, at kaagad nakarating ang bangka sa lugar nakikita nila ang mga tanda na ginagawa niya sa may kung saan sila papunta. 22 Kinabukasn, nakita ng mga sakin. 3 Umakyat si Jesus sa gilid ng bundok at karamihang nakatayo sa kabilang ibayo ng dagat na naupo doon kasama ang kaniyang mga alagad. 4 walang ibang bangka doon maliban sa isa at si Jesus (Ngayon ang Paskwa na kapistahan ng mga Judio ay ay hindi sumakay doon na kasama ang kaniyang malapit na). 5 Nang tumanaw si Jesus at nakita ang mga alagad, kundi ang kaniyang mga alagad lamang. napakaraming taong lumalapit sa kaniya, sinabi nya 23 (Subalit, may ilang mga bangka na nanggaling kay Felipe, "Saan tayo makabili ng tinapay upang mula sa Tiberias malapit sa lugar kung saan nila ang mga taong ito ay makakain?" 6 (Ngunit sinabi ito kinain ang tinapay pagkatapos makapagpasalamat ni Jesus upang subukin si Felipe, sapagkat alam niya ang Panginoon.) 24 Nang matuklasan ng karamihan sa kaniyang sarili kung ano ang kaniyang gagawin.) na si Jesus o ang kaniyang mga alagad ay wala 7 Sumagot si Felipe sa kaniya, "Ang tinapay na doon, sila sila rin ay sumakay sa mga bangka at nagkakahalaga ng dalawang daang denario ay hindi nagpunta sa Capernaum at hinahanap si Jesus. 25 magkakasya para sa bawa't isa kahit na bigyan ng Pagkatapos nila siyang matagpuan sa kabilang lawa, tig-kakaunti." 8 Isa sa mga alagad, si Andres, kapatid sinabi nila sa kaniya, "Rabi, kailan ka nagpunta dito? ni Simon Pedro, ay nagsabi kay Jesus, 9 "Mayroong isang batang narito na mayroong limang sebadang tinapay at dalawang isda, ngunit ano ang mga ito sa ganito karaming tao?" 10 Sinabi ni Jesus, "Paupuin ninyo ang mga tao." (Ngayon madamo sa lugar na iyon.) Kaya naupo ang mga tao, mga limang libo ang bilang. 11 At kinuha ni Jesus ang mga tinapay at matapos makapagpasalamat ay ipinamahagi niya sa mga taong nakaupo. Sa ganoon ding paraan, 12 Nang nabusog na ang mga tao, sinabi niya sa kaniyang mga alagad, "Ipunin ang natirang mga pira-piraso, para walang masayang." 13 Kaya inipon nila ang mga ito at puno ang labindalawang kaing ng mga pira-pirasong mula sa limang sebadang tinapay - ang mga pirasong natira mula sa mga mo? 14 At nang makita ng mga tao ang tandang naming makita at maniwala sa iyo? Ano ang gagawin na nakakain. 15 Nang sumagot si Jesus sa kanila, "Tunay nga, hindi si na propeta na siyang darating sa mundo." 16 Nang dumating ang isang umakyat sa bundok. 17 At nang makita ng mga alagad ay bumaba papunta sa lawa. 18 Ngayon, isang tanda na ang dagat ay tumapay ng Diyos ay nanggagaling mula sa langit at Sumakay sila sa bangka, patawid ng dagat papuntang Moises ang nagbibigay sa inyo ng tinapay mula sa siyang gagawing hari, muli siyang lumayo at mag-isip, ngunit ang aking Ama ang nagbibigay sa inyo ng tunay na tinapay mula sa langit. 19 At nang nakapagsagwan na ang mga alagad ng mga dalawampu't lima o tatlumpung istadya, nakita nila si Jesus na lumalakad sa ibabaw ng dagat at papalpit sa bangka, at sila ay natakot. 20 Subalit, sinabi ko sa inyo na nakita ng dagat at papalpit sa bangka, at sila ay natakot. 21 Lahat ng ibibigay sa akin ng Ama ay lalapit sa akin, Subalit sinabi nya sa kanila, "Ako ito, huwag kayong at ang lalapit sa akin ay hinding hindi ko itataboy. 22

Sapagkat ako ay bumaba mula sa langit, hindi upang gawin ang aking kalooban kundi ang kalooban ng nagsugo sa akin. **39** At ito ang kalooban ng nagsugo sa akin, na dapat walang sinuman akong maiwala sa lahat ng ibinigay niya sa akin, subalit dapat maibangon sila sa huling araw. **40** Dahil ito ang kalooban ng aking Ama, na bawat isa na nakakakita sa Anak at sumampalataya sa kaniya ay magkakaroon ng buhay na walang hanggan at bubuhayin ko siya sa huling araw. (*aiōnios g166*) **41** Pagkatapos nagbulungan ang ito, sinabi niya, "Ito ay mahirap na katuruan; sino mga Judio tungkol sa kaniya dahil sa sinabi niya, kaya ang tatanggap nito?" **42** Dahil alam ni Jesus "Ako ang tinapay na bumaba mula sa langit." **43** sa kaniyang sarili na ang kaniyang mga alagad ay Sinabi nila, "Hindi ba ito ay si Jesus na anak ni Jose, naguuusap-usap tungkol dito, sinabi niya sa kanila, na kilala natin kung sino ang ama at ina? Paano "Ito ba ay nakasakit sa inyo? **44** Kung ganoon, paano niya masasabi, 'Ako'y bumaba mula sa langit?'" **45** kung makita ninyo ang Anak ng Tao na umaakyat Sumagot si Jesus, sinasabi sa kanila, "Tigilan ninyo papunta sa dati niyang kinaroroon? **46** Ang Espiritu ang pagbubulung-bulungan sa inyong mga sarili." **47** Tunay nga, ang mananampalataya ay may buhay na walang hanggan. (*aiōnios g166*) **48** Ako ang tinapay ng buhay. **49** Kinain ng inyong mga ninuno ang manna sa ilang at sila ay namatay. **50** Ito ang tinapay na nagsa sa langit, upang ang isang tao ay kumain nito at hindi mamamatay. **51** Ako ang buhay na tinapay na nagsa langit. Kung sinuman ang kumain ng ilang tinapay na ito, siya ay mabubuhay magpakailanman. Ang tinapay na aking ibibigay ay ang aking laman para sa buhay ng mundo. (*aiōn g165*) **52** Ang mga Judio ay nagalit sa isa't isa at nagsimulang magtalo-talo, na sinasabi, "Paanong ibibigay sa atin ng taong ito ang kaniyang laman upang kainin natin?" **53** At sinabi sa kanila ni Jesus, "Tunay nga, maliban na lang kung kakainin ninyo ang laman ng Anak ng Tao at inumin ang kaniyang dugo, hindi kayo magkakaroon ng buhay sa inyong mga sarili. **54** Sinuman ang kakain ng aking laman at iinom ng aking dugo ay may buhay na walang hanggan, at ibabangon ko siya sa huling araw. (*aiōnios g166*) **55** Sapagkat ang aking laman ay tunay na pagkain, at ang aking dugo ay tunay na inumin. **56** Ang kakain ng aking laman at iinom ng aking dugo ay nananatili sa akin, at ako sa kaniya. **57** Gaya ng buhay na Ama na nagsugo sa akin, at gaya ng ako ay nabuhay dahil sa Ama, ang kakain sa akin ay mabubuhay din dahil sa akin. **58** Ito ang tinapay na bumaba mula sa langit, hindi tulad ng kinain ng mga ninuno at namatay. Ang kakain ng tinapay na ito ay mabubuhay magpakailanman. (*aiōn g165*) **59** Sinabi ni Jesus ang mga bagay na ito sa sinagoga habang siya ay nagtuturo sa Capernaum. **60** Pagkatapos nang narinig ng marami sa kaniyang mga alagad ay Sinabi nila, "Hindi ba ito ay si Jesus na anak ni Jose, naguuusap-usap tungkol dito, sinabi niya sa kanila, na kilala natin kung sino ang ama at ina? Paano "Ito ba ay nakasakit sa inyo? **61** Kung ganoon, paano niya masasabi, 'Ako'y bumaba mula sa langit?'" **62** Kung laman. Ang mga salita na nasabi ko sa inyo ay lamang kung ilapit siya ng Ama na siyang nagsugo sa mga espiritu, at ang mga ito ay buhay. **63** Gayun man akin, at ibabangon ko siya sa huling araw. **64** Ito ay mayroong ilan sa inyo na hindi mananampalataya." **65** Sapagkat alam ni Jesus mula pa sa simula sino ang ng Diyos.' Bawat isang nakarining at natuto mula sa Ama ay lalapit sa akin. **66** Hindi sa ang sinuman sa kaniya. **67** Sinabi niya, "Dahil dito ay sinabi ko sa inyo na walang isa man na maaring makalapit sa akin maliban na ipagkaloob sa kaniya ng Ama." **68** Pagkatapos nito, marami sa kaniyang mga alagad ang bumatik at hindi na lumakad kasama niya. **69** Kaya sinabi ni Jesus sa Labingdalawa, "Hindi rin ninyong gustong umalis? hindi ba?" **70** Sinagot siya ni Simon Pedro, "Panginoon, kanino kami pupunta? Ikaw ang may mga salita ng buhay na walang hanggan, (*aiōnios g166*) **71** at kami ay naniwala at nalaman namin na ikaw ang Banal ng Diyos. " **72** Sinabi ni Jesus sa kanila, "Hindi ko ba kayo pinili, na Labindalawa, at ang isa sa inyo ay isang diyabolo?" **73** Ngayon sinabi niya ang tungkol kay Judas anak ni Simon Iscariote, sapagkat siya iyon na kabilang sa Labingdalawan na magkakanulo kay Jesus.

**7** At pagkatapos ng mga bagay na ito si Jesus ay naglakbay sa Galilea, sapagkat hindi niya gustong pumunta sa Judea dahil ang mga Judio ay nagpaplanong patayin siya. **2** Ngayon, nalalapit na ang Kapistahan ng mga Hudyo, na Kapistahan ng mga Kanlungan. **3** Kaya sinabi sa kaniya ng kaniyang mga kapatid na lalaki, "Iwanan mo ang lugar na ito at pumunta ka sa Judea, upang makita din ng iyong mga alagad ang mga gawaing ginagawa mo. **4** Walang sinumang gumagawa ng anumang bagay na palihim

kung siya mismo ay gustong makilala ng hayagan. Araw ng Pamamahinga upang ang batas ni Moises Kapag ginawa mo ang mga bagay na ito, ipakita mo ay hindi malabag, bakit kayo nagagalit sa akin dahil ang iyong sarili sa buong mundo.” 5 Sapagkat kahit ginawa kong ganap na magaling ang isang tao sa ang mga kapatid nya ay hindi naniniwala sa kaniya. Araw ng Pamamahinga? 24 Huwag humatol ayon sa 6 Kaya sinabi ni Jesus sa kanila, “Ang aking panahon anyo, ngunit humatol ng may katuwiran. 25 Sinabi ay hindi pa dumating, ngunit ang inyong panahon ay ng ilan sa kanila na taga-Jerusalem, “Hindi ba ito palaging nakahanda. 7 Hindi ka maaring kamuhian ang siyang hinahangad nilang patayin? 26 At tingnan ng mundo, ngunit kinamumuhian ako nito dahil ako ninyo, hayagan siyang nagsasalita at wala silang ay naugpatotoo tungkol dito na ang kaniyang mga sinabi sa kaniya. Hindi kaya alam ng mga pinuno na gawa ay masama. 8 Pumunta na kayo sa kapistahan; ito ang Cristo, maaari kaya? 27 Alam natin kung saan hindi ako pupunta sa kapistahanang ito dahil ang aking nanggaling ang taong ito. Subalit, kapag dumating oras ay hindi pa natutupad.” 9 Pagkatapos niyang ang Cristo, walang isa man ang nakakaalam kung sinabi ang mga bagay na ito sa kanila, siya ay saan siya mangagaling.” 28 Sumisigaw si Jesus sa nanatili sa Galilea. 10 Subalit, pagkatapos pumunta loob ng templo, nagtuturo at nagsasabi, “Kilala ninyo ng kaniyang mga kapatid sa kapistahan, sumunod ako at alam ninyo kung saan ako nanggaling. Hindi din siya, hindi hayagan ngunit palihim. 11 Hinahanap ako pumarito sa aking sarili, ngunit ang nagsugo sa siya ng mga Judio sa kapistahan at sinabi, “Nasaan akin ay totoo at hindi niyo siya kilala. 29 Kilala ko siya?” 12 Nagkaroon ng matinding talakayan sa siya dahil ako ay nanggaling mula sa kaniya at ako maraming tao tungkol sa kaniya, sinabi ng ilan, “Siya ay isinugo niya. 30 Sinusubukan nilang dakpin siya, ay mabuting tao.” Sinabi ng iba, “Hindi, nililigaw niya ngunit walang sinumang nangahas na hulihin siya ang karamihan.” 13 Ngunit wala ni isa na hayagang dahil hindi pa dumadating ang kaniyang panahon. nagsalita tungkol sa kaniya dahil sa takot sa mga 31 Subalit, marami sa mga tao ang sumampalataya Judio. 14 Nang malapit na matapos ang kapistahan, sa kaniya. Sinabi nila, “Kapag dumating ang Cristo, umakyat si Jesus sa templo at nagsimulang magturo. gagawa ba siya ng mas maraming tanda kaysa sa 15 Namanghang ang mga Judio at sinasabi, “Paano mga ginawa ng taong ito?” 32 Narinig ng mga Pariseo nagkaroon ng maraming karunungan ang taong ito? ang bulong-bulungan ng maraming tao tungkol kay Hindi naman siya nakapag-aryl.” 16 Sinagot sila Jesus, at ang mga punong pari at ang mga Pariseo ni Jesus at sinabi, “Ang aking katuruan ay hindi ay nagsugo ng mga opisyal upang hulihin siya. 33 At akin, ngunit sa kaniya na nagsugo sa akin. 17 sinabi ni Jesus, “Sa sandaling panahon mananatili pa Kung sinuman ang nagnanais gawin ang kaniyang ako kasama ninyo, pagkatapos pupunta na ako sa kalooban, malalaman niya ang tungkol sa katuruang nagsugo sa akin. 34 Hahanapin ninyo ako ngunit hindi ito, kung ito ay nangagaling sa Diyos o nanggaling sa ninyo ako makikita; kung saan ako papunta, hindi sarili ko. 18 Sinuman ang magsalita mula sa kaniyang kayo makakasama.” 35 Kaya nag-usap-usap ang mga sarili ay naghahangad ng sarilying kalulwalhatian, Judio, “Saan papunta ang taong ito na hindi natin siya ngunit sinuman ang naghahangad ng kalulwalhatian kayang hanapin? Pupunta ba siya sa Pagkakalat sa kaniya na nagsugo sa kaniya, ang taong iyon ay mga Griyego at tuturuan ang mga Griyego? 36 Ano totoo at walang kasamaan sa kaniya. 19 Hindi ba itong salita na kaniyang sinabi, ‘Hahanapin ninyo ako binigay sa inyo ni Moises ang kautusan? Gayunman ngunit hindi ako makikita; kung saan ako pupunta, wala sa inyo ang gumagawa ng batas. Bakit gusto hindi kayo makakasama?’” 37 Ngayon sa huling araw, ninyo akong patayin?” 20 Sumagot ang maraming ang dakilang araw ng kapistahan, tumayo si Jesus at tao, “Mayroon kang isang demonyo. Sino ang may sumigaw na nagsasabi, “Kung sinuman ang nauuhaw, gustong pumatay sa iyo? 21 Sumagot si Jesus at hayaan siyang lumapit sa akin at uminom. 38 Kung sinabi sa kanila, “Gumawa ako ng isang bagay, sino ang sumampalataya sa akin, gaya ng sinabi ng at namangha kayo dahil dito. 22 Binigyan kayo ni kasulatan, mula sa kaniya dadaloy ang mga ilog ng Moises ng pagtutuli (hindi sa iyon ay nagmula kay tubig na buhay. 39 Ngunit sinabi nya ito tungkol sa Moises, ngunit nagmula sa mga ninuno), at sa Araw Espiritu na tatanggapin ng mga mananampalataya ng Pamamahinga tinutuli ninyo ang isang lalaki. 23 sa kaniya; ang Espiritu ay hindi pa naibibigay dahil Kung ang isang lalaki ay tumanggap ng pagtutuli sa si Jesus ay hindi pa nalululwalhati. 40 Ang ilan sa

maraming tao, nang narinig nila ang mga salitang ang babae na nasa kanilang kalagitnaan. **10** Tumayo itoay nagsabi, "Tunay nga na ito ang propeta." **41** Si Jesus at sinabi sa kaniya, "Babae, nasaan ang Sinabi ng iba, "Ito ang Cristo." Ngunit sinabi ng iba, iyong mga taga-usig? Wala bang humatol sa iyo?" "Ano, ang Cristo ba ay mangagaling sa Galilea?" **42** **11** Sabi niya "Wala ni sinuman, Panginoon." Sabi Hindi ba sinabi ng mga kasulatan na ang Cristo ay ni Jesus, "Hindi rin kita hahatulan. Humayo ka sa manggagaling sa lahi ni David at mula sa Betlehem, iyong pupuntahan; mula ngayon huwag ka nang ang nayon kung saan galing si David?" **43** Kaya magkakasala pa."] **12** Muli nagsalita si Jesus sa mga nagkaroon ng pagbabahagi sa maraming tao dahil sa tao at sinabi, "Ako ang ilaw ng mundo; ang sumusunod kaniya. **44** Ang iba sa kanila ay ninais sanang dakpin sa akin ay hindi na maglalakad sa kadiliman kundi siya, ngunit walang isa man ang humuli sa kaniya. magkakaroon ng liwanag ng buhay." **13** Sinabi sa **45** Pagkatapos bormalik ang mga opisyal sa mga kaniya ng mga Pariseo, "Ikaw ang nagpapatotoo punong pari at mga Pariseo, na nagsabi sa kanila, tungkol sa iyong sarili; ang iyong patotoo ay hindi "Bakit hindi ninyo siya dinala?" **46** Sumagot ang mga tunay." **14** Sumagot si Jesus at sinabi sa kanila, "Kahit opisyal, "Walang pang tao ang nagsalita kailanman na ako ang nagpapatotoo tungkol sa aking sarili, ng katulad nito." **47** Kaya sinagot sila ng mga Pariseo, ang aking patotoo ay tunay. Alam ko kung saan ako "Kayo ba ay nailigaw na rin?" **48** Mayroon ba sa nanggaling at saan ako pupunta, ngunit kayo hindi mga namumuno o kahit sino sa mga Pariseo ang ninyo alam kung saan ako nanggaling o saan ako sumampalataya sa kaniya? **49** Ngunit itong maraming pupunta. **15** Humahatol kayo ayon sa laman; ako tao na hindi alam ang batas—sila ay sinumpa." **50** ay walang hinahatulan. **16** Ngunit paghumatol ako, Sinabi ni Nicodemo sa kanila, (siya na kabilang sa ang aking paghatol ay tunay dahil hindi ako nagmga Pariseo na pumunta noong una pa kay Jesus), iisa, ngunit kasama ko ang aking Ama na nagsugo **51** "Ang ating batas ba ay humahatol sa isang tao sa akin. **17** Tama, at sa inyong batas ay nakasulat nang hindi muna marinig siya at nabatid kung ano ang ang pagpapatotoo ng dalawang tao ay tunay. **18** kaniyang ginagawa?" **52** Sumagot sila at sinabi sa Ako ang nagpapatotoo tungkol sa aking sarili, at ang kaniya, "Nanggaling ka din ba sa Galilea? Saliksikin Ama na nagsugo sa akin ay nagpapatotoo tungkol sa at tingnan mo na walang propetang manggagaling sa akin. **19** Sinabi nila sa kaniya, "Nasaan ang iyong Galilea." **53** [Pagkatapos bawat tao ay nagtungo sa aman?" Sumagot si Jesus, "Hindi ninyo ako kilala ni kanilang sariling bahay.

## **8** Si Jesus ay nagtungo sa Bundok ng mga Olibo. **2**

Kinaumagahan, pumunta siyang muli sa templo, at lahat ng mga tao ay pumunta sa kaniya; umupo siya at tinuruan sila. **3** Ang mga eskriba at mga Pariseo ay nagdala ng isang babaeng nahuli sa kasalukuyan ng pangangalunya. Nilagay nila siya sa gitna. **4** At sinabi nila kay Jesus, "Guro, ang babaeng ito ay nahuli sa kasalukuyang ng pangangalunya. **5** Ngayon sa batas inuutos ni Moises na batuhin ang ganitong uri ng mga tao; ano ang iyong masasabi tungkol sa kaniya?" **6** Sinabi nila ito upang bitagin siya upang mayroon silang maiparatang sa kaniya, ngunit yumuko si Jesus at sumulat sa lupa gamit ang kaniyang daliri. **7** Nang patuloy sila sa pagtatanong sa kaniya, siya ay tumayo at sinabi sa kanila, "Ang walang kasalanan sa inyo, siya ang unang magtapon ng bato sa kaniya." **8** Muli siyang yumuko at nagsulat sa lupa gamit ang kaniyang daliri. **9** Nang narinig nila ito, isa isa silang umalis, simula sa pinakamatanda. Sa bandang huli naiwan si Jesus mag-isa, kasama

ang aking Ama; kung nakilala ninyo ako, makilala niyo na rin ang aking Ama." **20** Sinabi niya ang mga salitang ito na malapit sa lugar ng ingat-yaman noong siya ay nagturo sa templo, at walang sinuman ang humuli sa kaniya dahil hindi pa dumarating ang kaniyang oras. **21** Sinabi niya muli sa kanila, "Ako ay aalis; hahanapin ninyo ako at mamamatay kayo sa inyong kasalanan. Kung saan ako pupunta, hindi kayo makakasama." **22** Sabi ng mga Judio "Papatayin ba niya ang kaniyang sarili, siya na nagsabi, 'Kung saan ako pupunta, hindi kayo makakasama'?" **23** Sinabi ni Jesus sa kanila, "Kayo ay nagsula sa ibaba; ako ay nagsula sa itaas. Kayo ay sa sanlibutang ito; ako ay hindi sa sanlibutang ito. **24** Kaya, sinabi ko sa inyo na mamamatay kayo sa inyong mga kasalanan. Sapagkat maliban na maniniwala kayo na AKO NGA, mamamatay kayo sa inyong mga kasalanan." **25** Kaya sinabi nila sa kaniya, "Sino ka?" Sinabi ni Jesus sa kanila, "Kung ano sinabi ko sa inyo mula pa sa simula. **26** Marami akong mga bagay na sasabihin at hahatulan tungkol sa inyo. Subalit, ang nagpadala

sa akin ay totoo; at ang mga bagay na narinig ko sa kanya, ang mga ito ay sinasabi ko sa mundo." 27 Hindi nila naunawaan na siya ay nagsasalita sa kanila Ayon sa itinuro ng aking Ama, sinasabi ko ang mga bagay na ito. 29 Ang nagsugo sa akin ay nasa akin, na AKO NGA, at wala akong ginawa sa aking sarili. 30 Habang sinasabi ni Jesus ang tungkol sa mga bagay na ito, marami ang naniwala sa kanya. 31 Sinabi ni Jesus sa mga Judio na naniwala sa kanya, "Kapag kayo ay nanatili sa aking salita, kayo nga ay tunay kong mga alagad; 32 at malalaman niyo ang katotohanan, at ang katotohanan ang magpapalaya sa inyo. 33 Sumagot sila sa kanya, "Kami ay mga lahi ni Abraham at hindi kailanman inalipin ng kahit sinuman; paano mo nasabi, 'Kayo ay mapapalaya?'" 34 Si Jesus ay sumagot sa kanila, "Tunay nga, sinabi ko sa inyo, kung sinuman ang magkasala ay alipin ng kasalanan. 35 Ang alipin ay hindi laging nananatili sa tahanan; ang anak ay laging nananatili. (aiōn g165) 36 Kung gayon, kapag pinalaya na kayo ng Anak, kayo ay tunay ngang malaya. 37 Alam ko na kayo ay kaapu-apuhan ni Abraham; gusto ninyo akong patayin dahil ang aking mga salita ay walang lugar sa inyo. 38 Sinasabi ko ang mga bagay na nakita ko sa aking Ama, at kayo din ginagawa ninyo ang mga bagay na narinig ninyo mula sa inyong ama. 39 Sila ay sumagot at sinabi sa kanya, "Ang aming ama ay si Abraham." Sinabi ni Jesus sa kanila, "Kung kayo ay mga anak ni Abraham, gagawin ninyo ang mga gawain ni Abraham. 40 Ngunit, ngayon ninanais ninyo na patayin ako na isang taong nagsabi sa inyo ng katotohanan na narinig ko mula sa Diyos. Hindi ito ginawa ni Abraham. 41 Ginawa ninyo ang gawain ng inyong ama." Sinabi nila sa kanya, "Hindi kami ipinanganak sa seksual na imoralidad; may isa kaming Ama, ang Diyos." 42 Sabi ni Jesus sa kanila, "Kung ang Diyos ang inyong Ama, mamahalin ninyo ako, sapagkat ako ay nagsmula at nanggaling sa Diyos; sapagkat hindi ako naparito dahil sa aking sarili lamang, kundi isinugo niya ako. 43 Bakit hindi na naiintindihan ang aking mga salita? Ito ay dahil sa inyong ama. Siya ay isang mamamatay tao mula sa simula at hindi nananatili sa katotohanan dahil walang katotohanan sa kanya. Kapag nagsalita siya ng kasinungalingan, siya ay nagsasalita sa sarili niyang kalikasan dahil siya ay sinungaling at ang ama ng kasinungalingan. 45 Subalit, dahil nagsasalita ako ng katotohanan hindi kayo naniniwala. 46 Sino ay pinapaniwalaan? 47 Ang sa Diyos ay nakikinig sa mga salita ng Diyos; hindi ninyo naririniig ang mga ito dahil hindi kayo sa Diyos." 48 Ang mga Judio ay sumagot at sinabi sa kanya "Hindi ba tama ang sinabi namin na ikaw ay isang Samaritano at may demonyo," 49 Sumagot si Jesus, "Wala akong demonyo; pero pinaparangalan ko ang aking ama, at hindi ninyo ako pinaparangalan. 50 Hindi ko hinahanap ang sarili kong kaluwalhatian; mayroong isang naghahanap at naghahatol. 51 Tunay nga, sinabi ko sa inyo, kung sinuman ang tutupad ng aking salita, hindi niya kailanman makikita ang kamatayan. (aiōn g165) 52 Sinabi ng mga Judio sa kanya, "Ngayon alam namin na mayroon kang demonyo. Si Abraham at ang mga propeta ay namatay; pero sinasabi mo, 'Kung sinuman ang tutupad sa aking salita ay hindi kailanman matitikman ang kamatayan.' (aiōn g165) 53 Hindi ka nakakahigit sa aming amang si Abraham na namatay, hindi ba? Ang mga propeta din ay namatay. Kanino mo hinahalintulad ang iyong sarili?" 54 Sumagot si Jesus, "Kung niluluwalhati ko ang aking sarili, ang aking kaluwalhatian ay walang halaga; ang nagluluwalhati sa akin ay ang aking Ama—na sinasabi ninyo na siya ang inyong Diyos. 55 Hindi niyo siya nakikila, pero kilala ko siya. Kung sasabihin ko, 'Hindi ko siya kilala,' maitutulad ako sa inyo na sinungaling. Subalit, kilala ko siya at tinutupad ko ang kaniyang salita. 56 Ang iyong amang si Abraham ay nagalak na nakikita ang araw ko; nakita niya ito at natuwa." 57 Sabi ng mga Judio sa kanya, "Hindi ka pa limampung taon gulang, at nakita mo na si Abraham?" 58 Sabi ni Jesus sa kanila, "Tunay nga, sinasabi ko sa inyo, bago ipanganak si Abraham, ay AKO NGA." 59 Kaya dumampot sila ng mga bato para batuhin siya ngunit nagtago si Jesus at lumabas ng templo.

Ninvo maintindahan ang aking mga Santa? It's ay dami hindi ninvo kayang makiniq sa aking maa salita.

**44** Kayo ay mula sa inyong ama na ang diablo, at hinahangad ninyong qawin ang mga kahalayan mula

**9** Ngayon nang si Jesus ay dumaan, nakakita siya ng isang taong bulag mula pa sa kapanganakan.  
**2** Tinanong siya ng kaniyang mga alaqad, "Rabi,

sino ang nagkasala, ang taong ito o ang kaniyang tungkol sa kaniya na dating bulag at nakamit ang mga magulang, na dapat siyang isilang na bulag?" kaniyang paningin hanggang sa tinawag nila ang mga 3 Sumagot si Jesus, "Hindi nagkasala ang taong magulang ng iyong nagkamit ng kaniyang paningin. ito ni ang kaniyang mga magulang, kundi upang 19 Tinanong nila ang mga magulang, "Ito ba ang ang mga gawa ng Dios ay mahayag sa kaniya. 4 inyong Anak na sinasabi ninyong pinhangangak na Kailangan nating gawin ang mga gawain niya na bulag? Papaanong nakakakita na siya ngayon?" siyang nagpadala sa akin habang araw pa. Darating 20 Kaya sumagot ang kaniyang mga magulang sa ang gabi na kung kailan wala ng kayang gumawa. kanila, "Alam naming ito ang aming anak at siya 5 Habang ako ay nasa sanlibutan, ako ang ilaw ay bulag nang isilang. 21 Kung paano siya ngayon ng sanlibutan." 6 Pagkatapos sabihin ni Jesus ang ay nakakakita na, hindi namin alam, at kung sino mga bagay na ito, dumura siya sa lupa, gumawa ang nagpadilat sa kaniyang mga mata, hindi namin ng putik sa pamamagitan ng laway, at pinahiran ng alam. Tanungrin ninyo siya. Siya ay matanda na. putik ang mga mata ng lalake. 7 Sinabi nya sa Makakapag-salita siya para sa kaniyang sarili." 22 kaniya, "Pumunta ka at maghilamos sa languyan ng Sinabi ito ng kaniyang mga magulang sapagkat takot Siloam (na isinalin na 'isinugo')." Kaya't umalis ang sila sa mga Judio. Sapagkat nagkasundo na ang mga lalake, naghilos, at bumalik nang nakakakakita Judio na kung sinumang magpahayag na si Jesus ay na. 8 Pagkatapos, ang mga kapitbahay ng lalake at ang Cristo, dapat siyang palayasin sa sinagoga. 23 iyong mga dating nakakita sa kaniya bilang isang Dahil dito, sinabi ng kaniyang mga magulang, "Siya pulubi ay nagsasabi, "Hindi ba't ito ang lalaking dating ay matanda na. Tanungrin ninyo siya. 24 Kaya sa nakaupo at namamalimos?" 9 Sinabi ng ilan, "Siya pangalawang pagkakataon tinawag nila ang lalake na nga." Sinabi ng iba, "Hindi, ngunit siya ay kamukha naging bulag at sinabi sa kaniya, "Magbigay papuri niya." Ngunit sinasabi nya, "Ako nga iyon." 10 Sinabi ka sa Dios. Alam naming makasalan ang taong nila sa kaniya, "Kung gayon paanong nabuksan ang iyon." 25 At sumagot ang taong iyon, "Kung siya man iyong mga mata?" 11 Sumagot siya, "Ang taong ay isang makasalan, hindi ko alam. Isang bagay tinatawag na Jesus ay gumawa ng putik at pinahiran ang alam ko: Noon ako ay bulag, at ngayon ako ay ang aking mga mata at sinabi sa akin, "Pumunta nakakakita na." 26 At sinabi nila sa kaniya, "Ano ang ka sa Siloam at maghilamos.' Kaya umalis ako at ginawa nya sa iyo? Paano nya pinadilat ang iyong naghilos, at nanumbalik ang aking paningin." mga mata?" 27 Sumagot siya, "Sinabi ko na sa inyo 12 Sinabi nila sa kaniya, "Nasaan siya?" sumagot at hindi ninyo pinakinggan! Bakit ninyo gustong itong siya, "Hindi ko alam." 13 Dinala nila ang lalaki na marinig muli? Hindi ninyo nais maging alagad din dating bulag sa mga Pariseo. 14 Ngayon iyon ay nya, hindi ba?" 28 Nilait nila siya at sinabi, "Ikaw Araw ng Pamamahinga nang si Jesus ay gumawa ay kaniyang alagad, ngunit kami ay mga alagad ni ng putik at pinadilat ang kaniyang mga mata. 15 Moises. 29 Alam namin na ang Dios ay nakipag-Pagkatapos tinanong siya muli ng mga Pariseo kung usap kay Moises, ngunit para sa taong iyon, hindi paano nya natanggap ang kaniyang paningin. Sinabi namin alam kung saan siya nanggaling." 30 Ang nya sa kanila, "Nilagyan nya ng putik ang aking lalake ay sumagot at sinabi sa kanila, "Bakit, ito ay mga mata, naghilos ako, at ngayon nakakakita isang kamangha-manghang bagay, at hindi ninyo na ako." 16 Sinabi ng ilang mga Pariseo, "Ang alam kung saan siya nagmula, gayon pinadilat nya taong ito ay hindi galing sa Dios dahil hindi nya ang aking mga mata. 31 Alam natin na ang Diyos ay tinutupad ang Araw ng Pamamahinga." Sinabi ng hindi nakikinig sa mga makasalan, ngunit kung ang iba, "Papaanong makakagawa ng ganyang mga isang tao ay sumasamba sa Diyos at gumagawa ng pangitain ang isang tao na iyon na makasalan?" kaniyang kalooban, siya ay pakikinggan ng Diyos. Kaya nagkaroon ng pagkakabaha-bahagi sa kanilang 32 Mula ng nagsimula ang mundo hindi kailanman kalagitnaan. 17 Kaya tinanong nilang muli ang narinig na napadilat ng sinuman ang mga mata ng lalaking bulag, "Ano ang masasabi mo tungkol sa isang taong isinilang na bulag. (aiōn g165) 33 Kung kaniya dahil pinadilat nya ang iyong mga mata?" ang taong ito ay hindi galing sa Diyos, wala siyang Sinabi ng lalaking bulag, "Siya ay isang propeta." 18 kayang gawin." 34 Sumagot sila at sinabi sa kaniya, Ngayon ang mga Judio ay hindi pa din naniniwala "Ikaw ay pawang ipinanganak sa mga kasalan,

at tinuturuan mo kami ngayon?" Pagkatapos ay ang mabuting pastol. Inialay ng mabuting pastol ang pinalabas nila siya sa sinagoga. **35** Narinig ni Jesus kaniyang buhay para sa mga tupa. **12** Ang isang na pinalayas nila siya sa sinagoga. Nakita niya siya bayarang-lingkod, na hindi isang pastol, na hindi at sinabi, "Sumasampalataya ka ba sa Anak ng Tao?" nagmamay-ari ng mga tupa, ay nakikitang dumarating **36** Sumagot siya at sinabi, "Sino siya, Panginoon, ang lobo at pinababaayan ang mga tupa at tumatakas. upang sasampalataya ako sa kaniya?" **37** Sinabi Tinatangay ng lobo ang mga ito at pinangangalat ni Jesus sa kaniya, "Nakita mo na siya, at siya ang mga ito. **13** Siya ay tatakbo dahil siya ay isang itong nakikipag-usap sa iyo." **38** Sinabi ng lalake, bayarang-lingkod at hindi nagmamasakit sa mga "Panginoon, sumasampalataya ako." Pagkatapos, tupa. **14** Ako ang mabuting pastol, at kilala ko ang sa sumamba siya sa kaniya. **39** Sinabi ni Jesus, "Naparito akin, at ang sa akin ay nakikilala ako. **15** Kilala ako ng ako sa mundong ito para sa paghuhukom upang ang Ama, at kilala ko ang Ama, at ibinigay ko ang aking mga hindi nakakakita ay makakita, at upang ang mga buhay para sa mga tupa. **16** Mayroon akong iba pang nakakakita ay maging bulag." **40** Narinig ng ilan sa mga tupa na wala sa tupahang ito. Sila din, kailangan mga Pariseo na kasama niya ang mga bagay na kong dalhin, at makikinig sila sa aking boses upang ito, at nagtanong sa kaniya, "Bulag din ba kami?" magkaroon lamang ng isang kawan at isang pastol. **41** Sinabi ni Jesus sa kanila, "Kung kayo ay mga **17** Ito ang dahilan kung bakit ako iniibig ng Ama: bulag, wala sana kayong kasalanan. Subalit, ngayon Ibibigay ko ang aking buhay upang muli kong kunin. sinasabi ninyong, "Nakakakita kami," kaya ang inyong **18** Walang sinumang kukuha nito sa akin, kundi kusa ko itong ibibigay. Ako'y mayroong kapangyarihang ibigay ito, at mayroon din akong kapangyarihan na ito ay kunin muli. Natanggap ko ang utos na ito mula sa Ama." **19** Isang pagkakabaha-bahagi ang muling nangyari sa gitna ng mga Judio dahil sa mga salitang ito. **20** Sinabi ng marami sa kanila, "Mayroon siyang demonyo at nababaliw. Bakit kayo nakikinig sa kaniya?" **21** Sinabi ng iba, "Hindi ito ang mga pahayag ng isang inaalihan ng isang demonyo. Kaya ba ng isang demonyo na makapagpadilat ng mga mata ng isang bulag?" **22** At dumating ang Kapistahan ng Pagtatalaga sa Jerusalem. **23** Taglamig noon, at naglalakad si Jesus sa templo sa portiko ni Solomon. **24** At pinaligiran siya ng mga Judio at sinabi sa kaniya, "Hanggang kailan mo kami pananatilihing bitin? Kung ikaw ang Cristo, sabihin mo nang maliwanag." **25** Sumagot si Jesus sa kanila, "Sinabihan ko kayo, ngunit hindi kayo naniwala. Ang mga gawain na aking ginawa sa ngalan ng aking Ama, ang mga ito ang magpapatotoo patungkol sa akin. **26** Gayunman hindi kayo naniwala dahil hindi ko kayo mga tupa. **27** Naririnig ng aking tupa ang aking boses; kilala ko sila, at sila ay sumusunod sa akin. **28** Ibinigay ko sa kanila ang buhay na walang hanggang; hindi sila malilipol, at walang sinumang makaaaagaw sa kanila sa aking kamay. (aiōn g165, aiōnios g166) **29** Ang aking Ama na siyang nagbigay sa kanila sa akin, ay dakila kaysa sa lahat, at walang sinuman na kayang umagaw sa kanila sa kamay ng Ama. **30** "Ako at ang Ama ay iisa." **31** Pagkatapos ay kumuhang muli

**10** "Tunay nga, sinasabi ko sa inyo, ang hindi pumasok sa pamamagitan ng pinto papasok sa kulungan ng tupa, subalit umaakyat sa ibang daanan, ang taong iyon ay isang magnanakaw at isang tulisan. **2** Ang pumapasok sa pamamagitan ng pinto ay ang tagapag-alaga ng tupa. **3** Binubuksan siya ng tagapagbantay ng tarangkahian. Pinapakinggan ng mga tupa ang kaniyang boses, at tinatawag niya ang sarili niyang tupa sa kani-kanilang pangalan at pinangungunahan silang palabas. **4** Kapag nailabas na niya ang lahat nang sariling kaniya, pinangungunahan niya sila, at sumusunod sa kaniya ang mga tupa sapagkat kilala nila ang kaniyang boses. **5** Hindi sila susunod sa isang estranghero ngunit sa halip ay iiwasan ito, sapagkat hindi nila kilala ang boses ng mga estranghero." **6** Sinabi ni Jesus sa kanila ang talinghagang ito, ngunit hindi nila naintindihan kung ano ang mga bagay na ito na sinasabi niya sa kanila. **7** Pagkatapos muling sinabi ni Jesus sa kanila, "Tunay nga, sinasabi ko sa inyo, ako ang pinto ng mga tupa. **8** Lahat nang naunang dumating sa akin ay mga magnanakaw at mga tulisan, ngunit ang mga tupa ay hindi nakinig sa kanila. **9** Ako ang tarangkahian. Kung sinumang pumapasok sa pamamagitan ko, siya ay maliligtas; siya ay papasok at lalabas at makakahanap ng pastulan. **10** Ang magnanakaw ay hindi pumarito maliban sa pagnanakaw, pagpatay, at pagwasak. Ako ay pumarito upang sila ay magkaroon ng buhay at magkaroon ng kasaganaan nito. **11** Ako

ng mga bato ang mga Judio upang batuhin siya. ng dalawang araw sa lugar kung nasaan siya. 7  
32 Sinagot sila ni Jesus, "Ipinakita ko sa inyo ang Pagkatapos nito, sinabi niya sa kaniyang mga alagad, maraming mabubuting gawain mula sa Ama. Alin "Tayo nang muli sa Judea." 8 Sinabi ng mga alagad sa mga gawaing ito ang dahilan na pagbabatuhin sa kaniya, "Rabi, ngayon palang ay sinusubukan ninyo ako?" 33 Sumagot ang mga Judio sa kaniya, kung batuhin ng mga Judio, at babalik ka ba muli "Hindi ka namin binabato dahil sa anumang mabuting room? 9 Sumagot si Jesus, "Hindi ba sa isang araw gawain, kundi dahil sa paglapastangan, dahil ikaw na ay may labingdalawang oras na liwanag? Kapag ang isang tao, ginagawa mong Diyos ang iyong sarili." 34 isang tao ay lumalakad samantalang araw, hindi siya Sumagot si Jesus sa kanila, "Hindi ba nasusulat sa matitisod sapagkat nakakakita siya sa pamamagitan inyong batas, 'Sinabi ko, "kayo ay mga diyos?'" 35 ng liwanag ng araw. 10 Gayon pa man, kung siya Kung tinatawag niyang mga diyos sila na dinatnan ng ay lumalakad sa gabi, siya ay matitisod dahil wala salita ng Diyos (at ang kasulatan ay hindi maaaring sa kaniya ang liwanag. 11 Sinabi ni Jesus ang sirain), 36 sinasabi ba ninyo ang tungkol sa kaniya mga bagay na ito, at pagkatapos ng mga bagay na na siyang itinalaga ng Ama at isinugo sa mundo, ito, sinabi niya sa kanila, "Ang ating kaibigan na si 'Ikaw ay naglalapastangan,' dahil sinabi kong, 'Ako Lazaro ay nakatulog, subalit pupunta ako doon upang ang Anak ng Diyos?' 37 Kung hindi ko ginagawa ang gisingin siya mula sa kaniyang pagkakatulog." 12 gawain ng aking Ama, huwag kayong manampalataya Kaya sinabi ng mga alagad sa kaniya, "Kung si Lazaro sa akin. 38 "Subalit, kung ginagawa ko ang mga ay nakatulog, siya ay gagaling. 13 Ngayon, sinabi sa iyon, kahit na hindi kayo manampalataya sa akin, kanila ni Jesus ang tungkol sa kamatayan ni Lazaro, maniwala kayo sa mga gawain upang malaman ninyo ngunit inakala nilang lahat na ito ay tungkol lamang at maunawaan na ang Ama ay nasa sa akin at ako sa pagpapahinga sa pagtulog. 14 Pagkatapos, sinabi ay nasa sa Ama." 39 Sinubukan muli nilang lupigin si sa kanila ni Jesus nang malinaw, "Si Lazaro ay patay Jesus, ngunit siya ay umalis sa kanilang mga kamay. na." 15 Para sa inyong kapakanan, masaya ako na 40 Umalis muli si Jesus patungo sa ibayo ng Jordan wala ako roon upang kayo ay maniwala. Pumunta sa lugar nang una'y pinagbabautismuhan ni Juan, at tayo sa kaniya. 16 Si Tomas na dating tinatawag na siya ay nanatili doon. 41 Maraming tao ang lumapit Didimo, sinabi niya sa kapwa niya alagad, "Pumunta kay Jesus. Patuloy nilang sinasabi, "Sa katunayan rin tayo, upang mamatay din tayo kasama ni Jesus." walang ginawang mga tanda si Juan, ngunit lahat ng 17 Nang dumating si Jesus, nalaman niya na apat na mga bagay na sinabi ni Juan tungkol sa taong ito ay araw ng nasa libingan si Lazaro. 18 Ngayon, malapit totoo." 42 Doon ay maraming sumampalataya kay ang Bethania sa Jerusalem, mga labinglimang estadio Jesus.

**11** Ngayon, may isang lalaki na nagngangalang Lazaro na may karamdaman. Siya ay mula sa Bethania na ang nayon ni Maria at ng kaniyang babaeng kapatid na si Martha. 2 Siya rin ang Maria na magpapahid ng mira sa Panginoon at magpupunas gamit ang kaniyang buhok sa mga paa ng Panginoon, siya ang kapatid ni Lazaro na siyang may karamdaman. 3 At nagpasabi ng mensahe ang magkapatid na babae kay Jesus at sinabi, "Panginoon, tingnan mo, ang iyong minamahal ay may karamdaman." 4 Nang marinig ito ni Jesus, sinabi niya, "Ang karamdamang ito ay hindi magtatapos sa kamatayan, sa halip ito ay para sa kaluwalhatian ng Diyos upang ang Anak ng Diyos ay maluwalhati sa pamamagitan nito." 5 Ngayon mahal ni Jesus si Marta at ang kaniyang kapatid na babae at si Lazaro. 6 Nang marinig ito ni Jesus, nanatili pa siya

kina Marta at Maria, upang aliwin sila tungkol sa kanilang kapatid na si Lazaro. 20 At nang marinig ni Marta na paparating si Jesus, pumunta siya at sinalubong siya, ngunit si Maria ay nanatiling nakaupo pa rin sa kanilang bahay. 21 Sinabi ni Marta kay Jesus, "Panginoon, kung nandito ka lang sana, hindi mamamatay ang kapatid ko. 22 Kahit ngayon, alam ko na kahit ano ang iyong hingiin sa Diyos ay ibibigay niya sa iyo." 23 Sinabi ni Jesus sa kaniya, "Ang kapatid mo ay babangong muli." 24 Sinabi ni Marta sa kaniya, "Alam ko na muli siyang babangon sa muling pagkabuhay sa huling araw." 25 Sinabi ni Jesus sa kaniya, "Ako ang muling pagkabuhay at ang buhay; ang sumasampalataya sa akin, bagama't siya ay mamamatay, gayon ma'y mabubuhay siya; 26 at sinuman ang nabubuhay at sumasampalataya sa akin ay hindi na mamatay. Naniniwala ka ba dito?"

(aiōn g165) 27 Sinabi niya sa kaniya, "Oo Panginoon, din ng tela. Sinabi ni Jesus sa kanila, kalagan ninyo naniniwala ako na ikaw ang Cristo, ang Anak ng siya at pakawalan." 45 At ang maraming Judio na Diyos na siyang paparito sa mundo." 28 Matapos pumunta kay Maria at nakita kung ano ang ginawa ni niyang sabihin ito, umalis siya at tinawag si Maria Jesus, ay sumampalataya sa kaniya; 46 ngunit may na kaniyang kapatid, nang sarilinlan. Sinabi niya, ilan sa kanila ang umalis papunta sa mga Pariseo at "Narito ang Guro at ipinatatawag ka." 29 Nang marinig sinabi ang mga ginawa ni Jesus. 47 At tinipon ng ito ni Maria, mabilis siyang tumayo at pumunta kay mga pinunong pari at ng mga Pariseo ang konseho Jesus. 30 Ngayon, hindi pa nakakarating sa nayon at sinabi, "Ano ang ating gagawin? Ang taong ito ay si Jesus, kundi nandoon pa rin siya sa lugar kung maraming ginagawang mga tanda. 48 Kung hahayaan saan siya kinatagpo ni Marta. 31 At ang mga Judio natin siyang mag-isa katulad ng ganito, lahat ay na kasama ni Maria sa kanilang bahay, na umaaliw maniniwala sa kaniya; ang mga Romano ay paparito sa kaniya, nang makita nilang nagmamadali siyang at kukunin ang ating lugar at gayon din ang ating tumayo at umalis, sinundan nila siya, inakala nila bansa. 49 Gayon pa man, may isang lalaki sa kanila, na pupunta siya sa libingen upang doon umiyak. 32 Si Caifas na ang pinakapunong pari nang taong iyon Nang makarating si Maria kung saan naroroon si ay nagsabi sa kanila, "Wala kayong nalalaman. 50 Jesus, at siya ay nakita niya, nagpatirapa siya sa Hindi ba ninyo iniisip na ito ay naaangkop na may kaniyang mga paa at sinabi sa kaniya, "Panginoon, isang taong dapat mamatay para sa mga tao kaysa kung nandito lamang kayo, hindi sana namatay ang ang buong bansa ang mamatay." 51 Ngayon, sinabi aking kapatid." 33 Nang makita ni Jesus na siya ay niya ito hindi sa kaniyang sariling pagkukusa; sa umiiyak at ang mga Judio na kasama niya ay umiiyak halip, dahil siya ang pinakapunong pari ng taong iyon, din, naghinapnis ang kaniyang espirto at nabagabag; nagpropesiya siya na si Jesus ay dapat mamatay 34 sinabi niya, "Saan niyo sya inilibing?" Sinabi nila para sa bansa, 52 at hindi para sa bansa lamang, sa kaniya, "Panginoon, pumarito kayo at tingnan." kundi upang tipunin din ni Jesus ang mga anak ng 35 Si Jesus ay tumangis. 36 Pagkatapos, sinabi ng Diyo na nakakalat sa iba't ibang lugar. 53 Kaya mga Judio, "Tignan ninyo kung gaano niya kamahal mula ng araw na iyon ay pinagplanuhan na nila kung si Lazar!" 37 Pero sinabi ng ilan, "Hindi ba kaya ng paano papatayin si Jesus. 54 Hindi na naglalakad ng taong ito na siyang nagsimula ng mga mata ng dati hayag si Jesus sa gitna ng mga Judio, ngunit umalis ay bulag, na gawin ring hindi mamatay ang lalaking siya doon at pumunta sa isang bansa na malapit sa ito?" 38 Pagkatapos, habang si Jesus ay muling ilang sa isang bayan na tinatawag na Efraim. Doon ay naghinapnis, pumunta siya sa libingen. Ngayon nanatili siya kasama ang mga alagad. 55 Ngayon ang ito ay isang kuweba at may isang batong nakatakip Paskwa ng mga Judio ay nalalapit na, marami ang dito. 39 Sinabi ni Jesus, "Alisin ang bato." Si Martha, pumunta sa Jerusalem mula sa mga bansa upang na kapatid ni Lazaro na namatay, ay nagsabi kay linisin ang kanilang mga sarili. 56 Hinahanap nila si Jesus, "Panginoon, sa mga oras na ito ang kaniyang Jesus, at pinag-uusapan nila sa isa't isa habang sila katawan ay naaagnas na, sapagkat apat na araw na ay nakatayo sa templo, "Ano sa inyong palagay? ang nakalipas mula nang siya ay mamatay." 40 Sinabi Hindi kaya siya darating sa kapistahan?" 57 Ngayon, ni Jesus sa kaniya, "Hindi ko ba sinabi sa iyo na kung ipinag-utos ng mga punong pari at mga Pariseo na ikaw ay maniwala makita mo ang kaluwalhatian ng kung sinuman ang nakakaalam kung nasaan si Jesus Diyos?" 41 Kaya inalis nila ang bato. Tumingala si ay ipagbigay-alam nila ito upang sa gayon maaari Jesus at sinabi, "Ama, nagpapasalamat ako sa iyo nila siyang dakipin.

dahil pinakinggan mo ako. 42 Alam ko na lagi mo akong pinakinggan, pero ito ay dahil sa mga taong nakatayong palibot sa akin kaya sinabi ko ito, upang maniwala sila na isinugo mo ako." 43 Matapos niyang sabihin ito, sumigaw siya nang may malakas na boses, "Lazaro, lumabas ka!" 44 Lumabas ang patay na lalaki, na nakabalot ang mga kamay at mga paa ng damit panglibing at ang kaniyang mukha ay nababalot

**12** Anim na araw bago ang Paskwa, nagpunta si Jesus sa Bethania, kung saan naron si Lazar na siyang binuhay niya mula sa mga patay. 2 Kaya hinandaan nila siya ng hapunan doon, at si Marta ang nagsisilbi, habang si Lazaro ay isa sa mga naupo sa mesa kasama ni Jesus. 3 Pagkatapos kumuha si Maria ng isang litra ng pabango mula sa purong nardo na napakamahal, at pinahiran nito ang mga

paa ni Jesus at pinunasan ng kaniyang buhok ang kaniyang mga paa, at napuno ang buong bahay ng halimuyak ng pabango. **4** Si Judas Iscariote, isa sa mga alagad na magkakanulo sa kanya, ay nagsabi, **5** "Bakit hindi ipinagbili ang pabango na ito ng tatlóng daang dinario at ibigay sa mahihirap. **6** Ngayon, sinabi niya ito, hindi dahil sa may malasakit siya sa mga mahihirap, kundi dahil siya ay isang magnanakaw: siya ang may hawak ng sisidlan ng pera, at kumukuhang dito ng ilang pera para sa kaniyang sarili. **7** Sinabi ni Jesus, "Hayaan ninyong ilaan niya ang mayroon siya para sa araw ng aking libing. **8** Palagi ninyong kapiling ang mga mahihirap, ngunit hindi ninyo ako laging makakasama." **9** Ngayon, napag-alaman ng maraming mga Judio na neroon si Jesus, at sila ay dumating, hindi lamang dahil kay Jesus, ngunit nagbabakasakali rin silang makita si Lazaro na binuhay ni Jesus mula sa mga patay. **10** Ang mga punong pari ay nagsabwan upang patayin na rin si Lazaro, **11** dahil siya ang dahilan kung bakit maraming mga Judio ang nagsi-alis at sumampalataya kay Jesus. **12** Nang sumunod na araw, napakaraming tao ang dumating para sa kapistahan. Nang kanilang marinig na si Jesus ay darating sa Jerusalem, **13** kumuha sila ng mga sanga sa mga puno ng palma, at lumabas upang salubungin siya at sumigaw: "Osana! Pinagpala siya na pumaparito sa pangalan ng Panginoon, ang Hari ng Israel!" **14** Nakita ni Jesus ang isang asno, at umupo siya rito, gaya ng nasusulat, **15** "Huwag kang matakot, mga anak na babae ng Sion, tingnan, ang inyong Hari ay dumarating, nakaupo sa isang batang asno." **16** Hindi naunawaan ng kaniyang mga alagad ang mga ito sa simula, ngunit nang maluwalhati na si Jesus, naalala nila na ang mga bagay na ito ay nasulat patungkol sa kanya at na ginawa nila sa kanya ang mga bagay na ito ay. **17** Ngayon ang maraming mga tao na nakasama ni Jesus ng tawagin niya si Lazarus palabas sa libungan at binuhay mula sa mga patay, ay nagpatotoo sa iba. **18** Ito rin ang dahilan kung bakit ang mga tao ay lumabas upang salubungin siya, nasa inyo ang liwanag upang hindi kayo abutan dahil narinig nilang ginawa niya ang tandang ito. **19** Kaya nagsabi ang mga Pariseo sa isa't isa: Tingnan na ninyo, wala kayong magagawa; tingnan ninyo, ang sanlibutan ay sumusunod sa kanya." **20** Ngayon, may ilang mga Griyego na kasama nilang umakyat upang pagkatapos umalis siya at hindi na muling nagpaketan na mula sa Bethsaida ng Galilea, at tinanong siya na sanlibutan ay sumusunod sa kanya." **21** Lumapit sila kay Felipe na mula sa Bethsaida ng Galilea, at tinanong siya na sa kanila. **22** Kahit na maraming nagawang mga nagsasabi, "Gino, nais naming makita si Jesus." **23** Sinagot sila ni Jesus at sinabi, "Ang oras ay dumating na upang ang Anak ng Tao ay luwalhatiin. **24** Tunay nga na sinasabi ko sa inyo, maliban na ang butil ng trigo ay mahulog sa lupa at mamatay, ito ay nanatili sa kaniyang sarili na mag-isa, ngunit kung ito ay mamatay, magbubunga ito ng napakarami. **25** Ang nagmamahal sa kaniyang buhay ay mawawalan nito, subali't ang namumuhi sa kaniyang buhay sa mundong ito ay mapapanatili ito para sa walang hanggang buhay. (aiōnios g166) **26** Kung sinuman ang maglingkod sa akin, sumunod siya sa akin, at kung saan ako naroroon, ang aking lingkod ay neroon din. Kung sinuman ang maglingkod sa akin, pararangalan siya ng Ama. **27** Ang aking kaluluwa ay nababagabag ngayon, "Año ang aking sasabihin? 'Ama, iligtas mo ako sa horas na ito?" Subalit dahil dito, naparito ako sa horas na ito. **28** Ama, luwalhatiin mo ang iyong pangalan." Pagkatapos isang tinig ang nagmula sa langit, at nagsabi, "Niluwalhati ko na at muli ko rin itong luluwalhatiin" **29** Pagkatapos ang maraming mga tao na nakatayo sa malapit at nakarinig nito ay nagsabi na kumulog. Sinabi ng iba, "Isang anghel ang nagsalita sa kanya." **30** Sumagot si Jesus at nagsabi, "Ang tinig na ito ay hindi dumating alang-alang sa akin, kundi para sa inyong kapakanan. **31** Ngayon na ang paghuhukom nitong mundo. Ngayon itataboy ang prinsipe ng mundong ito. **32** At ako, kung ako ay maitaas mula sa lupa, aking ilalapit ang mga tao sa aking sarili. **33** Sinabi niya ito upang ipahiwatig kung sa paanong paraan na kamatayan siya mamamatay. **34** At sumagot ang maraming tao sa kanya, "Narinig namin mula sa kautusan na ang Cristo ay mananatili magpakailanman. Paano mo masasabi, "Ang Anak ng Tao ay kailangan itaas?" "Sino itong Anak ng Tao?" (aiōn g165) **35** Saka sinabi ni Jesus sa kanila, "Gayunman sa kaunting panahon na lamang ay kasama ninyo ang ilaw. Lumakad habang mayroon sa inyo ang liwanag, sumampalataya kayo ng kadiliman. Ang lumalakad sa kadiliman ay hindi nakakaalam kung saan siya patutungo. **36** Habang ninyo, wala kayong magagawa; tingnan ninyo, ang mayroon sa inyo ang liwanag, sumampalataya kayo ng kadiliman. Ang lumalakad sa kadiliman ay hindi nakakaalam kung saan siya patutungo. **37** Kahit na maraming nagawang mga anak ng liwanag. Sinabi ni Jesus ang mga bagay na ito, at sumamba sa kapistahan. **38** Lumapit sila kay Felipe pagkatapos umalis siya at hindi na muling nagpaketan na mula sa Bethsaida ng Galilea, at tinanong siya na sa kanila. **39** Kahit na maraming nagawang mga nagsasabi, "Gino, nais naming makita si Jesus." **40** tanda si Jesus sa harapan nila, hindi pa rin sila

sumampalataya sa kaniya. 38 upang ang salita ni kaniyang mga kamay ang lahat ng mga bagay at siya Isaias na propeta ay maaring matupad, na kaniyang ay galing sa Diyos at babalik sa Diyos. 4 Tumayo siya sinabi: "Panginoon, sino ang naniwala sa aming ulat? nang hapunan at ibinaba ang kaniyang panglabas na At kanino nahayag ang bisig ng Panginoon?" 39 kasuotan. At kumuha siya ng tuwalya at ibinikis ito Sa kadahilanang ito hindi sila sumasampalataya, sa kaniyang sarili. 5 Pagkatapos, nagbuhos siya ng sapagkat sinabi rin ni Isaias, 40 "Binulag niya ang tubig sa palanggana at sinimulang hugasan ang mga kanilang mga mata, at pinatigas niya ang kanilang paa ng mga alagad at upang punasan sila ng tuwalya mga puso, kung hindi man, makikita nila sa kanilang na ibinikis sa kaniyang sarili. 6 Lumapit si Jesus kay mga mata at makaunawa sa kanilang mga puso, Simon Pedro, at sinabi ni Simon Pedro sa kaniya, at manumbalik, at pagagalingin ko sila. 41 Sinabi "Panginoon, huhugasan mo ba ang aking mga paa?" ang mga bagay na ito ni Isaias sapagkat nakita 7 Sumagot si Jesus at sinabi sa kaniya, "Sa ngayon niya ang kaluwalhatian ni Jesus, at nagsalita siya ang ginagawa ko ay hindi mo pa maintindihan, ngunit ng tungkol sa kaniya. 42 Gayunpaman, maraming sa darating na panahon ay maiintindihan mo rin ito" mga pinuno ang naniwala kay Jesus, pero dahil sa mga Pariseo, hindi nila inaamin ito upang hindi 8 Sinabi ni Pedro sa kaniya, "Hindi mo kailanman sila ipagbawal sa sinagoga. 43 Minahal nila ang "Kung hindi kita huhugasan, hindi ka magkakaroon ng nagmumula sa mga tao kaysa sa papuring bahagi sa akin." (aiōn g165) 9 Sinabi ni Simon Pedro nagsabi, "Ang sumasampalataya sa akin ay hindi lang sa kaniya, "Panginoon, huwag lamang ang aking mga paa ang iyong hugasan, ngunit pati na rin ang sa akin sumasampalataya kundi maging sa kaniya na nagsugo sa akin. 45 At ang nakakakita sa akin ay ni Jesus, "Ang sinuman na nakaligo na ay hindi na nakakakita sa kaniya na nagsugo sa akin. 46 Ako kailangang maghugas ng kahit ano pa maliban sa ay naparito bilang isang liwanag sa mundo upang kaniyang mga paa, at siya ay malinis na malinis na; ang sinumang maniwala sa akin ay hindi na manatili malinis ka na, ngunit hindi lahat kayo." 11 Dahil alam sa kadiliman. 47 Kung sinuman ang nakakarinig ng ni Jesus kung sino ang magkakanulo sa kaniya; kaya aking mga salita, subalit hindi sinusunod ang mga sinabi niya; "Hindi ang lahat sa inyo ay malinis." 12 ito, hindi ko siya hinahatulan, sapagkat hindi ako Pagkatapos hugasan ni Jesus ang kanilang mga paa naparito upang hatulan ang mundo, kundi upang at kunin ang kaniyang mga damit at muling umupo, iligtas ang mundo. 48 Ang sinumang tumangi sa sinabi niya sa kanila, "Alam ba ninyo ang ginawa ko akin at hindi tumatanggap ng aking mga salita ay para sa inyo? 13 Tinatawag ninyo akong 'Guro' at mayroong isang hahatol sa kaniya, ito ay ang salita 'Panginoon', at tama ang sinasabi ninyo, dahil ako na aking sinabi na siyang hahatol sa kaniya sa huling nga iyon. 14 Kung ako nga na Panginoon at Guro, araw. 49 Sapagkat hindi ako nagsalita mula sa aking ay hinugasan ang iyong mga paa, dapat ninyo ring sarili. Sa halip ang Ama na siyang nagsugo sa akin, hugasan ang mga paa ng iba. 15 Dahil binigyan ko na siyang nagbigay sa akin ng utos tungkol sa kung ano ang aking dapat sabihin at dapat ipahayag. 50 Alam ko na ang kaniyang utos ay buhay na walang hanggan; kaya iyong mga sinasabi ko—na ayon sa sinasabi ng Ama sa akin, ay sinasabi ko sa kanila." (aiōnios g166)

**13** Ngayon, bago ang Kapistahan ng Paskuwa, dahil alam ni Jesus na ang kaniyang oras ay dumating na, na siya ay dapat ng umalis ng mundong ito tungo sa kaniyang Ama, minamahal niya ang sariling kaniya na nasa mundo, minahal niya sila hanggang sa huli. 2 Ngayon, nailagay na sa puso ni Judas Iscariote na anak ni Simon, na ipagkarulo si Jesus. 3 Alam ni Jesus na ibinigay ng Ama sa

aking isinusugo, at ang tumatanggap sa akin ay buhay ko para sa iyo." 38 Sumagot si Jesus, "Ibibigay tinatanggap ang siyang nagsugo sa akin. 21 Nang mo ang buhay mo para sa akin? Tunay nga sinasabi sinabi ni Jesus ito, siya ay nabagabag sa espiritu ko sa iyo, hindi titilaok ang tandang hanggang ikaila at sinabi "Tunay nga sinasabi ko sa inyo, na isa sa inyo ang magkakanulo sa akin."

22 Nagtinginan ang mga disipulo sa isa't-isa, nagtataka kung sino ang kaniyang tinutukoy. 23 May isa na nasa lamesa ang nakasandal sa dibdib ni Jesus na isa sa kaniyang mga alagad, ang minamahal ni Jesus. 24 Kaya hinudyatan ni Simon Pedro ang alagad na ito at sinabi, "Sabihin mo sa amin kung sino ang kaniyang tinutukoy. 25 Sumandal ang alagad na iyon sa dibdib ni Jesus at sinabi sa kaniya, "Panginoon, sino po iyon?" 26 At sumagot si Jesus, "Iyong aking ipagsasawsaw ng pirasong tinapay at bibigyan. "Nang kaniyang isawsaw ang tinapay, ibinigay niya ito kay Judas na anak ni Simon Iscariote. 27 At pagkatapos ng tinapay, pumasok si Satanas sa kaniya. Sinabi ni Jesus sa kaniya, "Kung ano ang iyong gagawin, gawin mo ito agad." 28 Ngayon, walang sinuman na nasa lamesa ang Nakaaalam nang dahilan kung bakit sinabi ni Jesus ito sa kaniya. 29 Naisip ng iba na, dahil si Judas ang nangangalaga sa supot ng salapi, sinabi ni Jesus sa kaniya, "Bumili ka ng mga bagay na kailangan natin para sa kapistahan," o kaya naman na siya ay dapat magbigay sa mga mahihirap. 30 Pagkatapos tanggapin ni Judas ang tinapay, agad siyang lumabas; at gabi na noon. 31 Nang si Judas ay umalis na, sinabi ni Jesus, "Ngayon ang Anak ng Tao ay naluwalhati. 32 At ang Diyos ay naluwalhati sa kaniya. Luluwalhati siya ng Diyos sa kaniyang sarili, at agad siyang luluwalhati niya. 33 Mga batang paslit, makakasama pa ninyo ako ng maikli pang panahon. Hahanapin ninyo ako, at tulad ng sinabi ko sa mga Judio, 'Kung saan ako pupunta, hindi kayo makakapunta.' Ngayon sinasabi ko rin ito sa inyo. 34 Binibigyan ko kayo ng isang bagong kautusan, na dapat ninyong mahalin ang bawat isa, kung paano ko kayo minahal, gayundin naman dapat ninyong mahalin ang bawat isa. 35 Sa pamamagitan nito, malalaman ng lahat ng tao na kayo ay aking mga alagad, kung mahahalin niyo ang bawat isa." 36 Sinabi sa kaniya ni Simon Pedro, "Panginoon, saan kayo pupunta?" Sumagot si Jesus, kung saan ako pupunta, sa ngayon ay hindi kayo makakasunod, ngunit makakasunod kayo pagkatapos nito." 37 Sinabi ni Pedro sa kaniya, "Panginoon, bakit hindi kita masusundan kahit ngayon? Ibibigay ko ang

14 Huwag ninyong hayaan mabalisa ang inyong puso. Manampalataya kayo sa Diyos; manampalataya rin kayo sa akin. 2 Sa tahanan ng aking Ama ay maraming mga tirahan; Kung hindi gayon, sinabi ko na sana sa inyo; sapagka't aalis ako upang maghanda ng tirahan para sa inyo. 3 Kung aalis ako at maghanda ng matitirahan ninyo, ako ay muling babalik at tatanggapin kayo sa aking sariili, upang kung saan man ako, kayo ay naroон din. 4 Alam ninyo ang daan kung saan ako pupunta." 5 Sinabi ni Tomas kay Jesus, "Panginoon, hindi namin alam kung saan kayo pupunta, papaano namin malalaman ang daan? 6 Sabi ni Jesus sa kaniya, "Ako ang daan, ang katotohanan, at ang buhay; wala ng sinuman ang makararating sa Ama maliban sa pamamagitan ko. 7 Kung nakilala mo na ako, dapat kilala mo na rin ang aking Ama; mula ngayon kilala mo na siya at nakita mo na siya." 8 Ang sabi ni Felipe kay Jesus, "Panginoon, ipakita mo sa amin ang Ama, at iyon ay sapat na sa amin". 9 Ang sabi ni Jesus sa kaniya, "Felipe, hindi ba matagal na akong kasama ninyo, at hindi mo pa rin ako nakikilala? Kung sinuman ang nakakita sa akin, nakakita sa Ama; paano mo nasasabi, 'Ipakita sa amin ang Ama?' 10 Hindi ka ba naniniwala na ako ay nasa Ama at ang Ama ay nasa akin? Ang mga salitang sinasabi ko sa inyo ay sinasabi ko hindi sa aking sariiling kapasyahan; sa halip, ito ay ang Ama na nananahan sa akin na siyang gumagawa ng kaniyang gawain. 11 Maniwala kayo sa akin, na ako ay nasa Ama, at ang Ama ay nasa akin; o kaya, maniwala kayo sa akin dahil sa mismo kong ginagawa. 12 Tunay nga ang sinasabi ko sa inyo, sinuman ang sumasampalataya sa akin, sa mga gawain na ginagawa ko, gagawin niya rin itong mga ginagawa ko; at gagawa siya ng mas higit na dakilang mga gawain dahil ako ay pupunta sa Ama. 13 Anuman ang inyong hingin sa aking pangalan, gagawin ko upang ang Ama ay maluluwalhati sa Anak. 14 Kung anuman ang inyong hingin sa aking pangalan, iyon ay gagawin ko. 15 Kung mahal ninyo ako, susundin ninyo ang aking mga kautusan. 16 At mananalangin ako sa Ama, at bibigyan niya kayo ng isa pang Manga-aliw upang siya ay sumainyo magpakailanman, (aión g165) 17 na

ang Espiritu ng katotohanan. Hindi siya maaaring tanggapin ng mundo dahil hindi siya nakikita nito o nanatili siya sa inyo at sasainyo. **18** Hindi ko kayo upang ito ay lalong mamunga ng higit pa. **19** Sa sandaling panahon, hindi na ako makikita ng mundo, ay malinis na dahil sa mensahe na sinabi ko sa ngunit makikita ninyo ako. Sapagkat nabubuhay ako, inyo. **20** Sa araw na iyon, malalaman ng sanga na hindi maaring magbunga sa kaniyang ninyo na ako ay nasa Ama, at kayo ay nasa akin, at sarili, maliban na ito ay nananatili sa puno, kaya hindi ako ay nasa inyo. **21** Ang sinuman na mayroon ng aking mga kautusan at isinasagawa ang mga ito; siya mananatili sa akin. **22** Sinabi ni Judas (hindi si Iscariote) kay Jesus, akin. **23** Ang sinumang hindi nanatili sa akin, tinatapon "Panginoon, ano ang nangyayari na inyong ipakikita siya katulad ng sanga at natutuyo; tinitipon ng mga ang iyong sarili sa amin at hindi sa mundo?" **24** Ang sinumang hindi nagmamahal sa akin ay hindi ay Sumagot si Jesus at sinabi sa kaniya: "Kung sinuman apoy, at ang mga ito ay sinusunog. **25** Kung kayo ay ang magmamahal sa akin, isasagawa niya ang aking mananatili sa akin, at kung ang aking mga salita ay salita. Mamahalin siya ng aking Ama, at kami ay mananatili sa inyo, humingi kayo ng anumang nais paparoon sa kaniya at gagawa kami ng aming tirahan ninyo, at ito ay gagawin para sa inyo. **26** Subalit, ang Manga-aliw na mananatili kayo sa aking pagmamahal katulad ng ang Banal na Espiritu na ipapadala ng Ama sa aking pagtutupad ko sa mga kautusan ng Ama at nanatili pangalan ay magtuturo sa inyo ng lahat ng mga bagay sa kaniyang pagmamahal. **27** Kapayapaan ang iiwan ko sa inyo; ibinibigay ko sumainyo at upang ang inyong kagalakan ay mabisa ang inyong puso, at huwag ito hayaang inyo. **28** Narinig ninyo ang sinabi ko sa inyo, "Ako pa rito, na kaniyang inaalay ang kaniyang buhay ay aalis, at babalik ako sa inyo'. Kung minahal ninyo para sa kaniyang mga kaibigan. **29** Ngayon nasabi ko na sa inyo bago pa na mangyayari upang kung mangyari man ito, kayo kung ano ang ginagawa ng kaniyang Panginoon. ay maaring maniwala. **30** Hindi na ako masyadong Tinawag ko kayong mga kaibigan dahil ipinaalam magsasalita sa inyo, dahil darating na ang prinsipe ko sa inyo ang lahat ng mga bagay na narinig ko ng mundong ito. Wala siyang kapangyarihan sa akin, mula sa aking Ama. **31** Hindi kayo ang pumili sa akin ng lugar na ito." **15** Ako ang tunay na puno ng ubas at ang aking Ama ang tagapag-alaga ng ubasan. **2** Inaalas niya sa akin ang bawat sanga na hindi nagbubunga, at nililinis niya ang bawat sanga na nagbubunga iiwanan nang nag-iisa. Babalik ako sa inyo. **3** Kayo rin kayo maaring magbunga, maliban kung kayo ay aking tao ring ito ay namumunga ng marami, sapagka't siya, at ipakikita ko sa kaniya ang aking sarili." wala kayong magagawa kung kayo ay hiwalay sa **4** Manatili kayo sa akin at ako sa inyo. Katulad mananatili sa akin sa puno, kaya hindi ako ay nasa inyo. **5** Ako ang puno ng ubas, kayo ang ang nagmamahal sa akin; at siya na nagmamahal sa mga sanga. Ang mananatili sa akin at ako sa kaniya, akin ay mamahalin ng aking Ama, at mamahalin ko ang tao ring ito ay namumunga ng marami, sapagka't siya, at ipakikita ko sa kaniya ang aking sarili." **6** Ang sinumang hindi nanatili sa akin, tinitipon ng mga ang iyong sarili sa amin at hindi sa mundo?" **7** Kung kayo ay ang magmamahal sa akin, isasagawa niya ang aking mananatili sa akin, at kung ang aking mga salita ay salita. Mamahalin siya ng aking Ama, at kami ay mananatili sa inyo, humingi kayo ng anumang nais paparoon sa kaniya at gagawa kami ng aming tirahan ninyo, at ito ay gagawin para sa inyo. **8** Sa ganito ay kasama niya. **9** Katulad ng pagmamahal sa akin ng Ama, kaya rin Ama na nagsugo sa akin. **10** Kung tutuparin ninyo ang aking mga kautusan, pa kasama ninyo. **11** Sinasabi ko ang mga at magpapaalala ng lahat ng aking sinabi sa inyo. bagay na ito sa inyo upang ang aking kagalakan ay **12** Ito ang aking kautusan, na dapat ninyong katulad ng pagbibigay ng mundo. Huwag hayaang mahalin ang isa't isa katulad ng pagmamahal ko sa mabalisa ang inyong puso, at huwag ito hayaang inyo. **13** Walang sinuman ang nagmahal na hihihit matakot. **14** Kayo ay mga aki, nagagalak na sana kayo dahil pupunta ako sa kaibigan ko kung ginagawa ninyo ang mga bagay na Ama, sapagkat ang Ama ay higit na dakila kaysa iniuutos ko sa inyo. **15** Hindi ko na kayo tinatawag sa akin. **16** Hindi kayo ang pumili sa akin ng lugar na ito. **17** Ang mga bagay na ito ay iniuutos ko sa inyo, na magmahalan

kayo sa isa't isa. 18 Kung kinamumuhian kayo ng hindi ako lilisan; hindi darating sa inyo ang Mangamundo, alam ninyo na kinamuhian muna ako nito aliw, subalit kung ayay lilsan, susuguin ko siya bago kayo kamuhian nito. 19 Kung kayo ay sa mundo, sa inyo. 8 Sa kaniyang pagdating, ipahahayag ng mamahalin kayo ng mundo bilang sa kaniya; ngunit Mangaaliw sa mundo tungkol sa kasalan, tungkol dahil hindi kayo sa mundo, at dahil pinili ko kayo mula sa katuwiran at tungkol sa paghuhukom— 9 tungkol sa mundo, sa kadahilanang ito kayo ay kinamumuhian sa kasalan, dahil hindi sila naniniwala sa akin, ng mundo. 20 Tandaan ninyo ang salitang sinabi ko 10 tungkol sa katuwiran, dahil ako ay pupunta sa sa inyo. 'Ang lingkod ay hindi mas dakila kaysa sa Ama, at hindi na ninyo ako makikita, 11 at tungkol kaniyang panginoon'. Kung inusig nila ako, uusigin sa paghuhukom, dahil ang prinsipe ng mundong ito din nila kayo; kung sinunod nila ang aking salita, ay nahatulan na. 12 Maraming mga bagay akong susundin din nila ang sa inyo. 21 Gagawin nila ang sasabihin sa inyo, subalit hindi ninyo mauunawaan lahat ng mga bagay na ito sa inyo dahil sa aking ang mga ito sa ngayon. 13 Subalit, kapag siya na pangalan sapagkat hindi nila kilala ang nagsugo sa Espiritu ng Katotohanan ay dumating, gagabay anakin. 22 Kung hindi ako dumating at nagsalita sa niya kayo sa lahat ng katotohanan: dahil hindi siya kanila, hindi sana sila nagkasala; subali't ngayon wala magsasalita mula sa kaniyang sarili, ngunit anumang silang maidahilhan para sa kanilang kasalan. 23 mga bagay ang naririnig niya, sasabihin niya ang Ang namumuhi sa akin ay namumuhi rin sa akin mga ito, at ihahayag niya sa inyo ang mga bagay na Ama. 24 Kung hindi ko sana ginawa sa kanilang darating. 14 Luluwalhatiin niya ako, dahil kukunin niya kalagitnaan ang mga gawain na hindi pa nagawa ang mga bagay na akin, at ihahayag ang mga ito sa ninuman; hindi sana sila nagkaroon ng kasalan, inyo. 15 Ang lahat ng anumang bagay na mayroon ngunit ngayon, pareho na nilang nakita at kinamuhian ang Ama ay akin. Kaya nga sinabi ko na kukunin ako at ang aking Ama. 25 Ito ay nangyayari upang ng Espiritu ang mga bagay na akin at ihahayag ang ang salita ay matupad na ayon sa nakasulat sa mga ito sa inyo. 16 Sa kaunting panahon na lamang, kanilang kautusan: Kinamumuhian nila ako ng walang ako ay hindi na ninyo makikita, pagkatapos muli kadahilanan." 26 Kapag darating na ang Manga-aliw ng kaunting panahon makikita ninyo ako." 17 Ang na siyang aking isusugo sa inyo mula sa Ama, na ang ilan sa mga alagad ay nagsabi sa isa't-isa, "Ano Espiritu ng katotohanan, na nanggaling mula sa Ama, itong sinasabi niya sa atin, 'Sa kaunting panahon at hindi na ninyo ako makikita,' at muli 'Sa kaunting panahon at makikita ninyo ako' at 'Dahil ako ay pupunta sa Ama?'" 18 Kaya nga sinabi nila, "Ano nga ito na sinabi niya, 'Sa kaunting panahon?' Hindi natin alam ang sinasabi niya." 19 Nakita ni Jesus na sila ay sabik na tanunin siya, at sinabi niya sa kanila, "Tinatanong ba ninyo ang inyong mga sarili tungkol dito, na aking sinabi, 'Sa kaunting panahon ay hindi na ninyo ako makikita; at matapos ang kaunting panahon, muling makikita ninyo ako?'" 20 Tunay nga na sinasabi ko sa inyo, kayo ay mananangis at mananaghoy, subalit ang mundo ay magagalak; kayo ay magdadalamhati subalit ang inyong dalamhati ay magiging kagalakan. 21 Ang babae ay may dalamhati kapag siya ay nakararamdam ng pananakit ng tiyan dahil ang oras ng kaniyang panganganak ay malapit na; ngunit kapag naipanganak na niya ang bata, hindi na niya naaalala ang sakit dahil sa kaniyang kagalakan na isang sanggol ay naipanganak na sa mundo. 22 Kayo rin, may dalamhati kayo ngayon, ngunit makikita ko kayong muli; at ang inyong puso

**16** Sinabi ko ang mga bagay na ito sa inyo upang hindi kayo matisod. 2 Palalayasin nila kayo sa mga sinagoga; tunay nga na darating ang oras na ang sinumang papatay sa inyo ay mag-aakalang gumagawa siya ng mabuting gawain para sa Diyos. 3 Gagawin nila ang mga bagay na ito dahil hindi nila nakikilala ang Ama o ako. 4 Sinabi ko ang mga bagay na ito sa inyo upang kung ang oras ay dumating para ang mga ito ay mangyari, maaari ninyong maalala ang mga ito at kung paano ko sinabi sa inyo ang mga bagay tungkol sa mga ito. Hindi ko sinabi sa inyo ang mga bagay na ito noong simula dahil ako ay kasama ninyo. 5 Subalit, ngayon ako ay pupunta sa kaniya na nagsugo sa akin, ngunit wala ni isa man sa inyo ang nagtanong sa akin: "Saan ka pupunta?" 6 Dahil sa sinabi ko sa inyo ang mga bagay na ito, napuno ng kalungkutan ang inyong puso. 7 Gayumpaman, sinasabi ko sa inyo ang katotohanan: makabubuti sa inyo na ako ay lumisan; dahil kung

ay magagalak, at walang sinumang makapag-aalis pagkatupad ko sa mga gawain na ibinigay mo sa ng kagalakang ito mula sa inyo. **23** Sa araw na iyon, akin para gawin. **5** Ngayon, Ama, luwalhatiin mo ako hindi kayo magtataong ng kahit anong tanong. Tunay kasama ng iyong sarili sa kaluwalhatian na mayroon nga na sinasabi ko sa inyo, kung anuman ang hingin ako sa iyo bago pa nalikha ang mundo. **6** Ipinahayag ninyo sa Ama, ibibigay niya ito sa inyo sa aking ko ang iyong pangalan sa mga tao na ibinigay mo sa pangalan. **24** Hanggang ngayon wala pa kayong akin mula sa mundo. Sila ay iyo; at ibinigay mo sila hinihiningan anuman sa aking pangalan; humingi kayo sa akin, at pinanatili nila ang iyong salita. **7** Ngayon, at kayo ay tatanggap upang ang iyong kagalakan alam nila na kahit anumang mga bagay na ibinigay ay maging lubos. **25** Sinabi ko sa inyo ang mga mo sa akin ay nagmula sa iyo, **8** dahil ang mga bagay na ito sa nakakubling wika, ngunit ang oras salitang ibinigay mo sa akin — ibinigay ko ang mga ay darating, na hindi na ako magsasalita sa inyo salitang ito sa kanila. Tinanggap nila ang mga ito at sa nakakubling wika, ngunit sa halip sasabihin ko totoong nalaman na ako ay nanggaling sa iyo, at ng malinaw ang tungkol sa Ama. **26** Sa araw na naniwala sila na ako ay isinugo mo. **9** Nananalangin iyon kayo ay hihingi sa aking pangalan, at hindi ako para sa kanila. Hindi ako nananalangin para sa ko sinasabi na ako ay dadalangin sa Ama para sa mundo ngunit para sa kanilang mga ibinigay mo sa inyo; **27** dahil ang Ama mismo ay nagmamahal sa akin, dahil sila ay sa iyo. **10** Ang lahat ng bagay inyo, dahil minahal ninyo ako at sapagka't kayo ay na akin ay sa iyo, at ang mga bagay na sa iyo ay naniwala na ako ay nagmula sa Ama. **28** Nagmula akin; naluwalhati ako sa kanila. **11** Ako ay hindi ako sa Ama, at ako ay dumating sa mundo; muling na sa mundo, ngunit ang mga taong ito ay nasa lilisanin ko ang mundo at ako ay pupunta sa Ama. **29** mundo, at ako ay pupunta na sa iyo. Banal na Ama, Sinabi ng kaniyang mga alagad sa kaniya, "Tingnan panatilihin sila sa iyong pangalan na ibinigay mo sa mo, ngayon ay nagsasalita ka sa amin ng malinaw at akin upang sila ay maging isa, katulad natin na iisa. hindi gumagamit ng matalinghagang pananalita. **30** **12** Habang ako ay kasama nila, pinanatili ko sila sa Ngayon alam na namin na nalalaman mo ang lahat iyong pangalan na ibinigay mo sa akin; binantayan ko ng mga bagay at hindi mo kailangan ang sinuman sila, at wala ni isa sa kanila ang napahamak, maliban upang ikaw ay tanunin ng mga katanungan. Dahil sa anak ng kapahamakan, upang ang kasulatan ay dito naniniwala kami na ikaw ay nagmula sa Diyos. matupad. **13** Ngayon, ako ay pupunta sa iyo; ngunit **31** Sinagot sila ni Jesus, "Naniniwala na ba kayo?" sinasabi ko ang mga bagay na ito sa mundo upang **32** Tingnan ninyo, ang oras ay paparating, oo at sila ay magkaroon ng aking kagalakan na ginawang dumating na nga, na kayo ay magkakahiwa-hiwalay, lubos sa kanilang mga sarili. **14** Naibigay ko na sa bawa't isa sa kaniyang sariling pag-aari, at iiwanan kanila ang iyong salita; ang mundo ay namuhi sa ninyo akong mag-isa. Subalit ako ay hindi nag-iisa kanila sapagkat hindi sila sa mundo, katulad lamang dahil ang Ama ay kasama ko. **33** Sinabi ko na sa inyo na ako ay hindi sa mundo. **15** Hindi ko ipinapanalangin ang mga bagay na ito upang magkaroon kayo ng na dapat mo silang kunin mula sa mundo ngunit kapayapaan sa akin. Sa mundo, kayo ay mayroong sila ay dapat mong pangalagaan mula sa kaniya mga kabalisahan, subalit lakasan ninyo ang inyong na masama. **16** Sila ay hindi mula sa mundo, tulad loob; napagtugumpayan ko na ang mundo.

**17** Sinabi ni Jesus ang mga bagay na ito; pagkatapos, tumingala siya sa langit at sinabi, "Ama, dumating na ang oras; luwalhatiin mo ang iyong Anak upang ikaw ay luwalhatiin ng Anak— **2** tulad ng pagbigay mo sa kaniya ng kapangyarihan sa lahat ng laman upang siya ay makapagbigay ng buhay na walang hanggan sa lahat ng sinumang ibinigay mo sa kaniya. (aiōnios g166) **3** Ito ang buhay na walang hanggan: na ikaw ay dapat nilang makilala, ang nag-iisang tunay na Diyos, at ang isinugo mong si Jesu-Cristo. (aiōnios g166) **4** Ikaw ay niluwalhati ko sa lupa,

ako. **22** Ang kaluwalhatian na ibinigay mo sa akin — hindi ko ba ito dapat iinumin?" **12** Kaya dinakip si ibinigay ko ito sa kanila, upang sila ay maging isa, Jesus ng grupo ng mga sundalo, at ng kapitan, at tulad natin na iisa — **23** ako sa kanila, at ikaw sa akin, na sila ay maging ganap na iisa; nang malaman ng mga opisyal ng mga Judio at ginapos siya. **13** Una siyang dinala nil kay Annas, sapagkat siya ang ng mundo na ikaw ang nagsugo sa akin, at minahal biyenan ni Caifas na pinunong pari ng taong iyon. ko sila, tulad ng pagmamahal mo sa akin. **24** Ama, **14** Ngayon, si Caifas ang nagbigay ng payo sa mga silang mga ibinigay mo sa akin — nais ko rin na sila Judio na naaangkop na isang tao ang dapat mamatay ay makasama ko kung nasasaan ako, upang makita para sa mga tao. **15** Sinundan ni Simon Pedro si nila ang kaluwalhatian ko, na ibinigay mo sa akin: Jesus, gayun din ang isa pang alagad. Ngayon, dahil ako ay minahal mo mula noong bago pa lang ang alagad na iyon ay kilala ng pinakapunong pari, natatag ang mundo. **25** Amang matuwid, hindi ka at siya ay pumasok kasama ni Jesus sa patyo ng kilala ng mundo, ngunit ikaw ay kilala ko; at alam pinakapunong pari; **16** ngunit nakatayo si Pedro sa ng mga ito na isinugo mo ako. **26** Ipinahayag ko pinto sa labas. Kaya ang isa pang disipulo, na kilala ang iyong pangalan sa kanila, at ipapahayag ko ito ng pinakapunong pari, ay lumabas at kinausap ang upang ang pagmamahal na iyong ibinigay sa akin ay babaeng lingkod na nagbabantay ng pinto, at ipinasok mapasakanila, at ako ay mapasakanila."

**18** Pagkatapos sabihin ni Jesus ang mga salitang ito, lumabas siya kasama ang kaniyang mga alagad sa Lambak ng Cedron, kung saan mayroong isang hardin na kaniyang pinasok, siya at ang kaniyang mga alagad. **2** Ngayon si Judas na magkakanulo sa kanya ay alam din ang lugar, dahil madalas magpunta roon si Jesus kasama ang kaniyang mga alagad. **3** Pagkatapos, si Judas, pagkatanggap sa grupo ng mga sundalo at ang mga opisyal mula sa mga pinunong mga pari at ng mga Pariseo, dumating roon ng may mga lampara, mga sulo at mga sandata. **4** Pagkatapos, si Jesus, na nakaaalam ng lahat ng mga bagay na nangyayari sa kanya, ay pumunta sa harapan at tinanong sila, "Sino ang inyong hinahanap?" **5** Sumagot sila sa kanya "Si Jesus ng Nazaret." Sinabi ni Jesus sa kanila, "Ako iyon." Si Judas, na siyang nagkanulo sa kanya, ay nakatayo rin kasama ng mga sundalo. **6** Kaya nang sinabi nya sa kanila, "Ako nga," umatras sila at bumagsak sa lupa. **7** Pagkatapos, muli niya silang tinanong, "Sino ang inyong hinahanap?" Muli nilang sinabi, "Si Jesus ng Nazaret." **8** Sumagot si Jesus, "Sinabi ko na sa inyo na ako nga siya; kaya kung ako ang inyong hinahanap, hayaan ninyong makaalis ang mga ito." **9** Ito ay upang matupad ang salita na kaniyang sinabi: "Sa lahat ng mga ibinigay mo sa akin, wala ni isang nawala." **10** Pagkatapos, si Simon Pedro na may isang espada, ay hinugot ito at tinaga ang lingkod ng pinunong pari at tinapyas ang kaniyang kanang tenga. Ngayon, ang pangalan ng lingkod ay Malco. **11** Sinabi ni Jesus kay Pedro, "Ibalik mo ang espada sa lalagyan nito. Ang tasa na ibinigay ng Ama sa akin,

ng mga opisyal ng mga Judio at ginapos siya. **13** Una siyang dinala nil kay Annas, sapagkat siya ang biyenan ni Caifas na pinunong pari ng taong iyon. **14** Ngayon, si Caifas ang nagbigay ng payo sa mga silang mga ibinigay mo sa akin — nais ko rin na sila Judio na naaangkop na isang tao ang dapat mamatay ay makasama ko kung nasasaan ako, upang makita para sa mga tao. **15** Sinundan ni Simon Pedro si nila ang kaluwalhatian ko, na ibinigay mo sa akin: Jesus, gayun din ang isa pang alagad. Ngayon, dahil ako ay minahal mo mula noong bago pa lang ang alagad na iyon ay kilala ng pinakapunong pari, natatag ang mundo. **16** Amang matuwid, hindi ka at siya ay pumasok kasama ni Jesus sa patyo ng kilala ng mundo, ngunit ikaw ay kilala ko; at alam pinakapunong pari; **17** ngunit nakatayo si Pedro sa si Pedro. **18** Pagkatapos, sinabi ng babaeng lingkod na nagbabantay sa pinto kay Pedro, "Hindi ba isa ka rin sa mga alagad ng lalaking ito?" Sinabi niya, "Hindi." **19** Ngayon, ang mga lingkod at ang mga opisyal ay nakatayo roon; gumawa sila ng apoy gamit ang uling, sapagkat malamig noon, at pinapainitan nila ng kanilang mga sarili. Si Pedro ay kasama rin nilang nakatayo at pinapainitan ang kaniyang sarili. **20** Tinanong ng pinakapunong pari si Jesus tungkol sa kaniyang mga alagad at kaniyang katuruan. **21** Sinagot siya ni Jesus, "Ako ay hayagang nagsasalita sa mundo; palagi akong nagtuturo sa mga sinagoga at sa templo kung saan ang lahat ng mga Judio ay nagsasama -sama. Wala akong sinabi na palihim. **22** Bakit mo ako tinatanong? Tanungin mo ang mga nakapakinig sa akin tungkol sa aking sinabi. Alam ng mga taong ito ang mga bagay na aking sinabi." **23** Nang masabi ito ni Jesus, hinampas si Jesus ng isa sa mga opisyal na nakatayo sa malapit sa pamamagitan ng kaniyang kamay at sinabi, "Ganiyan ka ba dapat sumagot sa pinakapunong pari?" **24** Sinagot siya ni Jesus, "Kung may sinabi akong anumang masama, maging saksi ka sa kasamaan. Gayunman, kung maayos akong sumagot, bakit mo ako hinampas?" **25** Ngayon si Simon Pedro ay nakatayo at pinapainitan ang kaniyang sarili. At sinabi ng mga tao sa kanya, "Hindi ba isa ka rin sa kaniyang mga alagad? Itinanggi nya ito at sinabi, "Hindi." **26** Ang isa sa mga lingkod ng pinakapunong pari, na kamag-anak ng lalaking tinapyas ni Pedro ang tenga, ay nagsabi, "Hindi ba nakita kita sa hardin kasama

niya?" 27 At itinanggi itong muli ni Pedro, at agad-agad tumilaok ang tandang. 28 Pagkatapos ay dinala ni Jesus at dinamitan siya ng kulay lilang na kasuotan, nila si Jesus mula kay Caifas patungo sa Pretorio. 3 Lumapit sila sa kaniya at sinabi, "Bigyang parangal, Umagang-umaga pa noon at sila mismo ay hindi kanilang mga kamay. 4 Pagkatapos ay lumabas pumasok sa Pretorio upang hindi sila marumihan at muli si Pilato at sinabi sa mga tao. "Tingnan ninyo, upang sila ay makakain sa Paskwa. 29 Kaya lumabas inilalabas ko ang lalaki sa inyo upang malaman ninyo si Pilato sa kanila at sinabing, "Anong paratang ang na wala akong nakitang kasalanan sa kaniya." 5 dala-dala ninyo laban sa lalaking ito?" 30 Sumagot Kaya lumabas si Jesus; suot-suot nya ang koronang sila at sinabi sa kaniya, "Kung ang lalaking ito ay hindi mga tinik at kulay lilang na kasuotan. Pagkatapos manggagawa ng masama, hindi namin siya dadalhin sinabi ni Pilato sa kanila, "Tingnan ninyo, narito ang sa iyo." 31 Kaya sinagot sila ni Pilato, "Dalhin ninyo lalaki." 6 Kaya nga nang makita ng mga pinunong siya, at hatulan siya ayon sa inyong batas." Sinabi ng pari at ng mga opisyal si Jesus, sumigaw sila at mga Judio sa kaniya, "Hindi naaayon sa batas para sinabin, "Ipako siya! Ipako siya!" Sinabi ni Pilato sa sa amin ang pumatay ng sinumang tao." 32 Sinabi kanila, "Kayo na mismo ang kumuha sa kaniya at nila ito upang matupad ang mga salita ni Jesus, ang ipako siya sapagkat wala akong nikitang krimen salita na kaniyang sinabi na ipinahiwatig kung anong sa kaniya." 7 Sumagot ang mga Judio kay Pilato, uri ng kamatayan siya mamamatay. 33 Pagkatapos, "Mayroon kaming isang batas, at sa pamamagitan ng muling pumasok si Pilato sa Pretorio at tinawag si batas na iyon dapat siyang mamatay dahil ginawa Jesus, sinabi niya sa kaniya, "Ikaw ba ang hari ng nya ang kaniyang sarili na Anak ng Diyos." 8 Nang mga Judio?" 34 Sumagot si Jesus, "Tinatanong mo marinig ni Pilato ang pahayag na ito, mas lalo pa ba ito ayon sa iyong sariling palagay, o sinabi ng iba siyang natakat, 9 at pumasok siyang muli sa Pretorio sa iyo na itanong ito sa akin? 35 Sumagot si Pilato, at sinabi kay Jesus, "Saan ka nanggaling?" Subalit "Hindi ako Judio, di ba? Ang iyong sariling bayan at hindi siya binigyan ng sagot ni Jesus. 10 Pagkatapos, ang mga pinunong pari ay dinala ka dito sa akin; sinabi ni Pilato sa kaniya, "Hindi ka ba magsasalita ano ba ang iyong ginawa?" 36 Sumagot si Jesus, sa akin? Hindi mo ba alam na may kapangyarian "Ang aking kaharian ay hindi sa mundong ito. Kung ako na palayain ka at kapangyarian na ipapakoy ang aking kaharian ay kabahagi ng mundong ito, ka?" 11 Sumagot si Jesus sa kaniya, "Wala kang makikipaglaban ang aking mga lingkod upang hindi kapangyarian laban sa akin maliban kung ito ay ako maibigay sa mga Judio. Sa katunayan, ang aking ibinigay sa iyo mula sa itaas. Kaya ang taong nagdala kaharian ay hindi nagmumula dito." 37 Pagkatapos, sa akin sa iyo ay may mas malaking kasalanan." sinabi ni Pilato sa kaniya, "Ikaw nga ba ay isang 12 Sa sagot na ito, sinubukan ni Pilato na palayain hari?" Sumagot si Jesus, "Sinabi mo na ako ay hari. siya, ngunit ang mga Judio ay sumigaw at sinabi, Ako ay ipinanganak para sa layuning ito, at para sa "Kung papalayain mo ang lalaking ito, ikaw ay hindi layuning ito ako naparito sa mundo upang ako ay kaibigan ni Cesar: Lahat ng tao na ginagawa ang magpatotoo sa katotohanan. Lahat ng kabilang sa kaniyang sarili na isang hari ay nagsasalita laban kay katotohanan ay nakikinig ng aking tinig." 38 Sinabi Cesar." 13 Nang marinig ni Pilato ang mga salitang ni Pilato sa kaniya, "Ano ang katotohanan?" Nang ito, inilabas niya si Jesus at umupo sa upuan ng masabi niya ito, lumabas siya muli sa mga Judio at paghuhukom sa lugar na tinatawag na Ang Entablado, sinabi sa kanila, "Wala akong nikitang krimen sa ngunit sa Hebreo ay Gabbatha. 14 Ngayon, ito ay taong ito. 39 Mayroon kayong kaugalian na dapat ang araw ng paghahanda para sa Paskwa, nang akong magpalaya ng isang tao sa Paskwa. Kaya gusto ba ninyong pakawalan ko sa inyo ang Hari ng mga Judio?" 40 Sumigaw silang muli at sinabi, "Hindi sila, "ilayo ninyo siya sa amin, ilayo ninyo siya amin, ipako siya." Sinabi ni Pilato sa kanila, "Dapat ko bang ipako ang inyong Hari?" Sumagot ang mga pinunong pari, "Wala kaming ibang hari kundi si Cesar." 16 Pagkatapos, ibinigay ni Pilato si Jesus sa kanila upang maipako. 17 Kaya dinala nila si Hesus, at siya

**19** Pagkatapos kinuha ni Pilato si Jesus at nilatigo siya. 2 Ang mga sundalo ay pumilipit ng mga tinik upang gumawa ng korona. Inilagay nila ito sa ulo

ay lumabas, pasan-pasan niya ang krus, tungo sa sa krus habang Araw ng Pamamahinga, (sapagkat lugar na kung tawagin ay Ang Lugar ng Bungo, na sa ang Araw ng Pamamahinga ay isang mahalagang Hebreo ay tinatawag na Golgota. **18** Doon nila ipinako araw), hiniling ng mga Judio kay Pilato na ang mga si Jesus, kasama niya ang dalawa pang lalaki, isa sa binti ng mga lalaking ipinako ay baliin, at ibaba na magkabilang tabi, at nasa gitna si Jesus. **19** Sumulat ang kanilang mga katawan. **20** At pumunta ang mga rin si Pilato ng karatula at inilagay ito sa krus. Ito sundalo at binali ang mga binti ng unang lalaki at ang nakasulat doon: SI JESUS Na TAGA NAZARET, ng ikalawang lalaki na napako kasama ni Jesus. **21** ANG HARI NG MGA JUDIO. **20** Maraming mga Judio Nang pumunta sila kay Jesus, nakita nila na siya ay ang nakabasa ng karatulang ito dahil ang lugar kung patay na kaya hindi na nila binali ang kaniyang mga saan ipinako si Jesus ay malapit sa lungsod. Ang binti. **24** Gayunpaman, tinusok ng isa sa mga sundalo karatula ay naisulat sa Hebreo, sa Latin at sa Griyego. ang kaniyang tagiliran gamit ang sibat, at agad-agad **21** At sinabi ng mga pinunong pari ng mga Judio lumabas ang dugo at tubig. **25** Ang nakakita nito ay kay Pilato, "Huwag mong isulat, 'Ang hari ng mga naging saksi at at ang kaniyang patotoo ay totoo. Judio', sa halip ay ang sinabi niyang, 'Ako ang Hari Alam niya na anuman ang kaniyang sinabi ay totoo ng mga Judio.'" **22** Sumagot si Pilato, "Ang naisulat upang kayo din ay maniwala. **26** Ang mga bagay na ko na ay naisulat ko na." **23** Pagkatapos ipako ng ito ay nangyari upang ang kasulatan ay matupad, mga sundalo si Jesus, kinuha nila ang kaniyang "Walang mababali ni isa sa kaniyang mga buto." **27** kasuotan at pinaghatihati ng apat, isang bahagi sa Isa pang kasulatan ay nagsabi, "Pagmamasdan nila bawat sundalo, at gayon din ang tunika. Ngayon ang siya na kanilang ipinako." **28** Pagkatapos ng mga tunika ay walang tahi, ito ay hinabi mula sa itaas bagay na ito, si Jose na taga Arimatea, dahil siya at sa lahat ng bahagi. **24** Pagkatapos sinabi nila sa ay isa sa mga alagad ni Jesus, ngunit sa takot sa isa't isa, "Huwag nating punitin ito, sa halip tayo ay mga Judio ay palihim na hiniling kay Pilato kung magsapalaran para dito upang malaman natin kung maaari niyang kunin ang katawan ni Jesus. Binigyan kanino ito mapupunta." Nangyari ito upang maganap siya ni Pilato ng pahintulot. Kaya pumunta si Jose ang kasulatan na nagsasabi, "Pinaghati-hatian nila at kinuha ang kaniyang katawan. **29** Pumunta rin si ang mga kasuotan ko sa kanilang mga sarili, at para Nicodemo, na siyang unang pumunta kay Jesus ng sa aking damit sila ay nagsapalaran." **25** Ginawa ng gabi. Nagdala siya ng pinaghaling mira at sabila, mga sundalo ang mga bagay na ito. Ang ina ni Jesus, mga isang daang litras ang bigat. **30** Kaya kinuha nila ang kapatid ng ina ni Jesus, si Maria na asawa ni ang katawan ni Jesus at binalot ito ng telang lino na Cleopas, at Maria Magdalena— ang mga babaeng ito may kasamang mga pabango, ayun sa kaugalian ng ay nakatayo malapit sa krus ni Jesus. **26** Nang makita mga Judio sa paglilibing ng mga katawan. **31** Ngayon, ni Jesus ang kaniyang ina at ang alagad na kaniyang sa lugar kung saan siya napako ay may isang hardin; minamahal na nakatayo sa malapit, sinabi ni Jesus sa at sa hardin na iyon ay may isang bagong libungan na kaniyang ina, "Babae, tingnan mo, narito ang iyong kung saan ay wala pang tao na naililibing. **32** Dahil ito anak." **27** Pagkatapos, sinabi ni Jesus sa alagad, ay araw ng paghahanda para sa mga Judio at dahil "Tingnan mo, narito ang iyong ina!" Mula sa mga oras sa malapit lang ang libungan, inilagay nila si Jesus na iyon tinanggap na siya ng alagad na kabahagi ng doon.

sariling niyang tahanan. **28** Pagkatapos nito si Jesus, **20** Ngayon madaling araw ng unang araw ng linggo habang madilim pa, nagpunta si Maria Magdalena sa libungan; nakita niya na naigulong ang bato malayo sa libungan. **2** Kaya siya ay tumakbo at nagpunta kay Simon Pedro at sa isa pang alagad na minamahal ni Jesus, at sinabi niya sa kanila, "Kinuha nila ang katawan ng Panginoon mula sa libungan at hindi namin alam kung saan nila siya dinala." **3** Kaya lumabas si Pedro at ang isa pang alagad at nagpunta sila sa libungan. **4** Kapwa silang tumakbong magkasama, naunahan sa pagtakbo ng

isa pang alagad si Pedro at naunang dumating sa libingan. 5 Yumuko siya at tumingin sa loob; nakita nagalak sila. 21 At muling sinabi sa kanila ni Jesus, niya ang telang lino na nakalatag doon, ngunit hindi “Nawa ang kapayapaan ay sumainyo. Kung paano pa siya pumasok sa loob. 6 Pagkatapos ay dumating ako isinugo ng Ama, gayun din ko kayo sinusugo.” si Simon Pedro kasunod nya at ito ay pumasok sa libingan. Nakita nya ang mga telang lino na nakalatag doon 7 at ang tela na dati ay nasa kaniyang ulo. Hindi ito kasamang nakalatag sa mga damit na lino ngunit ito ay nakabalumbon sa lugar kung saan ito nakalagay. 8 At ang isa pang alagad ay pumasok na unang dumating sa libingan; nakita nya at siya ay naniwala. 9 Dahil hanggang sa mga oras na iyon hindi pa rin nila alam ang kasulatan na si Jesus ay dapat mabuhay na muli mula sa kamatayan. 10 Kaya 11 Gayunpaman si Maria ay nakatayo sa labas ng libingan na tumatangis; habang siya ay umiyak, yumuko siya at tumingin sa loob ng libingan.

At nang makita ng mga alagad ang Panginoon, libingan. 5 Yumuko siya at tumingin sa loob; nakita nagalak sila. 21 At muling sinabi sa kanila ni Jesus, niya ang telang lino na nakalatag doon, ngunit hindi “Nawa ang kapayapaan ay sumainyo. Kung paano pa siya pumasok sa loob. 6 Pagkatapos ay dumating ako isinugo ng Ama, gayun din ko kayo sinusugo.” si Simon Pedro kasunod nya at ito ay pumasok sa libingan. Nakita nya ang mga telang lino na nakalatag doon 7 at ang tela na dati ay nasa kaniyang ulo. Hindi ito kasamang nakalatag sa mga damit na lino ngunit ito ay nakabalumbon sa lugar kung saan ito nakalagay. 8 At ang isa pang alagad ay pumasok na unang dumating sa libingan; nakita nya at siya ay naniwala. 9 Dahil hanggang sa mga oras na iyon hindi pa rin nila alam ang kasulatan na si Jesus ay dapat mabuhay na muli mula sa kamatayan. 10 Kaya 11 Gayunpaman si Maria ay nakatayo sa labas ng libingan na tumatangis; habang siya ay umiyak, yumuko siya at tumingin sa loob ng libingan.

At sinabi sa kanila, “Tanggapin ninyo ang Banal na Espiritu. 23 Kung kanino mang kasalanan ang inyong ulo. Hindi ito kasamang nakalatag sa mga damit na kanila; kung kanino mang mga kasalanan ang inyong ito nakalagay. 8 At ang isa pang alagad ay pumasok pinanatili, ang mga ito ay mananatili.” 24 Si Tomas, rin, na unang dumating sa libingan; na isa sa Labindalawa, na tinatawag na Didimo, ay naniwala. 9 Dahil hanggang sa mga oras na iyon ay hindi nila kasama nang si Jesus ay dumating. 10 Kaya 11 Gayunpaman si Maria ay nakatayo pako sa kaniyang mga kamay, at mailagay ko ang sa labas ng libingan na tumatangis; habang siya ay aking daliri sa bakas ng mga pako, at mailagay ko umiiyak, yumuko siya at tumingin sa loob ng libingan. 12 Nakita nya ang dalawang anghel na nakaputting maniniwala.” 26 Pagkalipas ng walong araw, muling kasuotan na nakaupo, isa sa may ulunan, at ang isa nasa loob ang mga alagad at si Tomas ay kasama sa may paanan, kung saan ang katawan ni Jesus nila. Dumating si Jesus habang ang mga pinto ay ay inihiga. 13 Sinabi nila sa kaniya, “Babae, bakit nakasara, tumayo sa gitna nila at sinabi, “Nawa ang ka tumatangis?” Sinabi nya sa kanila, “Dahil kinuha kapayapaan ay sumainyo.” 27 At sinabi nya kay nila ang aking Panginoon at hindi ko alam kung saan Tomas, “labot mo dito ang iyong daliri at tingnan ang nila siya inilagay. 14 Nang sinabi nya ito, napalingon aking mga kamay; iabot mo rito ang iyong mga kamay siya at nakitang nakatayo doon si Jesus, ngunit hindi at ilagay sa aking tagiliran; huwag maging walang niya alam na ito ay si Jesus. 15 Sinabi sa kaniya pananampalataya ngunit maniwala ka.” 28 Sumagot si ni Jesus, “Babae, bakit ka tumatangis? “Sino ang Tomas at sinabi sa kaniya, “Aking Panginoon at aking hinahanap mo?” Akala nya na siya ang hardinero Diyos.” 29 Sinabi sa kaniya ni Jesus, “Dahil nakita kaya sinabi nya sa kaniya, “Gino, kung kinuha ninyo mo ako, ikaw ay naniwala”. Pinagpala silang mga siya, sabihin ninyo kung saan ninyo siya inilagay hindi nakakita ngunit naniwala.” 30 Ngayon, si Jesus at kukunin ko siya.” 16 Sinabi sa kaniya ni Jesus, ay gumawa ng maraming mga tanda sa harapan ng “Maria!” Iniharap nya ang kaniyang sarili, at sinabi sa kaniya sa Aramaic, “Rabboni,” ibig sabihin “Guro.” 17 Sinabi sa kaniya ni Jesus, “Huwag mo akong maalagad, mga tandang hindi naisulat sa aklat na hawakan, dahil hindi pa ako nakakaakyat sa Ama; Diyos, at upang habang kayo ay naniniwala, kayo ay ngunit pumunta ka sa aking mga kapatid at sabihin magkakaroon ng buhay sa kaniyang pangalan.

sa kanila na aakyat ako sa aking Ama at inyong Ama, at aking Diyos at inyong Diyos”. 18 Pumunta si Maria Magdalena at sinabi sa mga alagad, “Nakita ko ang Panginoon,” at sinabi ni Jesus ang mga bagay na ito sa kaniya. 19 Kinagabihan ng araw na iyon na unang araw ng linggo, at habang nakasara ang mga pintong kinaroroongan ng mga alagad dahil sa takot nila sa mga Judio, dumating si Jesus at tumayo sa kalagitnaan nila at sinabi sa kanila, “Sumainyo ang kapayapaan.” 20 Nang sinabi nya ito, ipinakita nya sa kanila ang kaniyang mga kamay at kaniyang tagiliran.

At nang sinabi ito ni Jesus, hiningahan nya sila, at sinabi sa kanila, “Tanggapin ninyo ang Banal na Espiritu. 23 Kung kanino mang kasalanan ang inyong ulo. Hindi ito kasamang nakalatag sa mga damit na kanila; kung kanino mang mga kasalanan ang inyong ito nakalagay. 8 At ang isa pang alagad ay pumasok pinanatili, ang mga ito ay mananatili.” 24 Si Tomas, rin, na unang dumating sa libingan; na isa sa Labindalawa, na tinatawag na Didimo, ay naniwala. 9 Dahil hanggang sa mga oras na iyon ay hindi nila kasama nang si Jesus ay dumating. 10 Kaya 11 Gayunpaman si Maria ay nakatayo pako sa kaniyang mga kamay, at mailagay ko ang sa labas ng libingan na tumatangis; habang siya ay aking daliri sa bakas ng mga pako, at mailagay ko umiiyak, yumuko siya at tumingin sa loob ng libingan. 12 Nakita nya ang dalawang anghel na nakaputting maniniwala.” 26 Pagkalipas ng walong araw, muling kasuotan na nakaupo, isa sa may ulunan, at ang isa nasa loob ang mga alagad at si Tomas ay kasama sa may paanan, kung saan ang katawan ni Jesus nila. Dumating si Jesus habang ang mga pinto ay ay inihiga. 13 Sinabi nila sa kaniya, “Babae, bakit nakasara, tumayo sa gitna nila at sinabi, “Nawa ang ka tumatangis?” Sinabi nya sa kanila, “Dahil kinuha kapayapaan ay sumainyo.” 27 At sinabi nya kay nila ang aking Panginoon at hindi ko alam kung saan Tomas, “labot mo dito ang iyong daliri at tingnan ang nila siya inilagay. 14 Nang sinabi nya ito, napalingon aking mga kamay; iabot mo rito ang iyong mga kamay siya at nakitang nakatayo doon si Jesus, ngunit hindi at ilagay sa aking tagiliran; huwag maging walang niya alam na ito ay si Jesus. 15 Sinabi sa kaniya pananampalataya ngunit maniwala ka.” 28 Sumagot si ni Jesus, “Babae, bakit ka tumatangis? “Sino ang Tomas at sinabi sa kaniya, “Aking Panginoon at aking hinahanap mo?” Akala nya na siya ang hardinero Diyos.” 29 Sinabi sa kaniya ni Jesus, “Dahil nakita kaya sinabi nya sa kaniya, “Gino, kung kinuha ninyo mo ako, ikaw ay naniwala”. Pinagpala silang mga siya, sabihin ninyo kung saan ninyo siya inilagay hindi nakakita ngunit naniwala.” 30 Ngayon, si Jesus at kukunin ko siya.” 16 Sinabi sa kaniya ni Jesus, ay gumawa ng maraming mga tanda sa harapan ng “Maria!” Iniharap nya ang kaniyang sarili, at sinabi sa kaniya sa Aramaic, “Rabboni,” ibig sabihin “Guro.” 17 Sinabi sa kaniya ni Jesus, “Huwag mo akong maalagad, mga tandang hindi naisulat sa aklat na hawakan, dahil hindi pa ako nakakaakyat sa Ama; Diyos, at upang habang kayo ay naniniwala, kayo ay ngunit pumunta ka sa aking mga kapatid at sabihin magkakaroon ng buhay sa kaniyang pangalan.

21 Pagkatapos ng mga ito, nagpakita muli si Jesus sa mga alagad sa Dagat ng Tiberias; sa ganito nya pinakita ang kaniyang sarili: 2 Si Simon Pedro kasama sila Tomas na tinatawag na Didimus, Nataniel na mula sa Cana ng Galilea, ang mga anak ni Zebedee, at iba pang dalawang alagad ni Jesus. 3 Sinabi ni Simon Pedro sa kanila, “Ako ay manggingisa.” Sinabi nila sa kaniya, “Kami rin ay sasama sa iyo.” Umalis sila at sumakay sa isang bangka, ngunit sa buong gabing iyon ay wala silang nahuli. 4 Nang magbubukang liwayway na, tumayo

si Jesus sa dalampasigan, ngunit hindi nakikilala tupa". 18 Tunay nga sinabi ko sa iyo, noong bata ka ng mga alagad na iyon ay si Jesus. 5 At sinabi ni pa, dinadamatian mo ang iyong sarili at lumalakad Jesus sa kanila, "Mga kabataan, mayroon ba kayong ka kahit saan mo gusto; subalit pagtumanda ka kahit anumang makakain? Sumagot sila sa kaniya, na, iuunat mo ang iyong mga kamay, at ibang tao "Wala." 6 Sinabi nya sa kanila, "Ihagis ninyo ang ang magdadamit sa iyo at dadalhin ka sa lugar lambat sa kanang bahagi ng bangka at mayroon na ayaw mong puntahan." 19 Ngayon sinabi ito ni kayong mahuhuli." Kaya inihagis nga nila ang kanilang Jesus upang ipakita kung anong uri ng kamatayan na lambat, ngunit hindi na nila ito mahatak dahil sa maluluwalhati ni Pedro ang Diyos. Pagkatapos niyang dami ng mga isda. 7 Pagkatapos sinabi kay Pedro sabihin ito, sinabi nya kay Pedro, "Sumunod ka sa ng alagad na minamahal ni Jesus, "Ang Panginoon akin." 20 Lumigon si Pedro at nakita ang alagad na iyon." Nang marinig ni Simon Pedro na siya ang minamahal ni Jesus na sumusunod sa kanila - na Panginoon, sinuot nya ang kaniya damit panlabas siya ring sumandal sa dibdib ni Jesus sa hapunan (dahil siya ay bahagyang nakahubad), at tumalon at nagsabi, "Panginoon, sino ang magkakanulo sa sa dagat. 8 Ang ibang mga alagad ay sumakay iyo? 21 Nakita siya ni Pedro at sinabi kay Jesus, sa bangka (dahil sila ay hindi naman malayo mula "Panginoon, ano ang gagawin ng lalaking ito?" 22 sa lupa, humigpit kumulang, mga dalawang daang Sinabi ni Jesus sa kaniya, "Kung nais kong maghintay kubit), at kanilang hinihila ang lambat na puno ng siya hanggang sa aking pagbalik, ano iyon sa iyo? isda. 9 Nang makaahon sila sa lupa, may nakita Sumunod ka sa akin." 23 Kaya itong pahayag na ito sila nagbabagang uling at may isdang nakalagay sa ay kumalat sa mga kapatiran, na yung alagad na iyon ibabaw nito, at may tinapay. 10 Sinabi sa kanila ni ay hindi mamamatay. Ngunit hindi sinabi ni Jesus kay Jesus, "Magdala kayo ng ilang mga isda na kahuhuli Pedro na ang alagad na ito ay hindi mamamatay, ninyo pa lamang." 11 Umakyat si Simon Pedro at ngunit, "Kung nais ko na dapat siyang maghintay hinatak ang lambat sa lupa, puno ng malalaking isda, hanggang sa aking pagbalik, ano iyon sa iyo?" 24 Ito 153 ang mga ito, kahit napakarami ng mga ito, ang ang alagad na nagpapatotoo tungkol sa mga bagay lambat ay hindi napunit. 12 Sinabi ni Jesus sa kanila, na ito, at siya ang sumulat ng mga bagay na ito, "Halikayo at mag-almsusal." Wala sa mga alagad ang at alam namin na ang kaniyang patotoo ay totoo. nagtangkang magtanong sa kaniya na, "Sino ka?" 25 Marami pa ring ibang mga bagay ang ginawa ni Alam nila na siya ang Panginoon. 13 Lumapit si Jesus. Kung ang bawat isa ay naisulat, sa palagay ko Jesus, kinuha ang tinapay, at ibinigay ito sa kanila, kahit ang mundo mismo ay hindi mapagkakasya ang ganoon din ang isda. 14 Ito ang ikatlong beses na mga aklat na maisusulat.

pinakita ni Jesus ang kaniyang sarili sa mga alagad  
pagkatapos niyang bumangon mula sa patay. 15  
Pagkatapos nilang mag-agahan, sinabi ni Jesus kay  
Simon Pedro, "Simon anak ni Juan, mas mahal mo  
ba ako kaysa sa mga ito?" Sinabi ni Pedro sa kaniya,  
"Oo, Panginoon; alam mo na mahal kita." Sinabi ni  
Jesus sa kaniya, "Pakainin mo ang aking mga tupang  
bata." 16 Sa pangalawang pagkakataon, sinabi nya  
muli sa kaniya, "Simon, anak ni Juan, mahal mo ba  
ako? Sinabi ni Pedro sa kaniya, "Oo, Panginoon,  
alam mo na mahal kita." Sinabi ni Jesus sa kaniya,  
"Alagaan mo ang aking mga tupa". 17 Sinabi ni  
Jesus sa ikatlong pagkakataon, "Simon, anak ni Juan,  
mahal mo ba ako?" Nalungkot si Pedro dahil sinabi  
sa kanya ni Jesus ng ikatlong beses, "Mahal mo ba  
ako?" Sinabi nya sa kaniya, "Panginoon, alam mo  
ang lahat ng mga bagay; alam mo na mahal kita."  
Sinabi ni Jesus sa kaniya, "Pakainin mo ang aking





Nakita ko ang banal na lungsod, ang bagong Jerusalem, na bumamababa mula sa langit mula sa Diyos, inihanda tulad ng isang babaeng ikakasal na pinaganda para sa kaniyang asawa. Narinig ko ang isang malakas na tinig mula sa trono sinasabing: "Tingnan mo! Ang tirahan ng Diyos ay kasama ng mga tao, at siya ay naninirahan kasama nila. Sila ay magiging kaniyang bayan, at ang Diyos mismo ay makakasama nila at siya ay magiging kanilang Diyos."

Pahayag 21:2-3

# Pahayag

**19** Pagkatapos ng mga bagay na ito narinig ko ang tunog tulad ng isang malakas na tinig ng malaking bilang ng mga tao sa langit na sinasabing, "Aleluya. Kaligtasan, kaluwalhatian, at kapangyarihan ay kabilang para sa ating Diyos. 2 Ang kaniyang hatol totoo at makatarungan, dahil hinatulan niya ang pinakamasamang babae na siyang nagpasama sa lupa, ng kaniyang sekswal na immoralidad. Naghihiganti siya para sa dugo ng kaniyang mga lingkod, na tinigis mismo niya." 3 Nagsalita sila sa ikalawang pagkakataon, "Aleluya! Umaangat ang usok mula sa kanya magpakailan pa man." (aiōn g165) 4 Ang dalawamput-apat na nakatatanda at apat na buhay na nilalang ay nagpatirapa sa kanilang sarili at sumamba sa Diyos na siyang nakaupo sa trono. Sinasabi nila, "Amen. Aleluya!" 5 Pagkatapos lumabas ang isang tinig mula sa trono, na sinasabing, "Purihin ang ating Diyos, kayong lahat na kaniyang mga lingkod, kayo na may takot sa kanya, kapwa hindi mahahalaga at ang malalakas." 6 Pagkatapos narinig ko ang tunog na tulad ng tinig ng isang malaking bilang ng mga tao, tulad ng dagundong ng maraming tubig, katulad ng malakas na salpuhan ng kulong, sinasabing, "Aleluya! Dahil ang Panginoon, ang ating Diyos, ang namumuno ng lahat, siya ay maghahari. 7 Magalak tayo at maging napakasaya at bigyan siya ng kaluwalhatian dahil ang pagdiriwang ng kasalan ng Kordero ay darating, at ang babaing kaniyang papakasalan ay inihanda ang kaniyang sarili. 8 Siya ay pinahintulutang magsuot ng maliwanag at malinis na pinong lino (dahil ang pinong lino ay mga gawaing matutuwid ng mga mananampalataya). 9 Sinabi sa akin ng anghel, "Isulat mo ito: Pinagpala ang mga inanyayahan sa pagdiriwang ng kasalan sa Kordero." Sinabi rin niya sa akin, "Ito ang tunay na mga salita ng Diyos. 10 Ipapatirapa ko ang aking sarili sa kaniyang paanan para sambahin siya, pero sinabi niya sa akin, "Huwag mong gawin iyan!" Ako ay kapwa lingkod na kasama mo, at ng iyong mga kapatid na pinanghahawakan ang patotoo tungkol kay Jesus. Sambahin ang Diyos, dahil ang patotoo tungkol kay Jesus ay ang espiritu ng propesiya. 11 Pagkatapos nakita ko ang langit na bumukas, at nakita ko roon ang isang puting kabayo. Ang nakasakay dito ay tinatawag na Tapat at Tootoo. Humahatol siya ng may katuwiran at nakikipagdigma siya. 12 Ang kaniyang mga mata

ay parang nagniningas na apoy, at sa kaniyang ulo ay maraming mga korona. Mayroon siyang pangalan na nakasulat sa kanya na walang ibang nakakaalam kundi ang kaniyang sarili. 13 Nakasuot siya ng balabal na nilublob sa dugo at ang kaniyang pangalan ay Ang Salita ng Diyos. 14 Ang hukbo ng kalangitan ay sumusunod sa nakasakay sa puting kabayo, na nakadmit ng pinong lino, maputi at malinis. 15 Mula sa kaniyang bibig lumabas ang isang matalim na espada na ipinanghahampas niya sa mga bansa, at pamumunuan niya sila ng pamalong bakal. Pag-apapakan niya ang tindi ng galit sa poot ng Diyos, na namumuno sa lahat. 16 Sinulatan niya ang kaniyang balabal at sa kaniyang hita ng pangalang: HARI NG MGA HARI AT PANGINOON NG MGA PANGINOON. 17 Nakita ko ang isang anghel na nakatayo sa araw. Tinawag niya nang may malakas na tinig ang lahat na mga ibong lumilipad sa ibabaw ng kaniyang ulo. "Halikayo sama-samang magtipon para sa dakilang hapunan ng Diyos. 18 Halikayo kainin ang laman ng mga hari, ang laman ng pinuno ng hukbo, ang laman ng mga magigiting na lalaki, ang laman ng mga kabayo at kanilang mga mangangabayo, at ang laman ng lahat ng mga tao, kapwa malaya at alipin, ang hindi mahahalaga at ang makapangyarihan." 19 Nakita ko ang halimaw at ang mga hari ng mundo kasama ang kanilang mga hukbo. Humahanay sila para makipagdigmaan sa kanya na nakasakay sa kabayo kasama ng kaniyang hukbo. 20 Nabihag ang halimaw at kasama niya ang bulaang propeta na gumawa ng mga tanda sa kaniyang presensya. Gamit ang mga tandang ito nilinlang niya ang mga tumanggap ng tanda ng halimaw at silang sumamba sa kaniyang imahe. Ang dalawa sa kanila ay inihagis nang buhay sa dagat-dagatang apoy ng nasusunog na asupre. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Ang natitira sa kanila ay pinatay gamit ang espada na lumabas mula sa bibig ng siyang nakasakay sa kabayo. Kinain ng lahat ng ibon ang kanilang patay na laman.

**20** Pagkatapos nakita ko ang isang anghel na bumababa mula sa langit, mayroong susi sa kailaliman ng hukay at mayroong malaking tanikala sa kaniyang kamay. (Abyssos g12) 2 Sinukal niya ang dragon, ang dating ahás, na siyang demonyo, o Satanas, at ginapos siya nang isang libong taon. 3 Tinapon siya sa kailaliman ng hukay, ikinulong siya rito at sinelyuhan ang ibabaw nito. Para hindi na ito makapanglinlang kailanman ng mga bansa hanggang

sa ang isang libong taon ang lumipas. Pagkatapos niyon, dapat siyang maging malaya ng maikling panahon. (Abyssos g12) 4 Pagkatapos nakita ko ang mga trono. Ang mga binigyan ng kapangyarihang humatol ang nakaupo sa mga ito. Nakita ko rin ang mga kaluluwa ng mga pinugutan ng ulo dahil sa patotoo tungkol kay Cristo at sa salita ng Diyos. Hindi sila sumamba sa halimaw o sa kaniyang imahe, at tumangi silang tanggapin ang tatak sa kanilang mga noo at kamay. Nabuhay silang muli, at naghari kasama ni Cristo ng isang libong taon. 5 Ang ibang mga namatay ay hindi na nabuhay muli hanggang sa matapos ang isang libong taon. Ito ang unang pagkabuhay. 6 Pinagpala at banal ang sinuman na makibahagi sa unang muling pagkabuhay! Ang pangalawang kamatayan ay walang kapangyarihan na tulad ng mga ito. Sila ay magiging mga pari ng Diyos at sila ay maghahari kasama niya sa loob ng isang libong taon. 7 Kapag natapos na ang libong mga taon, palalayain si Satanas mula sa kaniyang bilangguan. 8 Siya ay lalabas para manlinlang ng mga bansa sa apat na sulok ng mundo — Gog at Magog — para tipunin sila para sa digmaan. Sila ay magiging kasing dami ng buhangin sa dagat. 9 Umakyat sila pataas sa malawak na patag ng lupa at pinalibutan ang kampo ng mga mananampalataya, ang minamahal na lungsod. Pero bumaba ang apoy mula sa langit at nilamon sila. 10 Ang demonyo, na siyang nanlinlang sa kanila, ay itinapon sa lawa ng nasusung na asupre, kung saan ang halimaw at ang mga bulaang propeta ay itinapon. Sila ay pahihirapan umaga at gabi magpakailan pa man. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Pagkatapos nakita ko ang dakilang puting trono at ang siyang nakaupo roon. Ang lupa at ang langit ay lumayo mula sa kaniyang presensya, pero wala na silang lugar na mapupuntahan. 12 Nakita ang mga patay — ang magigiting at ang hindi mahahalaga — nakatayo sa harap ng trono, at binuksan ang mga aklat. Pagkatapos isa pang aklat ang binuksan — Ang aklat ng Buhay. Ang patay ay hinatulan sa pamamagitan ng itinala sa mga aklat, ang kinalabasan ng kanilang ginawa. 13 Ibinigay ng dagat ang mga patay na naroroon. Ibinigay ng kamatayan at ng hades ang mga patay na nasa kanila, at hinatulan ang mga patay ayon sa kanilang ginawa. (Hadēs g86) 14 Ang kamatayan at ang hades ay itinapon sa lawa ng apoy. Ito ang ikalawang kamatayan — Ang lawa ng apoy. (Hadēs g86, Limnē Pyr

g3041 g4442) 15 Kung kaninong pangalan ang hindi nakasulat sa Aklat ng Buhay, siya ay itatapon sa lawa ng apoy. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** Pagkatapos nakita ko ang isang bagong langit at isang bagong mundo, dahil ang unang langit at unang mundo ay lumipas na, at ang dagat ay wala na. 2 Nakita ko ang banal na lungsod, ang bagong Jerusalem, na bumababa mula sa langit mula sa Diyos, inihanda tulad ng isang babaeng ikakasal na pinaganda para sa kaniyang asawa. 3 Naring ko ang isang malakas na tinig mula sa trono sinasabing: "Tingnan mo! Ang tirahan ng Diyos ay kasama ng mga tao, at siya ay naninirahan kasama nila. Sila ay magiging kaniyang bayan, at ang Diyos mismo ay makakasama nila at siya ay magiging kanilang Diyos. 4 Papahirin niya ang bawat luha mula sa kanilang mga mata, wala nang kamatayan, o pagdadalamhati, o pag-iyak, o sakit. Ang naunang mga bagay ay lumipas na. 5 Siya na nakaupo sa trono ay sinabing, "Tingnan mo! Ginawa kong bago ang lahat ng mga bagay." Sinabi niya, "Isulat mo ito dahil ang mga salitang ito ay mapagkakatiwalaan at totoo. 6 Sinabi niya sa akin, "Ang mga bagay ng ito ay tapos na, Ako ang Alpa at ang Omega, ang simula at ang katapusan. Sa sinumang nauuhaw ay bibigyan ko ng inuming walang bayad mula sa bukal ng tubig ng buhay. 7 Ang isa na manlulupig ay magmamana ng mga bagay na ito, at ako ay magiging kaniyang Diyos, at siya ay magiging anak ko. 8 Pero para sa mga duwag, sa walang pananampalataya, sa mga kasuklamsuklam, sa mga mamamatay-tao, sa mga sekswal na imoralidad, sa mga mangkuklam, mga sumasamba sa diyus-diyosan, at sa mga sinungaling, ang kanilang lugar ay sa dagat-dagatang apoy ng nagniningas na asupre. Na siyang ikalawang kamatayan. (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Lumapit sa akin ang isa sa pitong mga anghel, siyang may hawak ng pitong mangkok na puno ng pitong huling mga salot, at sinabi, "Halika rito. Ipakikita ko sa iyo ang babaeng ikakasal, ang asawa ng Kordero." 10 Pagkatapos dinala niya ako sa Espiritu sa isang malaki at mataas na bundok at ipinakita niya sa akin ang banal na lungsod, ang Jerusalem, na bumababa mula sa langit mula sa Diyos. 11 Mayroong kaluwalhatian ng Diyos ang Jerusalem, at ang kaningningan nito ay tulad ng isang pinakamamahaling hiyas, tulad ng isang batong kristal na malinaw na jaspe. 12 Mayroon itong isang kadakilaan, mataas na pader na may labingdalawang

tarangkahan, na may labingdalawang anghel sa mga tarangkahan. Nakasulat sa mga tarangkahan ang mga nakasulat lamang ang pangalan sa aklat ng buhay ng Kordero.

mga pangalan ng labingdalawang lipi ng mga anak ng Israel. 13 Sa silangan ay may tatlong tarangkahan, sa hilaga ay may tatlong tarangkahan, sa timog ay may tatlong tarangkahan, sa kanluran ay may tatlong tarangkahan. 14 Ang pader ng lungsod ay may labingdalawang pundasyon, at doon ay may labingdalawang pangalan ng labindalawang apostol ng Kordero. 15 Ang siyang nagsalita sa akin ay may tungkod na panukat na gawa sa ginto para sukatin ang lungsod, ang mga tarangkahan at pader nito. 16 Ang pagkakatayo ng lungsod ay parisukat; magkatulad ang haba at ang lawak nito. Sinukat niya ang lungsod gamit ang tungkod na panukat, ang haba nito ay 12, 000 na mga estadio (ang haba, ang lawak, at ang taas ay magkakapareho). 17 Sinukat din niya ang pader nito, 144 na kubit ang kapal sa panukat ng tao (na ganoon din sa panukat ng anghel). 18 Ang pader ay itinayo sa jaspe, at ang lungsod sa purong ginto, tulad ng malinaw na salamin. 19 Ang pundasyon ng pader ay pinaganda ng iba't ibang uri ng mamahaling bato. Ang una ay jaspe, ang ikalawa ay safiro, ang ikatlo ay agate, ang ikaapat ay esmeralda, 20 ang ikalima ay oniks, ang ikaanim ay kornalina, ang ikapito ay krisolito, ang ikawalo ay berilo, ang ikasiyam topaz, ang ikasampu ay krisopraso, ang ikalabing-isá ay jacinto, at ang ikalabingdalawa ay amatista. 21 Ang labing dalawang tarangkahan ay labing dalawang perlas, ang bawat tarangkahan ay mula sa iisang perlas. Ang mga lansangan ng lungsod ay purong ginto, gaya ng malinaw na salamin. 22 Wala akong nakitang templo sa lungsod, dahil ang Panginoong Diyos, na siyang namumuno sa lahat, at ang Kordero ang kanilang templo. 23 Hindi na kailangan ng lungsod ang araw o ang buwan para liwanagan ito dahil ang kaluwalhatian ng Diyos ang nagliliwanag dito, at ang kaniyang ilawan ay ang Kordero. 24 Ang mga bansa ay maglalakad sa pamamagitan ng ilaw ng lungsod na iyon. Dadalhin ng mga hari ng mundo ang karangyaan nila dito. 25 Hindi isasara ang tarangkahan nito sa araw, at hindi na magkakaroon ng gabi dito. 26 Dadalhin nila ang karangyaan at ang karangan ng mga bansa dito, 27 at walang marurumi ang maaaring makapasok dito. Maging ang sinumang gumagawa ng anumang kahihyan o panlilinlang ang makapasok, pero ang

22 Pagkatapos ipinakita sa akin ng anghel ang ilog ng tubig ng buhay, ang tubig ay kasing linaw ng kristal. Dumadaloy ito mula sa trono ng Diyos at ng Kordero, 2 sa gitna ng lansangan ng lungsod. Sa magkabilang tabi ng ilog ay naroon ang puno ng buhay na nagbubunga ng labingdalawang uri ng putas, at sa bawat buwan ay namumunga ito. Ang mga dahon ng puno ay para mapagaling ang bansa. 3 Wala na kahit anumang sumpa. Ang trono ng Diyos at ng Kordero ay matataqpuan sa lungsod at paglilingkuran siya ng kaniyang mga lingkod. 4 Makikita nila ang kaniyang mukha at ang kaniyang pangalan ay malalagay sa kanilang mga noo. 5 Wala nang magiging gabi, hindi na sila mangangailangan ng liwanag ng ilawan o sikat ng araw dahil ang Panginoong Diyos ang magliliwanag sa kanila. Maghahari sila magpakailan pa man. (atón 1:16) 6 Sinabi sa akin ng anghel, "Ang mga salitang ito ay mapagkakatiwalaan at totoo. Ang Panginoon, ang Diyos ng mga espiritu ng mga propeta, ay ipinadala ang kaniyang anghel para ipakita sa kaniyang mga lingkod ang mga bagay na malapit ng maganap." 7 "Tingnan mo! Malapit na akong dumating. Pinagpala ang siyang sumusunod sa mga salita ng propesiya ng aklat na ito." 8 Ako, si Juan, ang siyang nakarinig at nakakita ng mga bagay na ito. Nang aking makita at narinig sila, ipinatirapa ko ang aking sarili sa paanan ng anghel para sambahin siya, ang anghel na nagpakita sa akin ng mga bagay na ito. 9 Sinabi niya sa akin, "Huwag mong gawin iyan!" Ako ay tulad mo ring lingkod na kasama mo, kasama ng iyong mga kapatid na mga propeta, at kasama ng mga sumusunod sa mga salita ng aklat na ito. Sambahin ang Diyos!" 10 Sinabi niya sa akin, "Huwag mong selyuhan ang mga salita ng propesiya ng aklat na ito, dahil ang oras ay malapit na. 11 Siya na hindi matuwid, hayaan siyang magpatuloy na gawin ang hindi matuwid. Siya na marumi ang moralidad, hayaan siyang magpatuloy sa pagiging marumi ang moralidad. Siya na matuwid, hayaan siyang magpatuloy na gumawa ng matuwid. Siya na banal, hayaan siya na magpatuloy na maging banal. 12 Tingnan mo! Malapit na akong dumating. Ang aking gantimpala ay nasa akin, para gantihan ang bawat isa ayon sa anuman na kaniyang ginawa. 13 Ako ang Alpa at ang Omega, ang Una at ang Huli, ang Simula at ang Katapusán. 14 Pinagpala ang mga

naglilinis ng kanilang mga balabal kaya magkakaroon sila ng karapatan para makakain nang mula sa puno ng buhay at para makapasok sa lungsod sa pamamagitan ng mga tarangkahahan. **15** Nasa labas ang mga aso, ang mga mangkukulam, ang sekswal na imoralidad, ang mga mamamatay tao, ang mga sumasamba sa mga diyus-diyosan, at ang lahat ng nagmamahal at gumagawa ng kasinungalingan. **16** Ako, si Jesus, ipinadala ko ang aking anghel para magpatotoo sa inyo tungkol sa mga bagay para sa mga iglesia. Ako ang ugat at ang kaapu-apuhan ni David, ang maniningning na Bituin sa Umaga. **17** Sinasabi ng Espiritu at ng Babaeng ikakasal, "Halika! Hayaang sabihin ng nakaririnig, "Halika!" Sinuman ang nauuhaw, hayaan siyang lumapit, at sinuman ang nagnanais nito, hayaan siya na malayang magkaroon ng tubig ng buhay. **18** Pinatotohanan ko sa bawat isang nakikinig sa mga salita ng propesiya ng aklat na ito: Kung sinumang magdaggdag sa mga ito, ang Diyos ang magdadagdag sa kaniya ng mga salot na tulad ng nakasaad sa aklat na ito. **19** Kung sinuman ang mag-aalis mula sa mga salita ng aklat na ito ng propesiya, aalisin ng Diyos ang kaniyang bahagi sa puno ng buhay at sa banal na lungsod, na nakasulat tungkol sa aklat na ito. **20** Siyang nagpapatotoo sa mga bagay na ito ay sinasabi, "Oo! Malapit na akong dumating." Amen! Halika, Panginoong Jesus! **21** Sumainyong nawa lahat ng biyaya ng Panginoong Jesus. Amen.



# 66 Mga Taludtod

Tagalog at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with primer verses below.

**Genesis 9:8** At nakipag-usap ang Diyos kay Noe at sa kanyang mga anak na kasama niya, sinabing, 9:9 "Samantala ako, makinig kayo! Itatag ko ang kasunduan sa inyo at sa inyong mga kaapu-apuhang susunod sa inyo, 9:10 at sa bawat nabubuhay na nilalang na kasama ninyo, pati mga ibon at mga alagang hayop, at bawat nilalang sa mundo na kasama ninyo, mula sa lahat ng lumabas sa arka, hanggang sa bawat nabubuhay na nilalang sa mundo. 9:11 Sa pamamagitan nito itinatatag ko ang aking kasunduan sa inyo, na hindi na kailanman ang lahat ng laman ay muling mawawasak sa pamamagitan ng tubig baha. Hindi na kailanman muling magkakaroon ng bahang sisira sa mundo." 9:12 Sinabi ng Diyos, "Ito ang palatandaan ng kasunduang aking gagawin sa pagitan ko at ninyo at sa bawat nabubuhay na nilalang na kasama ninyo, sa lahat ng hinaharap na salinlahi: 9:13 Inilagay ko ang aking bahaghari sa ulap, at ito ang palatandaan ng kasunduan sa pagitan ko at ng mundo.

**Exodo 14:13** Sinabi ni Moises sa mga tao, "Huwag kayong matakot. Manatili at tingnan ninyo ang pagliligtas ni Yahweh na ibibigay sa inyo ngayon. Dahil hindi ninyo na makikita muli ang mga taga-Ehipto na nakikita ninyo ngayon. 14:14 Si Yahweh ay makikipaglaban para sa inyo, at kailangan lang ninyong manatili.

**Levitico 20:26** Kayo ay dapat maging banal, dahil Ako, si Yahweh, ay banal, at ibinukod ko kayo mula sa ibang mga tao, dahil kayo ay aking pag-aari.

**Mga Bilang 6:24** "Pagpalain ka nawa ni Yahweh at ingatan. 6:25 Pasisikatin nawa ni Yahweh ang kaniyang liwanag sa iyo, titingin sa iyo, at mahabag sa iyo. 6:26 Tingnan ka nawa si Yahweh nang may kabutihang loob at bigyan ka ng kapayapaan."

**Deuteronomio 18:18** Magtatatag ako ng isang propeta para sa kanila mula sa kanilang mga kapatid, na katulad mo. Ilalagay ko ang aking mga salita sa kaniyang bibig, at sasabihin niya sa kanila ang lahat ng iniutos ko sa kanila. 18:19 Mangyayari ito kung mayroong hindi makikinig sa aking mga salita na sinasabi niya sa aking pangalan, hihingin ko ito sa kaniya.

**Josue 1:7** Maging malakas at napakatapang. Maging maingat na sundin ang lahat ng batas na iniutos sa inyo ng aking lingkod na si Moises. Huwag kayong lilihis mula rito sa kanan o sa kaliwa, para maging matagumpay kayo saan man kayo pupunta. 1:8 Palagi kang magsasalita tungkol sa aklat ng batas na ito. Pagbubulay-bulayan mo ito sa araw at gabi para masunod mo ang lahat na nakasulat dito. Sa gayon magiging maunlad ka at matagumpay. 1:9 Hindi ba iniutos ko sa iyo? Maging malakas at matapang! Huwag matakot. Huwag matakot. Kasama mo si Yahweh na iyong Diyos saan ka man pupunta."

**Mga Hukom 2:7** Naglingkod kay Yahweh ang bayan sa buong buhay ni Josue at ng mga nakakatanda na namuhay nang higit na matagal kaysa sa kanya, silang mga nakakita ng lahat na dakilang gawa ni Yahweh para sa Israel.

**Ruth 1:16** Pero sinabi ni Ruth, "Huwag mo akong palayuin mula sa iyo, sapagkat kung saan ka pupunta, doon ako pupunta; kung saan ka titira, doon ako titira; ang iyong bayan ay magiging aking bayan, at ang iyong Diyos ay magiging aking Diyos. **1:17** Kung saan ka mamamatay, doon ako mamamatay at doon din ako ililibing. Nawa parusahan ako ni Yahweh, at kahit higit pa, kung anuman pero kamatayan kailanman ang magpahiwalay sa atin.

**1 Samuel 16:7** Ngunit sinabi ni Yahweh kay Samuel, "Huwag kang tumingin sa kanyang panlabas na anyo, o sa taas ng kanyang tindig; dahil tinanggihan ko siya. Sapagka't hindi tumitingin si Yahweh katulad nang pagtingin ng tao; sa panlabas na anyo tumitingin ang tao, ngunit sa puso tumitingin si Yahweh."

**2 Samuel 7:22** Kaya dakila ka, Panginoong Yahweh. Dahil wala kang katulad, at walang ibang Diyos maliban sa iyo, gaya ng narinig ng aming mga sariling tainga.

**1 Mga Hari 2:3** Sundin mo ang mga utos ni Yahweh na iyong Diyos na lumakad sa kaniyang mga pamamaraan, na sumunod sa kaniyang mga alituntunin, kautusan, desisyon, at mga kautusan sa tipan, maging maingat na gawin kung ano ang nakasulat sa batas ni Moises, sa gayon magtagtagumpay ka sa lahat ng gagawin mo, saan ka man pumunta,

**2 Mga Hari 22:19** dahil ang iyong puso ay malambot, at dahil nagpakumbaba ka sa harap ni Yahweh, nang marinig mo ang kung ano ang aking sinabi laban sa lugar na ito at sa mga naninirahan dito, na sila ay pababayaan at magiging isang sumpa, at dahil sa pinunit mo ang iyong mga damit at nanangis sa harap ko, nakinig din ako sa iyo' - ito ang pahayag ni Yahweh.

**1 Mga Cronica 29:17** Alam ko rin, aking Diyos, na iyong sinusuri ang puso at nalulugod sa katuwiran. Para sa akin, sa katapatan ng aking puso, kusang-loob kong inihandog ang lahat ng mga bagay na ito at nagagalak akong tumitingin sa iyong mga tao na narito na kusang-loob na naghahandog sa iyo.

**2 Mga Cronica 7:14** Sa panahong iyon kung ang aking mga tao na tinawag sa pamamagitan ng aking pangalan ay magpapakumbaba, mananalangin, hahanapin ako, at tatalikod sa kanilang masasamang gawain, makikikiibig ako mula sa langit, patatawarin ko ang kanilang kasalanan, at pagagalingin ko ang kanilang lupain.

**Ezra 7:10** Pinatatatag ni Ezra ang kaniyang puso sa pag-aaral, sa pagsasagawa, at pagtuturo sa mga alituntunin at mga utos ng batas ni Yahweh.

**Nehemias 6:3** Nagpadala ako ng mga sugo sa kanila, na nagsasabing, "Gumagawa ako ng mahalagang gawain at hindi ako makabababa. Bakit kailangang mahinto ang gawain habang inihiwan ko ito at bumaba sa inyo?"

**Ester 4:14** Kung mananatili kang tahimik sa oras na ito, ang pagsaklolo at pagliligtas ay darating para sa mga Judio mula sa ibang lugar, subalit ikaw at ang sambahayan ng iyong ama ay mamamatay. Sinong nakakaalam kung dumating ka sa mahalikang kalagayan para sa panahong tulad nito?"

**Job 19:25** Pero para sa akin, alam ko na nabubuhay ang aking Manunubos, at balang araw ay tatayo siya sa daigdig;

**Mga Awit 23:1** Si Yahweh ang aking pastol; hindi ako magkukulang. **23:2** Pinahihiga niya ako sa luntiang mga pastulan; inaakay niya ako sa tabi ng payapang tubigan. **23:3** Binabalik niya ang aking buhay; ginagabayani niya ako sa tamang landas alang-alang sa kaniyang pangalan. **23:4** Kahit na lumakad ako sa gitna ng napakadilim na anino ng lambak, hindi ko katatakutan ang kapahamakan dahil ikaw ang kasama ko; ang iyong pamalo at iyong tungkod ang nagpapayapa sa akin. **23:5** Ipinaghahanda mo ako ng isang hapag sa harapan ng aking mga kaaway; binuhusan mo ng langis ang aking ulo; ang saro ko ay nag-uumpawap. **23:6** Tiyak na kabutihan at katapatan sa tipan ang hahabol sa akin sa lahat ng mga araw ng aking buhay, at ako ay mananahanan sa tahanan ni Yahweh habang buhay!

**Mga Kawikaan** 3:5 Magtiwala kay Yahweh ng buong puso at huwag umasa sa sarili mong pang-unawa; 3:6 sa lahat ng iyong ginagawa ay kilalanin siya at gagawin niyang matuwid ang iyong mga landas.

**Mangangaral** 3:10 Nakita ko na ang gawain na ibinigay ng Diyos sa tao para tapusin. 3:11 Ginawang angkop ng Diyos ang lahat ng bagay para sa bawat panahon. Inilagay din niya ang kawalang hanggan sa kanilang mga puso. Ngunit hindi nauunawaan ng sangkatauhan ang mga gawang ginawa ng Diyos, mula sa simula hanggang sa wakas.

**Awit ng mga Awit** 2:4 Dinala niya ako sa bulwagan ng salu-salo, ang kaniyang bandila sa akin ay pag-ibig. Nagsasalita sa kaniyang manggingibig ang babae.

**Isaias** 9:6 Dahil para sa atin, isang sanggol ang isinilang, isang anak na lalaki ang binibigay; at ang kapamahalaan ay nasa kaniyang balikat; at ang pangalang itatawag sa kanya ay Kahanga-hanggang Tagapayo, Makapangyarihang Diyos, Walang-hanggang Ama, Prinsipe ng Kapayapaan. 9:7 Sa paglawak ng kaniyang kapamahalaan, mananatili ang kapayapaan, habang siya ay nakalukluk sa trono ni David, sakop ang kaniyang kaharian, patatatagin niya at panatilihin ito nang may katarungan at katuwiran mula ngayon at magpakailanman. Ang kasigasigan ni Yahweh ng mga hukbo ang tutupad nito.

**Jeremias** 29:11 Sapagkat ako mismo ang nakakaalam ng mga plano na mayroon ako para sa inyo, mga plano para sa kapayapaan at hindi para sa sakuna, upang bigyan kayo ng isang kinabukasan at pag-asaya. Ito ang payahayag ni Yahweh.

**Panaghoy** 3:21 Ngunit ito ang aking inaalala, at ito ang dahilang ako ay may pag-asaya: 3:22 Ito ay sa pamamagitan ng katapatan sa kasunduan ni Yahweh kaya hindi tayo nalipol, sapagkat ang kaniyang mga kilos ng kahabagan ay hindi nagwakas. 3:23 Ang mga kilos ng kahabagan niya ay muling nagaganap sa bawat umaga, katapatan mo ay dakila!

**Ezekiel** 36:26 Bibigyan ko kayo ng isang bagong puso at isang bagong espiritu sa mga kaloob-loobang bahagi ninyo, at aalisin ko ang pusong bato mula sa inyong laman. Sapagkat bibigyan ko kayo ng isang pusong laman. 36:27 Ilalagay ko ang aking Espiritu sa inyo at palalakarin ko kayo sa aking mga kautusan at inyong iingatan ang aking mga utos, upang magawa ninyo ang mga ito.

**Daniel** 3:16 Sumagot sa hari sina Shadrac, Meshac at Abednego, "Nebucadnezar, hindi namin kailangang sumagot sa usaping ito. 3:17 Kung mayroon mang sagot, ito ay ang aming Diyos na aming pinaglilingkuran ang may kakayahan na magligtas sa amin mula sa naglalagablab na pugon at illigtas niya kami mula sa inyong mga kamay, o hari. 3:18 Ngunit kung hindi man, nais naming malaman mo ito, o hari, na hindi kami sasamba sa iyong mga diyos at hindi kami magpatirapa sa gintong imahen na iyong ipinatayo."

**Hosea** 6:6 Sapagkat hangad ko ang katapatan at hindi mga handog at ang aking kaalaman, ang Diyos ay higit pa sa mga susunuging handog.

**Joel** 2:28 At mangyayari pagkatapos, ibubuhos ko ang aking Espiritu sa lahat ng laman, at maghahayag ng propesiya ang inyong mga anak na lalaki at babae. Mananaginip ng mga panaginip ang inyong mga matatandang lalaki, makakakita ng mga pangitain ang inyong mga kabataang lalaki. 2:29 Gayon din sa mga utusan at babaeng utusan, ibubuhos ko ang aking Espiritu sa mga araw na iyon. 2:30 Magpapakita ako ng mga kamangha-mangha sa kalangitan at sa lupa ng dugo, apoy at mga haligi ng usok. 2:31 Magiging kadiliman ang araw at dugo ang buwan, bago dumating ang dakila at kakila-kilabot na araw ni Yahweh. 2:32 Mangyayari na ang lahat ng tatawag sa pangalan ni Yahweh ay maliligtas. Sapagkat may mga makatatakas sa Bundok ng Zion at sa Jerusalem, gaya ng sinabi ni Yahweh, at sa mga makaliligtas, ang mga tinawag ni Yahweh.

**Amos** 5:24 Sa halip, paaagusin ninyo ang katarungan na tulad ng tubig na umaagos, at paaagusin ninyo ang katuwiran tulad ng batis na patuloy sa pag-agos.

**Obadias 1:15** Sapagkat ang araw ni Yahweh ay malapit na sa lahat ng mga bansa. Anuman ang iyong ginawa, ay gagawin din sa iyo; at lahat ng iyong mga ginawa ay babalik sa iyong sariling ulo.

**Jonas 2:6** Bumaba ako sa mga paanan ng kabundukan; ang lupa kasama ang mga rehas nito ay lumukob sa akin magpakailanman. Gayunman iniangat mo ang aking buhay mula sa hukay, Yahweh, aking Diyos! 2:7 Nang narilupaypay ang aking kaluluwa, naalala ko si Yahweh; pagkatapos dumating sa iyo ang aking dalangin, sa iyong banal na templo. 2:8 Ang mga nagbigay pansiñ sa mga walang kabuluhang diyos ay tinatanggihan ang iyong katapatan para sa kanilang sariñ. 2:9 Subalit para sa akin, mag-aalay ako sa iyo ng isang tinig ng pasasalamat; tutuparin ko kung alin ang aking ipinangako. Ang kaligtasan ay nagmumula kay Yahweh!"

**Mikas 6:8** Sinabi niya sa inyo, tao, kung ano ang mabuti at kung ano ang nais ni Yahweh mula sa iyo: Kumilos ng makatarungan, umibig na may kabaitan at lumakad na may pagpapakumbaba kasama ang inyong Diyos.

**Nahum 1:2** Si Yahweh ay mapanibughuing Diyos at mapaghiganti; si Yahweh ay mapaghiganti at puno ng poot; naghiganti si Yahweh sa kaniyang mga kalaban, at ipinagpapatuloy ang galit niya sa kaniyang mga kaaway. 1:3 Banayad si Yahweh sa pagkagalit, at dakila sa kapangyarihan; hindi niya ipahahayag na walang sala ang kaniyang mga kaaway. Si Yahweh ay gumagawa ng kaniyang daan sa ipu-ipo at sa bagyo, at ang mga ulap ay mga alabok ng kaniyang mga paa.

**Habacuc 3:17** Bagaman ang mga puno ng igos ay hindi sumibol at walang bunga mula sa mga puno ng ubas; bagaman ang puno ng olibo ay hindi namunga, at ang mga bukirin ay walang naibibigay na pagkain; bagaman ang kawan ay naihiwalay sa kulungan, at walang baka sa mga kuwadra— 3:18 Gayon man, magagalak ako kay Yahweh! Matutuwa ako dahil ang Diyos ang aking kaligtasan! 3:19 Ang Panginoong Yahweh ang aking lakas, at ginagawa niya ang aking paa na tulad ng paa ng usang babae at pinangungunahan ako sa aking mga lugar na matataas! —Sa direktor ng musika, sa aking mga instrumentong may kuwerdas.

**Zefanias 3:17** Nasa iyong kalagitnaan si Yahweh na iyong Diyos, isang makapangyarihang magliligtas sa iyo. Magdiriwang siya sa iyo nang may kagalakan at mananahimik siya dahil sa kaniyang pag-ibig sa iyo. Masisiyahan siya sa iyo at sisigaw nang may kagalakan.

**Hagai 1:4** "Ito ba ay ang oras para kayo ay manirahan sa inyong mga sariling tahanan, samantalang ang tahanang ito ay napabayaang wasak?" 1:5 Kaya ngayon ito ang sinasabi ni Yahweh ng mga hukbo: 'Isaalang-alang ang inyong mga pamamaraan! 1:6 Naghasik kayo ng napakaraming binhi, ngunit kakaunti ang inyong aanihin; kumain kayo ngunit hindi nabubusog; uminom kayo ngunit nanatiling uhaw. Nagsuot kayo ng mga damit ngunit hindi kayo naiinitan, at ang mga manggagawa ay kumikita lamang ng pera para ilagay ito sa isang sisidlan na puno ng mga butas!' 1:7 Ito ang sinasabi ni Yahweh ng mga hukbo: 'Isaalang-alang ninyo ang inyong mga kapamaraanan!'

**Zacarias 12:10** Ngunit ibubuhos ko ang espiritu ng pagkahabag at pagsusumamo sa sambahayan ni David at sa mga naniniuhan sa Jerusalem, kaya titigin sila sa akin, na kanilang sinaksak. Tatangis sila para sa akin, gaya ng isang tumatangis para sa nag-iisang anak na lalaki; Mananaghoy sila nang may kapaitan para sa kaniya tulad ng mga nananaghoy sa pagkamatay ng panganay na anak na lalaki.

**Malakias 4:2** Ngunit sa inyong may takot sa aking pangalan, sisikat ang araw nang katuwiran na may kagalingan sa mga pakpak nito. Lalabas kayo na lumulukso katulad ng guya mula sa kulungan. 4:3 Tatapakan ninyo ang masasama, sapagkat sila ay magiging mga abo sa ilalim ng mga talampakan ng inyong mga paa sa araw na gawin ko," sabi ni Yahweh ng mga hukbo.

**Mateo 28:18** Pumunta si Jesus sa kaniila at nagsalita sa kaniila at sinabi, "Ibinigay sa akin ang lahat ng kapangyarihan sa langit at sa lupa. 28:19 Humayo kayo at gawing mga alagad ang lahat ng mga bansa. Bautismuhan sila sa ngalan ng Ama, ng Anak, at ng Banal na Espiritu. 28:20 Turuan sila na sumunod sa

lahat ng mga iniutos ko sa inyo. At pakinggan ninyo, Ako ay laging nasa inyo, maging sa katapusang mundo." (aiōn g165)

**Marcos** 1:14 Ngayon matapos madakip si Juan, dumating si Jesus sa Galilea na nagpapahayag ng ebanghelyo ng Diyos, 1:15 at sinasabi, "Ang panahon ay naganap na, at ang kaharian ng Diyos ay malapit na. Magsisi kayo at maniwala sa ebanghelyo." 1:16 At habang dumadaan siya sa tabi ng Dagat ng Galilea, nakita niya si Simon at Andres na kapatid ni Simon na naghahagis ng lambat sa dagat, sapagkat sila ay mga manggingisda. 1:17 Sinabi ni Jesus sa kanila, "Halikayo, sumunod kayo sa akin at gagawin ko kayong mga manggingisda ng mga tao." 1:18 At kaagad na iniwan nila ang mga lambat at sumunod sa kaniya.

**Lucas** 4:18 "Ang Espiritu ng Panginoon ay nasa akin, dahil itinalaga niya ako upang ipangaral ang magandang balita sa mga mahihirap. Isinugo niya ako upang ipahayag ang kalayaan sa mga bihag, at manumbalik ang paningin ng mga bulag, upang palayain ang mga inaapi,

**Juan** 3:16 Dahil labis na inibig ng Diyos ang sangkatauhan, ibinigay niya ang kaniyang natatangi at nag-iisang Anak upang ang sinumang manalig sa kaniya ay hindi mamatay ngunit magkakaroon ng buhay na walang hanggan. (aiōnios g166) 3:17 Dahil hindi isinugo ng Diyos ang kaniyang Anak sa mundo para parusahan ang sangkatauhan, ngunit para ang mundo ay marapat na maligtas sa pamamagitan niya.

**Mga Gawa** 1:7 Sinabi niya sa kanila, "Hindi na para malaman ninyo ang mga oras o ang mga panahon na itinakda ng Ama sa kaniyang sariling kapamahalaan. 1:8 Ngunit makakatanggap kayo ng kapangyarihan, kapag sumainyo ang Banal na Espiritu at kayo ay magiging saksi ko sa Jerusalem at sa buong Judea at Samaria, at hanggang sa mga dulo ng mundo."

**Mga Roma** 11:32 Sapagkat kinulong ng Diyos ang lahat sa kasuwayan, nang sa gayon maipakita niya ang awa sa lahat. (eleēsē g1653) 11:33 O, napakayaman ng Diyos sa karunungan at kaalaman! Hindi masuri ang kaniyang mga hatol, at ang kaniyang mga kaparaanan ay hindi kayang matuklasan! 11:34 "Sapagkat sino ang nakakaalam ng isipan ng Panginoon? O sino ang naging tagapayo niya? 11:35 O sino ang nagbigay ng una sa Diyos, upang ito ay bayaran sa kaniya?" 11:36 Sapagkat mula sa kaniya, at sa pamamagitan niya, at sa kaniya, ang lahat ng mga bagay. Sa kaniya ang kaluwalhatian magpakailanman. Amen. (aiōn g165)

**1 Mga Corinto** 6:9 Hindi ba ninyo alam na hindi mamanahin ng mga hindi matuwid ang kaharian ng Diyos? Huwag kayong maniwala sa mga kasinungalingan. Ang mga mahahalay, mga sumasamba sa mga diyus-diyosan, mga nangangalunya, mga lalaking nagbebenta ng aliw, silang mga nakikipagtalik sa kapwa lalaki, 6:10 mga magnanakaw, mga sakim, mga lasinggero, mga mapanirang-puri, mga mandaraya—wala sa kanila ang magmamana sa kaharian ng Diyos. 6:11 At ganyan ang ilan sa inyo. Ngunit nilinis na kayo, at inihandog na kayo sa Diyos, at kayo ay ginawa nang matuwid sa Diyos sa ngalan ng Panginoong Jesu-Cristo at sa pamamagitan ng Espiritu ng ating Diyos.

**2 Mga Corinto** 5:17 Sapagkat kung sinuman ang kay Cristo, siya ay isang bagong nilalang. Ang luma ay lumipas na. Tingnan, sila ay naging bago na. 5:18 Ang lahat ng mga bagay na ito ay nagsmula sa Diyos. Nakipagkasundo siya sa atin dahil kay Cristo, at binigyan niya tayo ng ministeryo sa pagkakasundo. 5:19 Ang ibig sabihin, dahil kay Cristo, ipinagkakasundo ng Diyos ang mundo sa kaniya, at hindi binilang ang kanilang mga pagkakasala laban sa kanila. Ipinakakatiwala niya sa atin ang mensahe ng pakikipagkasundo. 5:20 Kaya kami ay itinalaga bilang mga kinatawan ni Cristo, na para bang ang Diyos mismo ang nakikipag-usap sa inyo sa pamamagitan namin. Ipinakikiusap namin sa inyo, alang-alang kay Cristo: "Makipagkasundo kayo sa Diyos!" 5:21 Si Jesus ay ginawa niyang handog para sa ating mga kasalanan. Siya na hindi kailan man nagkaroon ng kasalanan. Ginawa niya ito upang tayo ay maging katuwiran ng Diyos sa kaniya.

**Mga Galacia** 1:6 Nagtataka ako na kayo ay mabilis na bumabaling sa ibang ebanghelyo. Nagtataka ako na tumatalikod kayo sa kaniya na tumawag sa inyo sa pamamagitan ng biyaya ni Cristo. 1:7 Walang ibang ebanghelyo, ngunit may ilang mga tao na ginugulo kayo at gustong ibahin ang ebanghelyo ni Cristo.

**Mga Efeso** 2:1 Para sa inyo, kayo ay mga patay sa inyong mga pagkakasala at mga kasalanan. 2:2 Sa ganito rin kayo minsang lumakad ayon sa panahon ng mundong ito. Lumalakad kayo ayon sa kapangyarihan

ng namumuno sa hangin. Ito ang kaniyang espiritu na gumagawa sa mga anak ng pagsuway. (aiōn g165) 2:3 Tayong lahat ay minsan ding naging katulad ng mga hindi mananampalataya. Gumagawa tayo ayon sa mga masasamang nasa ng ating laman. Ginagawa natin ang kagustuhan ng laman at ng isip. Likas tayong mga anak ng poot katulad ng iba. 2:4 Ngunit sagana ang Diyos sa habag dahil sa kaniyang dakilang pagmamahal kung saan minahal niya tayo. 2:5 Habang tayo ay patay sa pagkakasala, dinala niya tayo sa bagong buhay kay Cristo. Naligtas tayo sa pamamagitan ng biyaya ng Diyos. 2:6 Magkakasama tayong binuhay ng Diyos at magkakasama tayong pinaupo ni Cristo Jesus sa kalangitan. 2:7 Ginawa niya ito upang sa darating na panahon, maipakita niya sa atin ang kaniyang dakila at masaganang biyaya. Ipinakita niya ito sa atin sa pamamagitan ng kaniyang kabutihan kay Cristo Jesus. (aiōn g165) 2:8 Sapagkat sa biyaya kayo ay naligtas sa pamamagitan ng pananampalataya. At hindi ito nagmula sa amin, kaloob ito ng Diyos. 2:9 Hindi ito dahil sa mga gawa. Bilang resulta, walang sinuman ang maaaring magmalaki. 2:10 Sapagkat tayo ay ginawa ng Diyos, nilikha kay Cristo Jesus upang gumawa ng mga mabubuting gawa. Ito ang mga gawa na matagal ng binalak ng Diyos para sa atin, upang makalakad tayo sa mga ito.

**Mga Filipos** 3:7 Ngunit anumang mga bagay na nagbigay karangalan sa akin, itinuring kong gaya ng mga basura dahil kay Cristo. 3:8 Sa katunayan, ngayon ay itinuring ko ang lahat ng bagay na walang kabuluan dahil sa kahusayan ng kaalaman ni Cristo Jesus na aking Panginoon. Binalewala ko ang lahat ng bagay para sa kaniya. Itinuring kong gaya ng mga basura ang mga ito upang makamtan ko si Cristo 3:9 at matagpuan ako sa kaniya. Wala akong katuwiran sa aking sarili mula sa kautusan. Sa halip, mayroon akong katuwiran sa pamamagitan ng pananampalataya kay Cristo, ang katuwirang mula sa Diyos ayon sa pananampalataya.

**Mga Colosas** 1:15 Ang anak ay ang larawan ng hindi nakikitang Diyos. Siya ang unang anak sa lahat ng mga nilikha. 1:16 Sapagkat sa pamamagitan niya nilikha ang lahat ng bagay, ang mga nasa langit at ang mga nasa lupa, ang mga nakikita at ang mga hindi nakikita. Maging mga trono o pamahalaan o pamunuan o kapangyarihan, ang lahat ng bagay ay nilikha sa pamamagitan niya at para sa kaniya. 1:17 Siya ang una sa lahat ng mga bagay, at sa kaniya ang lahat ng bagay ay nagkakaugnay. 1:18 At siya ang ulo ng katawan, ang iglesiya. Siya ang simula at ang unang anak mula sa mga patay, kaya siya ang pangunahin sa lahat ng mga bagay. 1:19 Sapagkat ang Diyos ay nalugod na ang kaniyang kaganapan ay nararapat na mamuhay sa kaniya, 1:20 at upang ipagkasundo sa kaniya ang lahat ng bagay sa pamamagitan ng Anak. Gumawa ang Diyos ng kapayapaan sa pamamagitan ng kaniyang dugo sa krus. Ipinagkasundo ng Diyos ang lahat ng bagay sa kaniyang sarili, maging ang mga bagay sa lupa o ang mga bagay sa kalangitan.

**1 Mga Tesalonica** 4:1 Sa wakas, mga kapatid, pinapalakas namin kayo at hinihikayat sa Panginoong Jesus. Gaya sa inyong pagtanggap ng mga tagubilin mula sa amin tungkol sa kung paano kayo dapat lumakad at nagbibigay lugod sa Diyos, sa ganitong paraan kayo lumakad, upang magawa ninyo ito ng higit pa. 4:2 Sapagkat alam ninyo kung anong mga tagubilin sa Panginoong Jesus ang aming naibigay sa inyo. 4:3 Sapagkat ito ang kalooban ng Diyos: ang inyong pagpapakabanal—umiwas kayo sa kahalayan, 4:4 na bawat isa sa inyo ay alam kung paano makitungo sa kaniyang asawa ng may kabanalan at karangalan. 4:5 Huwag kayong mag-asawa sa kahalayan ng laman (gaya ng mga Gentil na di nakakakilala sa Diyos).

**2 Mga Tesalonica** 3:6 Ngayon inuutusan namin kayo, mga kapatid, sa pangalan ng ating Panginoong Jesu-Cristo, na lumayo kayo sa mga taong tamad sa pamumuhyat at hindi ayon sa mga kaugalian na inyong tinanggap mula sa amin. 3:7 Sapagkat inyong nalalaman sa inyong mga sarili na nararapat ninyo kaming gayahin. Hindi kami namuhay na nakasama ninyo na katulad ng mga taong ito na walang disiplina. 3:8 At hindi kami kumakain ng pagkain ng iba nang hindi nagbayad para dito. Sa halip, gumagawa kami sa gabi at araw ng mabibigat na gawain at paghihirap, dahil ayaw namin na maging pabigat sa inyo. 3:9 Ginagawa namin ito hindi dahil sa wala kaming kapangyarihan. Sa halip, ginagawa namin ito ng maayos upang maging halimbawa sa inyo, upang kami ay inyong tularan. 3:10 Nang kami ay kasama ninyo, iniutos namin sa inyo na, "Kung may isang ayaw magtrabaho, huwag siyang pakainin."

**1 Timoteo** 2:1 Kaya una sa lahat, ipinakikiusap ko na ang mga kahilingan, mga panalangin, mga panalangin para sa iba at mga pasasalamat ay maipaabot para sa lahat ng tao, 2:2 para sa mga hari at sa lahat ng mga nasa kapangyarihan, upang tayo ay makapamuhay ng mapayapa at tahimik na may buong kabanalan at karangalan. 2:3 Ito ay mabuti at katanggap-tanggap sa harap ng ating Diyois na tagapagligtas. 2:4 Ninanais niya na ang lahat ng tao ay maligtas at magkaroon ng kaalaman tungkol sa katotohanan. 2:5 Sapagkat may iisang Diyois at iisang tagapamagitan sa Diyois at sa tao, ang taong si Cristo Jesus.

**2 Timoteo** 2:8 Alalahanin mo si Jesu-Cristo, mula sa binhi ni David, na binuhay mula sa mga patay. Ayon ito sa aking mensahe ng ebanghelyo, 2:9 kung saan ako ay nagdurusna na humantong sa pagkakadena sa akin na parang isang kriminal. Ngunit ang salita ng Diyois ay hindi nakatanikala. 2:10 Kaya tinitiis ko ang lahat ng bagay para sa mga pinili, upang matamo din nila ang kaligtasan na nakay Cristo Jesus, na may kaluwalhatian na walang hanggan. (*aiōnios g166*)

**Tito** 2:11 Pagkat ang biyaya ng Diyois ay nahayag sa lahat ng tao. 2:12 Ito ay nagsasanay sa atin na tumangi sa walang kabanalan at makamundong pagkahumaling. Ito ang nagsanay sa ating mamuhay ng matino, makatarungan at sa makadiyois na paraan sa kapanahunan ngayon (*aiōn g165*) 2:13 habang tayo ay nag-aabang sa pagtanggap ng ating pinagpalang pag-asa, ang kahayagan ng kaluwalhatian ng ating dakilang Diyois at Tagapagligtas na si Jesu-Cristo. 2:14 Ibinigay ni Jesus ang kanyang sarili para sa atin upang tubusin tayo sa lahat ng kawalan ng batas at gawing dalisay, para sa kanyang sarili, isang natatanging mga tao na sabik sa paggawa ng mabubuti.

**Filemon** 1:3 Biyaya sa inyo at kapayapaan mula sa Diyois ating Ama at sa Panginoong Jesu-Cristo. 1:4 Lagi kong pinasasalamatang aking Diyois. Binabanggit kita sa aking mga panalangin. 1:5 Narinig ko ang pagmamahal at pananampalataya na mayroon ka sa Panginoong Jesus at sa lahat ng mananampalataya. 1:6 Ipinapanalangin ko na ang pakikisama ng iyong pananampalataya ay maging mabisa para sa kaalaman ng lahat ng mabuting bagay na sumasa-atin kay Cristo. 1:7 Sapagkat ako'y lubhang nagagalak at nagiginhawaan sa iyong pag-ibig, dahil ang mga puso ng mga mananampalataya ay pumayapa sa pamamagitan mo, kapatid.

**Mga Hebreo** 1:1 Noon unang panahon, nakipag-usap ang Diyois sa ating mga ninuno sa pamamagitan ng mga propeta ng maraming beses at sa iba't-ibang paraan. 1:2 Ngunit sa mga araw na ito, nakikipag-usap ang Diyois sa atin sa pamamagitan ng Anak na siyang hinirang na tagapagmana ng lahat ng bagay, at sa pamamagitan niya ginawa ang mundo. (*aiōn g165*) 1:3 Ang kaniyang Anak ang ningning ng kaniyang kaluwalhatian, ang totoong katangian ng kaniyang diwa, at pinapanatili niya ang lahat sa pamamagitan ng salita ng kaniyang kapangyarihan. Pagkatapos niyang nakamit ang paglininis ng mga kasalanan, umupo siya sa kanang kamay ng kataas-taasang kamahalan.

**Santiago** 1:16 Huwag kayong magpalinlang, mga minamahal kong kapatid. 1:17 Ang bawat mabuti at ganap na kaloob ay mula sa itaas, bumaba mula sa Ama ng mga liwanag. Hindi siya nagbabago katulad ng paglipat ng anino. 1:18 Pinili ng Diyois na bigyan tayo ng buhay sa pamamagitan ng salita ng katotohanan, upang maging katulad tayo ng mga unang bunga sa kaniyang mga nilikha.

**1 Pedro** 3:18 Nagdusa rin si Cristo para sa mga kasalanan. Siya na matuwid ay nagdusa para sa atin, na mga hindi matuwid, upang tayo ay madala niya sa Diyois. Pinatay siya sa laman, pero muling binuhay sa espíritu.

**2 Pedro** 1:3 Lahat ng mga bagay ng banal na kapangyarihan para sa buhay at paggiging maka-diyos ay ibinigay sa atin sa pamamagitan ng kaalaman ng Diyois na siyang tumawag sa atin sa pamamagitan ng kaniyang sariling kaluwalhatian at kabutihan. 1:4 Sa pamamagitan nito, binigyan niya tayo ng mahahalaga at dakilang mga pangako. Ginawa niya ito upang kayo ay makibahagi sa banal na katangian habang kayo ay tumatakas mula sa kasamaan na nasa mundo sa masamang hangarin.

**1 Juan** 2:1 Mga minamahal kong anak, isinusulat ko ang mga bagay na ito sa inyo upang hindi kayo magkasala. Pero kung sino man ang magkasala, mayroon tayong tagapagtanggol sa Ama, Si Jesu-Cristo

ang nag-iisang makatuwiran. 2:2 Siya ang taga-pamayapa para sa ating mga kasalanan, at hindi lang para sa atin, kundi para din sa buong mundo.

**2 Juan 1:7** Sapagkat maraming manlilinlang ang naglipana sa mundo, at hindi nila ipinapahayag na si Jesu-Cristo ay dumating sa laman. Ito ay ang manlilinlang at ang anticristo.

**3 Juan 1:4** Wala akong labis na kaligayahan maliban dito, na marinig na ang aking mga anak ay lumalakad sa katotohanan.

**Judas 1:3** Minamahal, habang sinisikap kong sumulat sa inyo tungkol sa ating pangkalahatang kaligtasan, kailangang sulatan ko kayo upang hikayatin kayo na magsumikap para sa pananampalataya na minsan nang ibinigay sa lahat ng mga naniniwala. 1:4 Dahil may ibang mga tao na palihim na nakisama sa kalagitnaan ninyo—mga taong tinatakan ng paghahatol - mga taong walang Diyos na inililihi ang biyaya ng Panginoon patungo sa kahalayan at itinatanggi ang ating nag-iisang Panginoon at Diyos na si Jesu- Cristo.

**Pahayag 3:19** Bawat isa na mahal ko ay sinasanay ko at tinuturuan sila paano dapat mamuhay. Kaya, maging masigasig at magsisi. 3:20 Tingnan ninyo, ako ay nakatayo sa may pinto at kumakatok. Kung sinuman ang nakaririnig sa aking tinig at nagbubukas ng pinto, papasok ako sa kaniyang tahanan at kakain kasama niya, at siya sa akin. 3:21 Ang isa na siyang nakalupig, bibigyan ko ng karapatang umupo kasama ko sa aking trono, gaya nang ako ay nakalupig at umupo kasama ng aking Ama sa kaniang trono. 3:22 Kung mayroon kang tainga, makinig sa sinasabi ng Espiritu sa mga iglesya.



# Gabay sa mga Mambabasa

Tagalog at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Glossary

Tagalog at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

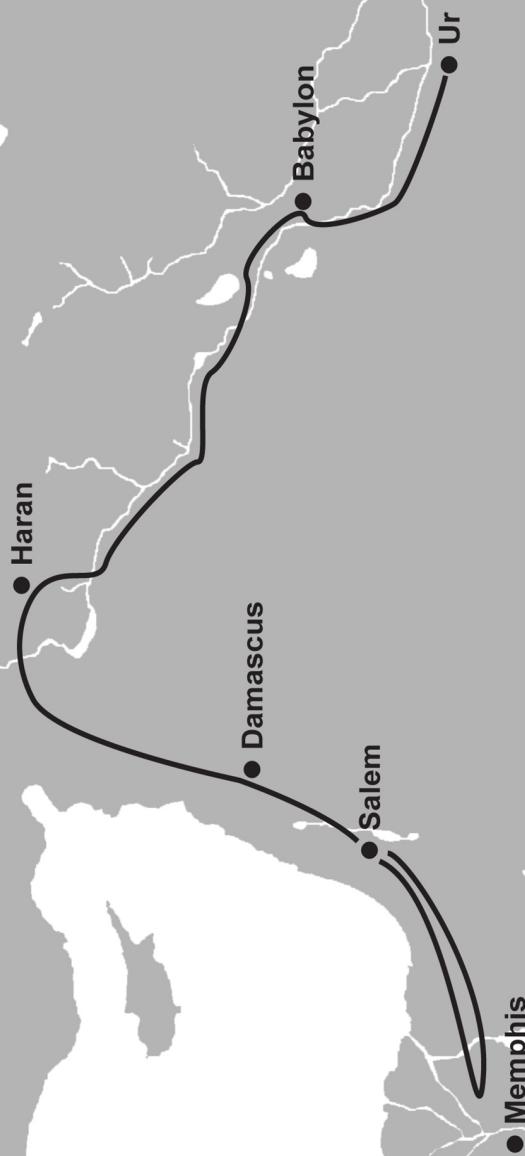
Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

N

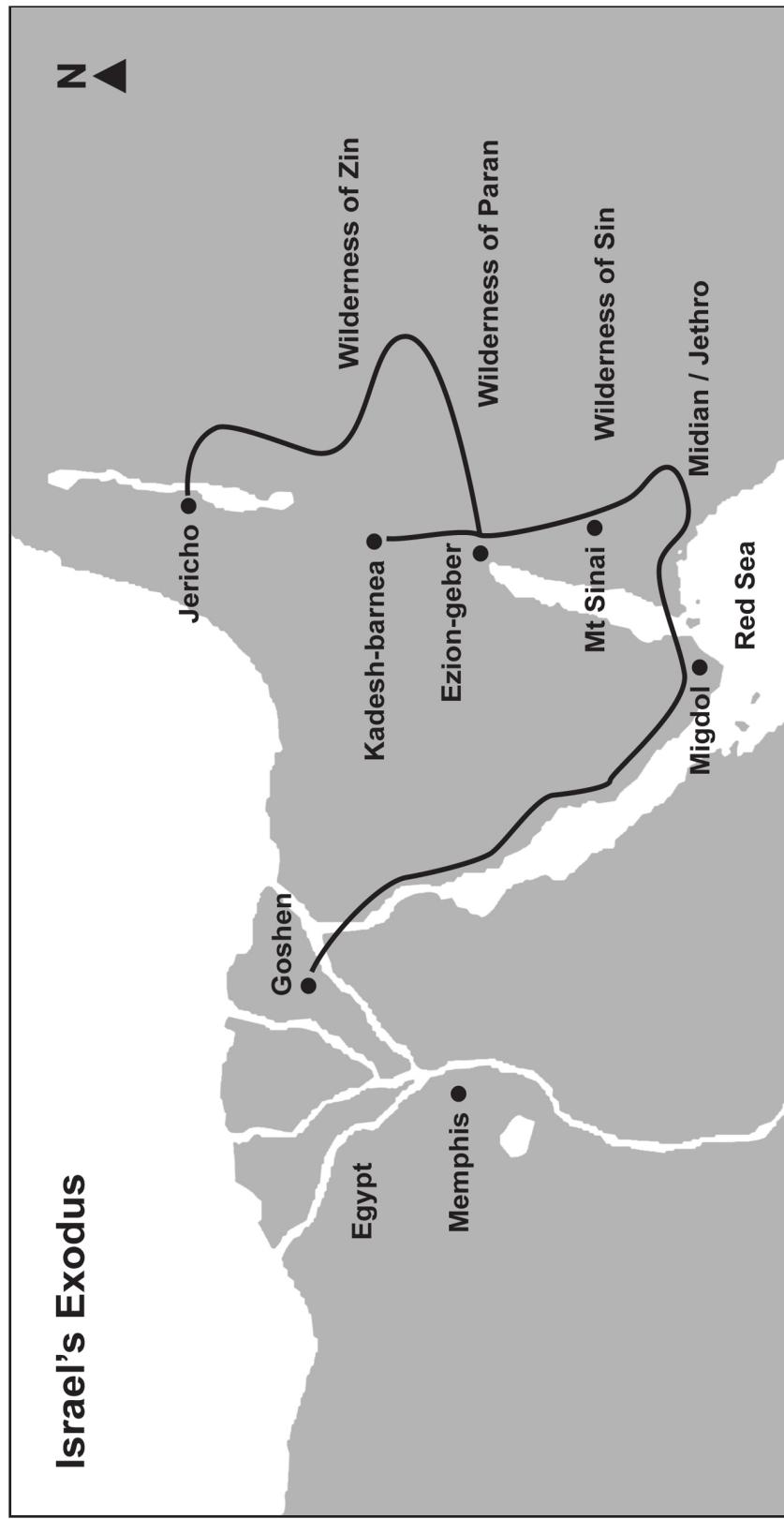


## Abraham's Journey

Sa pamamagitan ito ng pananampalataya na si Abraham nang siya ay tirawag, Siya ay sumunod at nagtungo sa lugar na kaniyang tatanggapin bilang isang tagapagtama.  
Pumunta siya na hindi niye nalalaman kung saan siya tutungo. - Mga Hebreo 11:8

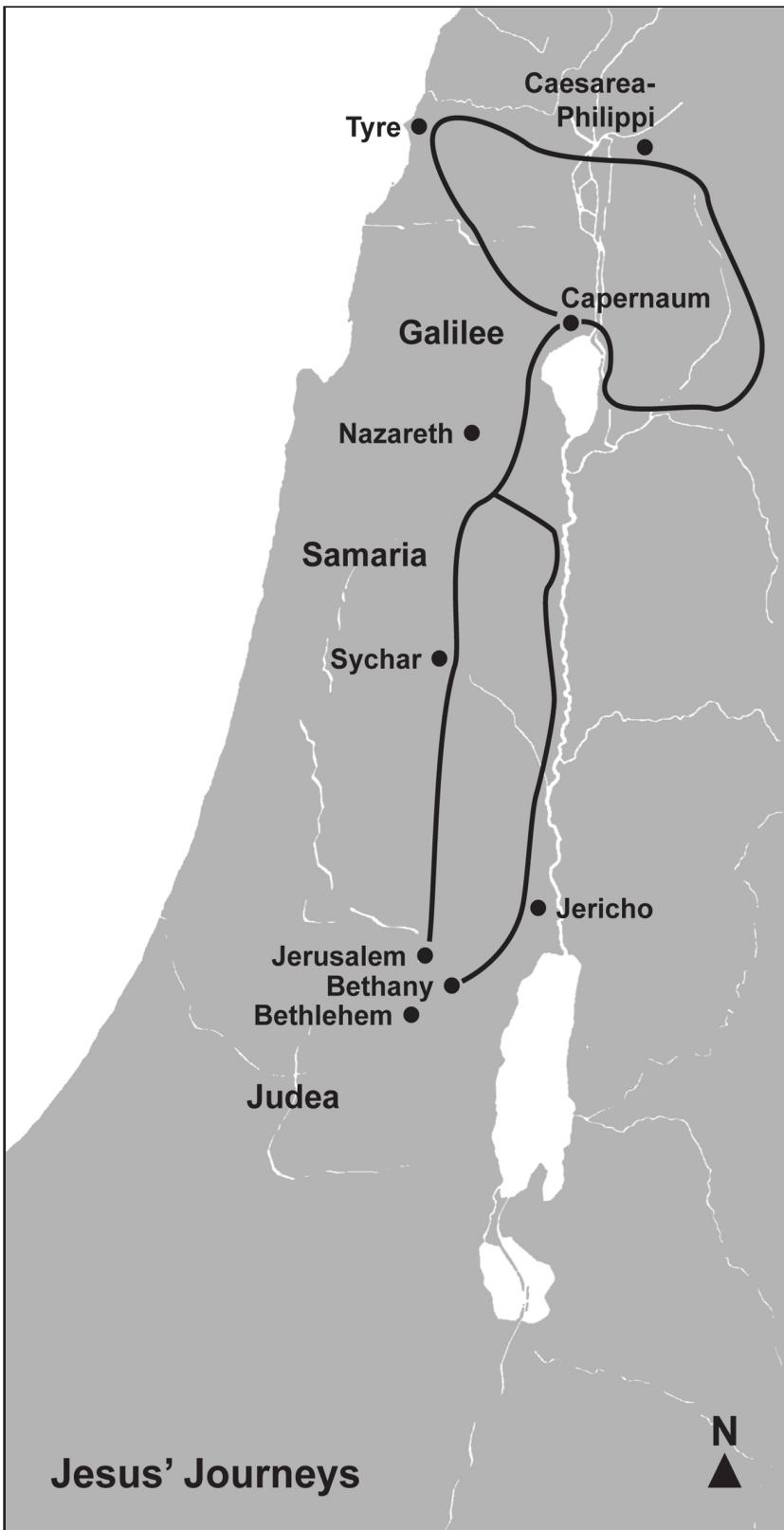
# Israel's Exodus

N ▲



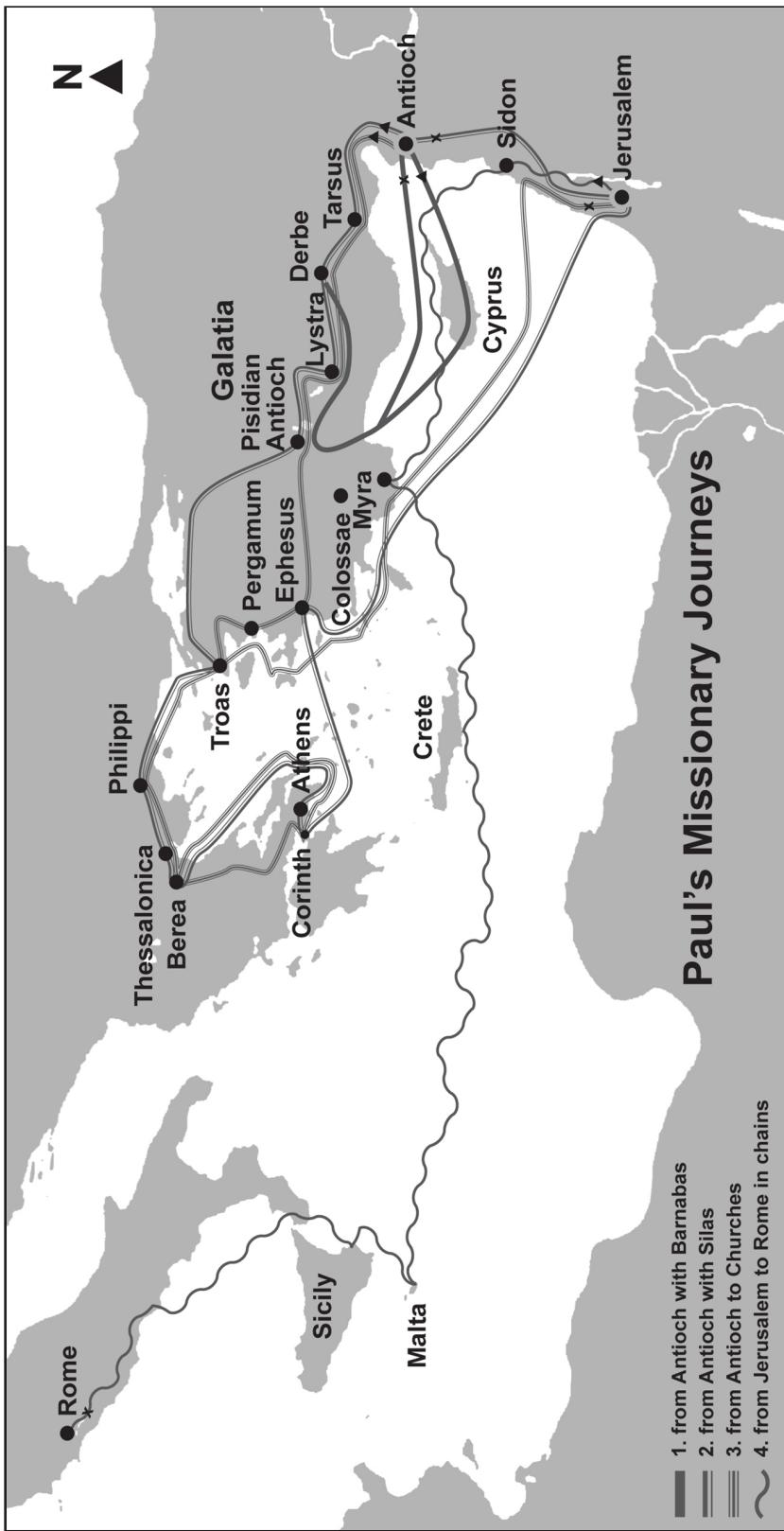
Nang pinayagan ni Paraoon na umalis ang mga tao, hindi sila pinangunahan ng Diyos sa landas patungo sa lupain ng mga Palestina, kahit pa malapit ang lupain. Dahil sinabi ng Diyos, "Marahil magbabago ang mga tao ng kanilang mga isipan kapag nakaranas sila ng digmaan at pagkatapos babalik sa Ehipto." - Exodo 13:17

## Jesus' Journeys



Sapagkat hindi dumating ang Anak ng Tao upang paglingkuran, ngunit upang magjingkod at upang ibigay ang kaniyang buhay bilang katubusan ng lahat. - Marcos 10:45

## Paul's Missionary Journeys



1. from Antioch with Barnabas
2. from Antioch with Silas
3. from Antioch to Churches
4. from Jerusalem to Rome in chains

Ako si Pablo, na isang lingkod ni Jesu-Cristo, tinawag upang maging apostol, at inilaan para sa ebanghelyo ng Diyos. - Mga Roma 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyrd in Ecuador
  - 1830 John Williams reaches Polynesia
  - 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
  - 1614 Japanese kill 40,000 Christians
  - 1572 Jesuits reach Mexico
  - 1517 Martin Luther leads Reformation
  - 1455 Gutenberg prints first Bible
  - 1323 Franciscans reach Sumatra
  - 1276 Ramon Llull trains missionaries
  - 1100 Crusades tarnish the church
  - 1054 The Great Schism
  - 997 Adalbert martyrd in Prussia
  - 864 Bulgarian Prince Boris converts
  - 716 Boniface reaches Germany
  - 635 Alopen reaches China
  - 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
  - 432 Saint Patrick reaches Ireland
  - 397 Carthage ratifies Bible Canon
  - 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
  - 325 Niceae proclaims God is Trinity
  - 250 Denis reaches Paris, France
  - 197 Tertullian writes Christian literature
  - 70 Titus destroys the Jewish Temple
  - 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
  - 52 Thomas reaches Malabar, India
  - 39 Peter reaches Gentile Cornelius
  - 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

► Who are we?	What are we? ►		Genesis 1:26 - 2:3	
	How are we sinful? ►		Romans 5:12-19	
	Where are we? ◀		Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►		Romans 11:25-36, Ephesian 2:7		

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa
				Revelation 19:20 Lake of Fire
				Revelation 20:2 Abyss
Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Itinalaga

Tagalog at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, "*You did not choose me, but I chose you*," John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

## World Nations

Humayo kayo at gawing mga alagad ang lahat ng mga bansa. Bautismuhan sila sa ngalan ng Ama, ng Anak, at ng Banal na Espiritu. - Mateo 28:19

